工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍柒號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

電話
編輯部：弍六七八九
採訪部：二五二五二
營業部：弍四弍九六
廣告部：二弍一六〇
社長室：弍五四九五
電報掛號：二〇七五
郵政信箱：六十弍號

今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠版特編一大張）
新聞紙類第零九一五號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

中共秘密組「亞洲志願軍」實行赤化東南亞

由葉劍英指揮有八個師與砲騎兵團等 策應寮共窺伺緬甸染指印度

【台北十一日中央社電】據悉：國際共產集團早已成立了一個「東南亞政策小組」，被授負責籌劃并執行赤化東南亞的陰謀。這個小組，名義上是毛澤東負責，越共頭目胡志明副之，實際上，其重大的政策仍決定於蘇俄。在這個決策小組之下，還有三個重要機構，一個是「東南亞戰一作戰局」，由蘇俄國際遠東局主持，有遠東局東南亞分局派的三個俄國高級軍人負責，作「指導要領」。一個是「東南亞地工指揮部」，由中共高級軍事及特工人員負責，指揮部之下，另有行動總隊。另一個是「東南亞解放軍政委會」，組織相當龐大，網羅東南亞各地區共產黨人于其中，則由中共的葉劍英負責。據關係方面人士指出：中共已秘密組織了「亞洲志願軍」，以執行「武裝侵略」的任務，在「亞洲志願軍」下，已經發現了八個師的番號，還有兩個砲兵團，兩個騎兵團，以及特種部隊，這些軍隊，大多曾參加韓戰，經長期整訓，調到西南邊境，待機而動。根據可靠資料，中共針對東南亞形勢，已成立了三個軍區，配合其「軍事侵略」行動。一個是「昆明軍區」，它一面策應寮共，一面窺伺緬甸，現在支援寮共，都由此一軍區負責，許多中共軍隊亦均隱蔽于此一軍區之中。另一個是「西藏軍區」，其表面作用自然是為鎮壓西藏的抗暴，但其實際目標則是指向印度。還有一個是「高原軍區」，秘密設在新疆的于闐，並在新疆的疏勒設有「帕米爾軍分區」，及西藏的噶大克設有「阿里軍分區」，此軍分區內，有蘇俄軍官多員，有中共五個兵團，又轄有蘇俄兩個步兵團，一個高射砲團，一個騎兵團，一個托步車運輸隊。至駐于闐的有中共一個步兵師，一個傘兵隊，一個鐵炮團，一個裝甲團，這一軍區，是指向克什米爾的，正配合西藏軍區對印度為鉗形的攻勢。

甘迺迪與羅斯克等會商 擬定對蘇新戰略

是否將與老克會晤將在會中決定

美新政府根本上繼續反對中共入聯國

【華盛頓十一日合衆國際社電】甘迺迪總統今日與渠之蘇俄問題專家會商之一個結果，可能決定渠是否在今後數個月間與蘇俄總理克魯雪夫會晤。今日會議之目的，乃擬定美國在冷戰間題中應採取之態度。來召出席此戰略會議者，有國務卿羅斯克，以及四個蘇俄問題專家——湯普遜、波倫、哈里曼及肯南。

【華盛頓十日法新社電】有勢力政府方面人士稱：甘迺迪總統政府根本上繼續反對中共加入聯合國及反對承認北平政權。該方面人士謂：在該新政府獲得時間俾徹底研究中國問題之前，美國之基本態度，係遵守與中華民國所成立之各項協定及決心協防台灣，以對抗侵略。但關於如何解決中國問題之各項新的建議，在未來若干星期內，將不會缺少，因來自美國國內及來自國外友好國家，現不斷對美政府施行強大之壓力，俾使該政府改變對中共之態度。在目前，該等負責美國外交政策之人士，顯然未有想及一項可能方案，俾解決棘手之中華民國問題——此係華盛頓與北平所爭論之要點。此間認為北平之武力政策，係對於共黨政權給與任何承認一項不可踰越之障礙。例如：此間一般之意見，均認為寮國危機，不過係北平政權擴張主義政策之一個階段，美政府方面人士認為北平政權之野心，并可能遲早伸展至印尼之石油富源。該方面人士并認為中共現在之內部經濟困難，可能使得該政權擴張領土之傾向，更趨尖銳。

傳美新政府可能走向姑息 幻想與中共「共存」

【台北十一日法新社電】據通常反映官方觀點之英文「中國日報」稱：美國新政府刻正尋求一項與中共「和平共存」之暫時協議。該報稱：前美國駐波蘭大使貸森奉委為遠東事務助理國務卿，已反映美國政府在此一方面之努力。貸森在華沙與中共「大使」王炳南之個人接觸，將對渠有幫助，蓋美國政府實際上頗將探討各項與中共相處之可能性。

我裝製十萬個口糧袋 向大陸進行擴大空投

糧袋中裝有餅乾豬肉乾香腸等物

【台北十一日中央社電】中國大陸災胞救濟總會理事長谷正綱說：該會已裝製了十萬個「救災口糧袋」，正在向大陸進行空投，同時，他並擴大空投地區，和增加空投物資的數量。谷正綱說：向大陸空投工作，多在夜間進行，為了避免增加困難，空投的時間和地點是機密的。負責空投的飛機，都是毫無武裝的。

【台北十一日中央社電】正在向中國大陸進行空投的十萬袋「救災口糧袋」，裡面放了些什麼？谷正綱說：每一個救災口糧袋裡都裝有餅乾、豬肉乾、魷魚乾、香腸、鳳梨乾、水菓糖和傳單。這些食物是裝在一個玻璃袋裡，加封以後，再丟在一個小型的麻袋中。據說：口糧袋裡的食物，在三個月內是不會壞的。這些食物的數量是：餅乾兩百公克，豬肉乾三十公克，魷魚乾三十公克，香腸二十公克，鳳梨乾二十公克，水菓糖三十公克。

勃朗與甘迺迪會商後 趕返永珍會晤寮王

寮王定下週主持閣議 商討擴大寮政府問題

【永珍十一日合衆國際社電】預料在華盛頓與甘迺迪總統協商後定本日間返此間之美國大使勃朗，將與寮王蕭當會晤，俾商討美國對恢復寮國和平所提出之各項建議。一般預料：該項會議，將在寮國王在此間主持部長特別會議之前舉行。寮國內閣本日召開三小時會議，俾商討寮國政治與軍事方面各項問題。該等內閣閣員，料係繼續安排下星期由寮王主持部長特別會議。寮王蕭當稱於本日開始在其永珍王宮內接見寮國軍政領袖以及外國外交人員。該等將由部長會議所提出討論之四項建議，包括可能恢復寮國國際管制委員會、成立一個聯合政府及起用非共中立閣員，俾擴大寮政府之基礎。

【永珍十一日路透社電】美國大使勃朗，在華盛頓勾留兩週之後，已於今天乘機返抵此間。

羅斯克下月東來

出席東南亞會議 並順道訪問日本

【華盛頓十日美聯社電】據可靠人士今日稱：美國國務卿羅斯克，將出席由三月廿七日至三十日在曼谷舉行之東南亞公約組織理事會會議。據料渠將路經東京，并與日本領袖會晤。

【東京十二日法新社電】據近官方人士今日謂：日政府正考慮邀請美國務卿羅斯克在日首相池田勇人六月訪美以前訪問日本。日當局所以有此打算，蓋彼等預料羅斯克下月將東來曼谷，出席東南亞公約組織會議。

門市部：
中區 德輔道中32號
銅鑼灣 軒尼詩道529號
九龍旺角 彌敦道626號（即瓊華酒樓地下）

免漿恤

購免漿恤 价值$7.50起

一律贈送
瑞士 意大利 奧國 新花領帶乙条 $4.80
白素坊西式內袂乙条 $2.70

—多購多送！

無敵表 宣佈全部採用
改良噴射錶面

瑞士錶藝·日日進步
無敵名表·打正前鋒

英國 "登立" Dunlop 男女膠底皮鞋

專家設計，款好質佳
機械試驗，耐磨四倍

總代理：錫元有限公司
香港怡和大廈 電話：24361 38335

九港 金菊園 臘味家

本園臘味·選料純正
歲晚餽贈·名貴實惠

香港總店電話：弍三一八八 弍五七八八
香港支店電話：四四二八五三
九龍分店電話：五四二九〇 五三七八二

充份顯示共方製造事端
蘇俄發動反法運動 謀將飛機事件擴大
法對蘇機事件向蘇方道歉

【巴黎十一日合衆國際社電】法國之外交人員今日表示：彼等恐蘇聯可能擴大在北非外最近發生之飛機干擾意外事件，雖法國政府對此事已正式道歉。彼等此種恐懼，是從蘇聯國內於三架法國戰鬥機干擾蘇聯主席布里什涅夫座機事件發生後，現正發動一種全國性反法國運動之消息得來。政府希望表示誠懇之歉意可以緩和此事。一項道歉之照會，昨晚在莫斯科遞交蘇聯，作爲答覆蘇聯譴責此事件並要求懲罰「嫌疑犯」之照文。法國稱：此項覆文祇是在此事件之調查尚未完畢時之一種初步答覆而已。反映法國恐蘇聯可能利用此事以達其對付法國目的時，法國西方晚報於社論中，臆度克姆林宮或欲打擊戴高樂，藉以妨礙其與阿爾及利亞回教叛徒和平談判之進行。

【莫斯科十一日美聯社電】法國駐蘇聯大使館之公使銜參贊格蘭耐，今日與蘇聯外長會談半小時，討論法國戰鬥機在地中海上空阻擾蘇聯主席布里什涅夫座機一事。巴黎方面消息稱：格蘭耐已爲對此事遞出法國之道歉。

摩洛哥王與蘇主席 討論種種國際問題
蘇戰機一批撥交摩洛哥

【摩洛哥拉巴特城十一日路透社電】摩洛哥國王穆罕默德五世與蘇聯主席布里什涅夫，於所發出之聯合公報內稱：渠等曾討論有關摩、蘇兩國關係之問題，亦曾討論種種不同之國際問題。討論時，「友情洋溢，充滿相互了解之氣氛」。國王穆罕默德五世赴機場送行時，曾以鷹羚一頭贈予布氏。

【摩洛哥拉巴特城十一日路透社電】蘇俄主席布里什涅夫，今日搭機離此赴幾內亞首都康納克立城。渠在此間作兩日訪問期間，蘇俄貨輪「卡拉甘達」號於昨日駛抵卡薩布蘭卡，卸下一批米格式噴射戰鬥機，乃蘇俄給予摩洛哥之第一批軍援。布氏邀請摩洛哥王儲哈山（現任摩國副總理）於今年四月底與五月初訪問莫斯科，哈山經已接受。

【摩洛哥首都拉巴特城十一日法新社電】摩洛哥當局今日稱：蘇俄已將十四架米格式噴射戰鬥機交摩洛哥，其中十二架爲「米格十七」式機，兩架爲「米格十五」式機。

菲馬領袖聯合公報 雙方對中共問題 未達成一致協議
馬對中共立場大致與英相同

【吉隆坡十一日泛亞社電】菲總統加西亞夫婦，今晨結束其四天之正式訪馬行程，於上午在馬來亞元首夫婦歡送下，專機飛返菲。加氏行前與馬總理發表聯合公報，承認兩國對於中共問題未能達成一致協議。公報謂：雙方曾坦誠說明彼此對於中共問題，以及中共進入聯合國問題之立場，惟彼此之立場仍有距離，然菲反對中共入聯合國，馬來亞則贊成兩個中國之政策。公報又稱：關於組織東南亞文化經濟聯盟事，須俟與泰方會談後再予決定。

【吉隆坡十日法新社電】菲總統加西亞在馬來亞從事爲期四天之訪問之後，已於今晨動程返回馬尼剌。加氏在其夫人及包括閣員五人在內之十三位隨員陪同下離去，馬來亞元首曾赴機場送行。同時到場送行者有馬來亞總理拉曼，內閣閣員，各國外交代表團首腦及社會領袖。加氏於離去之前，曾與彼等握手道別，並於登機之前檢閱儀隊，當渠之座機起飛時，馬方鳴禮炮廿一響。加氏發表告別談話稱：渠及其一行所受之「熱誠款待」乃令人無法忘懷者」。加氏於與馬來亞政府協調好經由聯合國設法解決亞洲之糾紛之後，已動程返國。惟菲外長塞拉諾則仍在此間勾留，以便與泰國外長乃他納及馬來亞總理拉曼進行有關擬議中之東南亞國家協會之會談。乃他納預料將於今天下午抵達吉隆坡。據此間菲律賓外交界人士稱：[illegible]

菲總統訪馬畢 昨返抵馬尼剌

【馬尼剌十一日路透社電】菲總統加西亞今天由馬來亞訪問歸來時稱：渠對「此次訪問已完成吾人之任務，至感欣慰」。加氏於本地時間下午五時四十四分（格林威治時間上午九時四十四分）乘一租用之菲航機返抵馬尼剌國際機場。渠在機場向歡迎群衆稱：「余此次馬來亞之行已完成吾人之任務──告知馬來亞人民，吾人希望與彼等爲友之任務。」加氏一行獲得政府高級官員及外交使節團人員之歡迎。

撰文抨擊容共謬論
美退伍軍人雜誌

【紐約十日中央社專電】美國退伍軍人雜誌二月號，以「重複的表演」爲題，刊載已故美國參議員[illegible]，反駁所謂控制廣大地區的政權──匪共──應准許參加國際社會的謬論。該雜誌首先指出：對於那些「易受欺騙的自由份子」，匪共政權以百萬計的人民，簡直如同西藏，和抨擊美國人，「顯然都是無關緊要的」。美國退伍軍人月刊在引述[illegible]的言論後，評稱：「多謂[illegible]和其他像他那樣的人，我們允許當時[illegible]的危機造了『國際社會』。今天同一種心理，正在促使對中共採取同樣的步驟，不過，我們不認爲這些人以他們全部的聲望，能夠[illegible]古往今來的一切人類。」

泰外長飛馬來 否認商聯盟事

【曼谷十一日路透社電】泰國官方強調泰外長乃他納今日之飛往吉隆坡，[illegible]東南亞國家協會之事，乃他納將與菲律賓、馬來亞兩國[illegible]。官方謂：乃他納此行與東南亞公約組織「亦無關係」，[illegible]

【吉隆坡十一日法新社電】泰國外長乃他納今日抵此，[illegible]東南亞國家協會[illegible]交換意見。

日本對中共政策 外務省經已議定
追隨西方列強暫無任何改變

【東京十一日美聯社電】日外務省高級官員及駐聯合國首席代表松平康東，昨完成有關日本對聯合國政策之檢討，彼等議定日本在聯合國中所採取之政策，基本上甚爲正確，祇要國際局勢不變，日本對聯合國政策亦不變，此即意謂日本亦繼續反對中共進入聯合國。如仍反對中共進入聯合國，日本將[illegible]。與會之高級官員昨日在最後一次會議上，並就「中共加入聯合國」問題交換意見，彼等一致認爲：倘明年中共加入聯合國，勢在必然，則美國可能對中共另訂新政策，至於美國未來對中共新政策之確實內容，此時無從預測。

近晤史蒂文生後 蔣廷黻即將返台
檢討聯合國形勢 胡世澤博士亦將到台一行

【台北十一日泛亞社電】中華民國駐聯合國常任代表蔣廷黻博士，將於十九日自美國取道東京返台北述職。渠此行將與中華民國政府檢討聯合國[illegible]，以便三月間聯合國大會續會時有所應付。[illegible]

南斯拉夫記者消息 魯穆巴逃出喀境 經已抵達開烏省
蘇促聯國調查魯氏生死問題

【路透社訊】南斯拉夫記者稱：在喀坦加被捕之剛果前總理魯穆巴已逃抵開烏省[illegible]，二月十日晚，魯氏可能已安全[illegible]。

【莫斯科十一日路透社電】蘇俄「塔斯社」今日稱：蘇俄已要求聯合國秘書長哈瑪紹，對剛果前總理魯穆巴是否被殺死之事加以調查。[illegible]

對逾期華人旅客問題
菲議員斥移民局長 言論乖謬有失國體
謂遊客保證金遭菲官用光

【馬尼剌十一日[illegible]電】[illegible]

蒙巴頓勳爵 訪問吉隆坡

【吉隆坡十一日法新社電】英國國防部參謀長蒙巴頓勳爵，本[illegible]

田耕莘樞機上電教宗 請求教宗援助 中國大陸災民

【台北十一日中央社電】台北教區總主教田耕莘樞機，爲解救大陸受災受難受迫害的人民，除號召天主教友全力進行救濟大陸難民工作外，頃上電教宗若望廿三世，籲請教宗援助中國大陸難民。田耕莘上教宗的電文稱：「請教宗給中國大陸受飢餓的人民以精神及物質的救濟。」

伊朗共黨搗蛋 發動衝突事件
示威者八十人被捕

【德黑蘭十一日合衆國際社電】據伊朗官方今日之宣佈：此間[illegible]

德揆拜訪 諾斯達德

【巴黎十一日法新社電】西德總理阿登納今日在巴黎[illegible]

報告美蘇關係
甘迺迪政府準備與蘇方舉行連串談判解決冷戰
湯普遜明出席參院

【華盛頓十一日合衆國際社電】美國駐蘇大使湯普遜，將於星期一在參議院外交委員會秘密聽證會中報告美蘇兩國關係。[illegible]

金門戰備力量加強 隨時予敵迎頭痛擊
羅列上將昨抵金門視察

【金門十一日中央社電】金門戰地司令官劉安祺將軍，[illegible]

【金門十一日中央社電】[illegible]

對組西歐聯邦事 戴高樂幻想消失
因法鄰邦對此加以反對

【巴黎十一日合衆國際社電】法國總統戴高樂之組織西歐聯邦，[illegible]

【巴黎十一日法新社電】歐洲共同市場六國政府首腦之會議，今日在最後公報中，[illegible]

【巴黎十一日法新社電】「小歐洲」之六國外交部長，今晨在法國外交部會議，[illegible]

彭孟緝將軍表示 美軍機動力強大 隨時可增援台灣

【台北十一日中央社電】參謀總長彭孟緝上將，今日上午十一時廿分，自琉球飛回台北。[illegible]

甘迺迪照會阿丹拿稱 美支持歐洲團結 並增強北約組織
惟未提及美德財政問題談判

【波昂十一日路透社電】[illegible]

夢露神秘離開醫院 記者門外空等一場

【紐約十一日合衆國際社電】電影女明星瑪麗蓮夢露，今日在秘密下被送往另一間醫院療治。[illegible]

英對中共聯國席位政策 並未改變
如何處理中共問題 謂由美國自行決定

【倫敦十一日合衆國際社電】[illegible]

美百萬人委會聲明 反對中共滲入聯國

【紐約十日中央社專電】美國「百萬人委員會」[illegible]

中共否認飢荒 倫敦表示奇怪

【倫敦十一日中央社專電】[illegible]

後又逃出 在寮被捕 法記者一名

【永珍十一日美聯社電】[illegible]

開國際會議 商寮國停戰
蘇佛瑪贊同

【莫斯科十一日法新社電】[illegible]

台卅萬基督教徒 促全世界教友 救濟大陸飢荒

【台北十一日中央社電】自由中國卅多萬基督教各教會的信徒，將聯合發表宣言，籲請全世界各國家各地區的基督教友，秉承耶穌基督的博愛精神，在精神和物質上，共同支援救濟中國大陸億萬上帝的飢餓兒女。基督教各教派要人士董顯光、施季言、陳維屏等廿多人，今日在台北開座談會，除了通過聯合發表宣言外，還決定㈠[illegible]

喀坦加陸空軍 向巴魯巴族 發動大攻勢

【伊利沙白維十一日美聯社電】喀坦加國防部發言人今日宣佈：[illegible]

美通訊指揮機 昨日飛抵台北

【台北十一日中央社電】美國戰術空軍的「飛行指揮」號通訊指揮飛機，[illegible]

蔣總統設茶會 昨招待史樞波

【台北十一日中央社電】總統和夫人，[illegible]

喀坦加鄭重聲明 否認殺死魯穆巴

【伊利沙白維十一日法新社電】[illegible]

荷前外長史傑加 將任北約秘書長

【紐約十一日美聯社電】[illegible]

葡屬安哥拉 暴徒攻監獄

【里斯本十日路透社電】[illegible]

禮物

香港政府官員無論其官職爲首長，抑屬最低級文員，依法均不得接受禮物，除非饋贈人係其親戚或真正之摯友。

上述規則祇有在一位官員退休時，始予以放寬，惟仍須特別許可。

該項規則亦適用於全體公務員，並適用於公務員之家屬成員及其公務員本人。

如官位以市民身份，向一位政府官員饋贈或奉獻禮物，而此位官員並非君等之親戚或摯友者，則各位將令該官員陷於尷尬之境，因如此恐嚇該官員將感覺難於拒絕，而該官員又要示謝，或若各位如此，則該官員將違法，有被控及遭受重罰（包括革職在內）之虞。

如君等向一位政府官員送贈禮物，而有意影響其執行職務者，則君等亦屬犯法。此種罪名即爲「貪污」。

香港政府希望各人士，乃社會之公僕，係由納稅社會人士所用及支薪者，故君等絕對不須，抑亦不能期望從任何人士獲得任何特別收入，禮物，或酬報。

香港警務處佈告

本處於一九六一年二月三日及二月十日兩日，禁將公佈招商承投下列各標：

（一）供應深水埗拘留所拘留犯膳食及日用必需品。
（二）供應香港方面羈押犯人證人及拘留犯膳食。
（三）供應九龍及新界方面羈押犯人證人及拘留犯膳食。

投標表格及詳細規章可向警隊總部索取此佈

警務處處長

市政事務署佈告
（農曆新年假期內潔淨工作事）

茲定於農曆新年假期內即一九六一年二月十四日晚間至十五日日間停止清潔工作，除在此假期外，終年繼續不斷，務希社會人士體念及此，一如往年繼續予以合作爲盼，此佈

市政事務署署長景韓

市政事務署佈告

在一九六一年二月十日茲將公佈招商承投下列各項租約：

㈠雜物事棚及供應雜泥；
㈡茲除塵；
㈢供應四百五十担堆泥；
㈣承供辭酒漏本署工人之每日伙食；
在一九六一年四月一日至九月卅日期間內。
㈤承供牛奶與鬆糕紙屬房；
㈥在一九六一年四月一日至一九六四年三月卅一日期間內在位於香港英皇佐治五世紀念公園之京亭售賣零食；及
㈦售賣海藤浮碟。

投標格式紙及詳情可向香港雪廠街政府合署西座本署索取此佈

市政事務署署長景韓

海員通告 一九六一年第八號

爲：香港領海，東南丫海峽，南丫區域水深度較前爲淺一事

日期：一九六一年二月九日

位置：北緯廿二度十四分五十五秒 東經一百十四度七分十二秒

詳情：南丫區域探水證明於大潮平均水退時其深度經已減少二十五尺。

附註：船隻在此區域附近者應特別小心行駛。

參考書籍：南中國海領第一冊第四六八頁第五十四行。

關係海圖：3429, 1466, 1180, 3026, 1962.

主管機關：香港海事處

海事處長柏勳

爲九龍荔枝角道三百四十五號地下之新寧藥行股東黃澤普退股特別啓事

啓者上述新寧藥行營業地址在九龍荔枝角道三百四十五號地下向由余大同（中醫師）及黃澤普（以下簡稱退股人）兩人在上述地址共同經營現行生意今因退股人自願退股將其股份全部出讓與余大同承受並於一九六一年二月九日在毛震龍律師行辦理退股手續從此新寧藥行之一切生意盈虧及所有一切債權債務概與退股人無涉特此登報聲明俾衆週知

一九六一年二月十日

退股人代表律師毛震龍律師行啓 廣東銀行四樓四〇四號房

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六〇年至一九六一年度第九次（即週年度）賽馬，定於一九六一年二月廿五日星期六，三月一日星期三，三月四日星期六等三天舉行。是次賽馬秩序表，經已印就，請向雪廠街山光道本會辦事處索取備用。報名賽期二月十四日星期二午十二時截止報名。茲承董事局命，特此通告

一九六一年二月九日

司理安業德

東南書院招生

中國文史、經濟、商學、外文、社教、新聞、會計、藝術、中英日文專科一年級及各年級轉學生。本院與美國紐約市大學HERALD COLLEGE聯絡每年選送畢業生赴美深造。設有獎學金及半費學額，凡有意升學者請先修班一年畢業生均可申請。即日開始報名考期院內公佈。二月二十二日開學，取章或面晤佐敦道吃利金街四十號三樓電話六六〇六二六

院址：九龍旺角亞皆老街二七八一二八〇號電話八二八七四號

分院：香港跑馬地宏德街五號電話七五四九五

院長譚烱宏

申請入英籍通告

章志光（CHEUNG CHI KWONG）又名章改浩（CHEUNG KOI CHO）又名C. K. CHEUNG住香港山村道七號二樓及三樓現向港督申請入英籍若有任何人等有理由相信該申請人無資格申請入英籍者可據理函告本港輔政司署輔政司特此通告通知

東亞銀行有限公司開派股息及紅利通告

本銀行訂由二月十三日（星期一）開派一九六〇年股息及紅利每股七元五毫正敬請 各股東先生到本行領取爲荷

一九六一年二月十一日

東亞銀行有限公司謹啓

市政局佈告
（市政局管理之海灘泳棚及棚址費用）

茲因事實需要，自本年四月一日起將海灘泳棚及棚址費用增加如下：

類別	面積	調整後每年收費	按金
空址：一、私用棚	最多三百方尺	一百元	五百元
二、俱樂部或社團棚址	最多六百方尺	一百五十元	五百元
泳棚：三、私用泳棚每年抽簽分配	最多三百方尺	七百五十元	二百五十元
四、俱樂部或社團泳棚	（甲）最多三百方尺	七百五十元	二百五十元
	（乙）最多六百方尺	九百元	五百元
	（丙）六百方尺以上	一千二百元	五百元
五、俱樂部或社團泳棚（延長租期者）	（甲）最多三百方尺	七百五十元	五百元
	（乙）最多六百方尺	八百五十元	五百元
	（丙）六百方尺以上	一千元	五百元

市政局秘書屈利

佈告
中灣與南灣海灘泳屋開投

市政局擬將「甲」級泳屋五十一間（中灣四十九間與南灣兩間）用抽簽方式租與本港之股實居民。此種泳屋，將用抽簽方法分配，茲定本年三月二日（星期四）下午三時，在市政局會議室舉行抽簽。凡欲租用中灣與南灣泳屋者，可於本年二月十三日至二月廿三日間申請，該批泳屋之租期爲十二個月，由本年四月一日起至一九六二年三月卅一日止，申請格式紙可向市政局秘書處索取，填妥之申請書，必須在本年二月廿五日（星期六）正午十二時前送抵香港雪廠街政府合署西座十三樓市政局。

每一家庭祇准一人申請，如有超過一人申請時，則該家庭報之申請書均將作廢，凡在香港領有現行五年期泳屋址執照者（及其家人）均不得申請。

抽簽後凡中簽者將獲通知，除繳納年租七百五十元外，復須繳交按金二百五十元，所有年租及按金務須於本年三月十一日（星期六）正午十二時前繳納，逾期不繳納者，則泳屋將即給候補人，所有按金將於租期屆滿後，退還承租人，如有按照租賃條款而須補償者，則在按金內扣除，然後退還承租人，所有租約期滿後不得申請續訂。

市政局秘書屈利

社論

西方的無形隱憂

——論英國間諜案及其他

以民主制度作爲政治基礎的西方國家，當然有它的優點，這優點就是人民享有許多生活上的自由。但在另一方面，充滿功利主義色彩的西方社會，由於一般人的不利觀念，故又常常表現出一種無形的隱憂，這種隱憂的存在，小之足以降低道德的水準，大之更足損害國家的利益，世人每感西方文化日就式微，原因即在於此。

目前西方的國際關係係以英美爲骨幹，美國因爲立國的時間很短，故其文化不够深厚，這是受了歷史的限制，有點無可如何，但英國到底還有朝氣和魄力，祇要政治人物有較高的智慧，懂得堅守正義方向走，那就仍有資格領導自由世界，無損於其「盟主」的聲光。英國在西方有「老大帝國」之稱，文化傳統原比美國爲深厚，可是現在也有不少事實表現，好像由於暮氣日深，英國也感無法維持其本身的弱點了。

所謂西方最大的隱憂，主要是它在面對國際共黨鬥爭中，幾乎無法阻止共黨的陰謀滲透。最近英國蘇格蘭場破獲了一個五人組織的蘇俄間諜網，照現有的新聞報道，這間諜組織的主角，是供職在英國海軍部已有不少日子的低級人員，其他的兩名共犯，則是冒認加拿大籍而實際却是蘇俄的特工。他們利用了一切現代間諜活動的工具，把英美在北大西洋的反潛艇力量，亦即是有關兩國海軍的秘密，用密電傳遞的方式，暗中轉寄到莫斯科去。自這宗人間諜案件揭發後，不僅整個英國爲之震動，即西方各有關國家亦無不深切注意。英國人現在有一種恐懼，就是生怕他們的海軍機密全部落入蘇俄手裏，那他們的國防安全，就將大成問題。英國自昔以來就以海軍爲其國防的主力，故英國人士對此深抱不安，原不難於理解。目前這間諜案件尚在調查期間，全部眞相仍有待於進一步揭露，但有一個顯然可怕的事實，便是蘇俄蓄意竊取英國國防機密原本不自今日始，早在一九五零年，英國已曾經發生過一宗竊盜原子秘密案，這一原子間諜案件當時轟動全世界，福客斯也因此被判了十四年徒刑，後來又有兩個英國原子科學家，秘密潛赴蘇俄去，甘作俄帝走狗而不惜。不謂時至今日，而英國復有這一國防間諜案發生，英國國防的「保衛」程度如何，思之誠不無令人憂慮。

國際共黨本於其侵畧不變的原則，它運用各種可能的偵察西方主要國家的國防，這在他們來說是鬥爭手段的一種，無所謂秘密。但作爲西方重要角色的英國，何以屢被蘇俄間諜多方滲透而無法防止，這就必然另有原因存在。如照我們的看法，造成蘇俄比較易於向英國進行間諜活動的因素，大概有兩點：一是英國法律對間諜犯罪處罰並不嚴重，普通的最高也不過七年徒刑，福客斯案因被判處損害國家安全，這才判以十四年監禁。因間諜案件比謀殺罪處刑還輕，人們少了死刑的懲戒，自易使到不肖之徒，不惜以身試法。二是西方國家一般重視個人利益，雖然每一官吏都要宣誓對職務忠誠，但至少尚無「國家至上」之類的觀念，西方由於資本主義發達，「現實」思想深入人心，而個人對現實需要的重視，往往過於金錢，故爲了金錢便有可能出賣一切，這是所謂求目的，不擇手段。就英國先後發生的間諜案件論，共黨方面確然都是以金錢爲餌，祇要有人肯供其利用，它便樂於付出這種陰謀代價。這種事實說明了一點，便是共產主義一時征服不了許多西方人，但如把一些唯利之徒加以收買，至少在英國是不愁沒有對象的。

然而我們還有必須指出的一點，國際共黨對西方國家的滲透，革命性的間諜活動祇係其中的一環，此外還有許多被認爲是合法的行爲，其實也是出自共黨策動的背景，如英美現有一些所謂「民間團體」，「社會名流」，他們常常假借了「言論自由」的便利，發表各項足爲共黨張目助勢的主張，這就未必盡出於情感衝動或缺乏認識，很有可能是早與共黨聲氣暗通，故不能不爲蘇俄眼前利益，而爲共黨工作。

這就無可懷疑，今天西方最大的隱憂，尚不在於某些國家的互相矛盾，而在於以現有文化思想的形態，已難來鑑於約束人民，令其盡忠國家，使共黨的一切間諜滲透，根本無所施其技。如果西方今天也有「愛人」者出，這就必不難於要以挽救人心自任了。

各地通訊

粵西江羅定雲浮等縣 近發生餓死人慘事

鄉民因饑餓偷竊農產風氣甚盛 甚至公社幹部亦參加偷竊行列

【本報訊】廣州消息：據自肇慶抵穗之人士稱：廣東沿西江各縣，饑荒情形與東江北江各縣情形一樣，並無二致，最慘的是羅定、鬱南、雲浮、廣寧等縣，那些邊遠貧瘠山區，已由嚴重缺糧發展到全面絕糧，經常餓死人，羅定縣泗綸、泗浮、六都、鬱南縣平岡、廣寧縣中洲等附近鄉村，近幾個月來，約有十分之二村民餓死。今日西江一帶的是成爲一個悲慘的飢荒世界。

西江城鄉各地，因爲飢荒緣故，致盜竊的風氣大盛，各地「公社」的農作物、塘魚以至豬、牛、雞、鴨，被盜竊的十分普遍。但大家都明白，這不同於一般的盜賊，而是飢民們耐不住飢餓，只好出於偷竊盜取，「公社幹部」雖知道了，也很少干涉，甚至也有參加偷竊行列的。

中共要人民在饑荒中 以野生植物度荒

中山縣中共以玉糠混黏土製餅

【中央社訊】在饑荒蔓延聲中，中共近又再度號召大陸人民充分利用野生植物。這足以反映中共對饑荒束手無策，要人民用野生植物來度荒。

中共在號召中說爲至少尚有一千多種野生植物沒有採集起來，要各地共幹發動羣衆，利用生產間隙，擠出時間，進行突擊採集。據稱，進一步採集野生植物，既能開闢輕工業原料的來源，又可予加工後製造各種食品，供應市場。

（又訊）大陸的空前饑餓，已有許多同胞久久不知飯味。據由中山縣神灣鄉偷渡來澳門的難人透露，中山本是魚米之鄉，現則饑餓遍地，饑餓遍及每一個鄉村。中共最近製造一種餅食，係以十分之七玉糠和十分之三黏土，混合烘製而成，每塊售價幣一角。中共規定，要三腫（即頭腫、肚腫、腳腫）的人才有資格購買。

該農民復稱，港澳僑胞響應蔣總統一元運動救濟大陸災胞的消息傳播後，人心異常興奮，希望國軍早日反攻大陸，拯救饑餓苦難同胞于水火。將近中共更加強控制人民，每天工作十八小時，勞動中間歇休息時，也要開會，及檢討工作。有些抵受不了煎熬，在工作中倒斃。故大陸同胞一有機會，即不惜將生命作孤注一擲而奔向自由。

馬來亞霹靂州警方 破黑社會巢穴

俘歹徒六名獲利器一批

【本報吉隆坡航訊】怡保消息：霹靂州首府怡保市反私會黨組（一如香港警方之反黑組），于十日凌晨四時，採取迅雷不及掩耳之行動，在怡保市郊一處野草高達十尺之地區，破獲了一個私會黨徒秘密巢穴，並當場逮捕了六名正在熟睡中之幫會青年黑社會人物。

由于警方此次之破獲上述巢穴，相信將阻止農曆新年期間可能發生之一連串的嚴重罪行。

距離上述巢穴約五十碼之一處高崗上，警方發現一座剛建成之茅寮，相信私會黨徒將之作爲瞭望用途。

巢穴內被搜出若干利器及若干文具，包括巴冷刀、鐵刀、鐵鏟、一個瓷碗、毛筆及信箋，另搜出若干食譜、秧子以及糖油等物。

警方表示，遭捕者均係「龍虎山」私會黨員，其中一名青年警方已追緝了數個月，該青年原係巴沙形如村民，于去年遭當局援引防止罪犯法令，押至江沙地區，並被限制居留于巴當冷加士（明山）街場。惟彼于去年十一月間突告失踪，故引起警方之追緝。

另一名遭捕者則來自新加坡。餘者均係巴沙形如居民，年齡由十七歲至十九歲。

關於上述巢穴之發現，由怡保市反私會黨組主任楊新明警長及女警長江寶沁率領。警隊于凌晨三時許即開始行動，在怡保以南飛機場附近之禁區芭中，披荊斬棘，而徒步行了約一哩半，終於在一處河邊野草叢生之地區發現賊匪巢穴。

賊巢穴係在一地竹芭旁邊，極易不會被發現，屋頂及四壁皆以茅草織成，似剛建成不久。巢內寬約七呎，長八呎，置一張帆布床。警隊抵達時，床上正睡着二人，地上則鋪以草蓆及棉毯，並列地睡着四名青年。

中共浪費民脂 獻媚蘇俄主子

人民在饑饉中呻吟

【中央社訊】據中共十日廣播，目前北平、上海、武漢、瀋陽、天津、南京、西安、迪化等大城市，均已動員加緊籌備「慶祝」所謂「中蘇互助條約」十一週年，各城市已大事裝飾佈置。

中共面對大陸數以億計人民因饑荒嚴重而在饑餓線上呻吟、在死亡邊緣掙扎的悲慘遭遇，熟視無睹，竟爲了「慶祝」它和蘇俄簽訂的「互助條約」十一週年而不惜大事揮霍民脂民膏，鋪張浪費，來表示它對蘇俄的忠誠和「一面倒」。最令人切齒的是騎在人民頭上的中共領導階層，從毛澤東、劉少奇以次各首要，連日來舉行盛大宴會，招待蘇俄「代表團」人員，大飲大吃，並表演各種歌劇舞蹈等，使其主子盡情享樂。

浙江溫州區所屬各縣 農村公社已無形解體

野生植物亦已被農民採食一空

【中聯社訊】浙江省「溫州專區」各農村「公社」，因受饑荒影響，已經面臨崩潰之境地，絕大部份之農民，因饑荒及農田失收，而歸罪於「公社」制度的不良，農民羣衆認爲要解救目前饑荒，只有解散「公社」，恢復自耕制度，才能挽救此一嚴重的饑荒，度過此空前的難關。

「人民公社」在「溫州專區」各地，目前只是一個名詞而已，實際已名存實亡。「公社」之「社務管理委員會」無法向農民傳達及推行「政令」，所有生產任務全部停頓，「公社」食堂也無形中解體，農民每天配給之三兩白米或雜糧，都由自己自行覓食，社幹部已不敢干涉農民之行動，各生產大隊已不事生產。

浙江全省以「溫州專區」飢荒最嚴重，農民每天僅得食米三兩，一月僅得一兩油，及二兩糖，幾個「專區」山地之野菜及可作充饑之野生植物，已經被饑民採摘淨盡。水腫病患者劇增。

大陸嚴重缺糧 中共難度今年

又據中共透露，根據各地「下放」幹部之反映，由于去年大陸各地少雨少雪，至少已有十七個省區因雨水缺少，今年仍將出現旱象。且在華北、西北等地區，因去年旱象嚴重迄未解除，在中南、西南部份地區今年又宣告已發生不同程度的旱象。爲此中共首腦部門目前已引起焦急，對如何應付今年大陸災害，已感束手無策。

中共同時透露，共區因災害而引起之嚴重缺糧情形，最難解決，蓋中共既無力自救，亦不能仰給任何外援，如以目前缺糧情形估計，而不包括今年災害影響在內，中共需要不斷自國外購糧食運往共區，始克解決困難。但此顯然不可能之事，故觀察家認爲中共已走上死路一條，今年最爲難度過。

登峯造極！

萬寶龍 墨水筆

每種萬寶龍墨水筆，皆有萬寶龍活動鉛筆及萬寶龍原子筆，可配成套。

MONTBLANC （德國製）

用作商業禮物，或逢喜慶佳節，餽贈親友，留爲紀念，必受歡迎。

各大筆行均有出售

總代理：曉莊貿易行

香港德輔道中[illegible]三樓 電話：[illegible]

一ノ瀨式自動透絲網印染機

新發明的透絲網的布類印染機

一、一ノ瀨式自動透絲網（スクリーン）印染機是對於以往廣泛使用的手工式透絲網印染機加以二十幾年的刻苦鑽研與改良並獲得百四十多項發明專利之後，才完成的日本唯一的自動式透絲網印染機。

一、性能之卓越可以由下述事實來証明，即自一色至二十一色均可以隨意印染，並且手工式印染需要三十六名熟練工的工作僅僅有三名工人就能處理，因此已博得了各方面的用戶極大的贊聲，不僅如此，比較各國出品價極廉又適合實用，尤其是印染加工效率較之各國機具兩倍的速度，製品之色彩也很優美富有美術工藝的性格。

一、目前已有日本第一流的染工公司四十幾家均利用一ノ瀨式自動透絲網印染機，而得到好評，也輸出到美國、印度、東南亞。

一、一九五八年四月獲得了日本發明功勞全國表彰特賞及科學技術廳長官賞，又於同年十二月五日取得了日本政府所授與的最高榮譽之紫綬褒章，這一事充分地說明日本政府及技術權威者均承認一ノ瀨式自動透絲網印染機之優秀性。

（欲知詳細請函索即寄說明書）

Ichinose

東伸工業株式会社

日本、尼崎市守部新田馬落五

電話 大阪(4048)二四九六・八七四九 大阪 五八一七

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個小字四十個 每天式元 上期收費不折不扣

洽刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁九龍彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側，近太子道口）

太子道249號251號 花園洋房 一千餘尺至一千二百餘尺

北角 瑞士大樓 一萬元起 英皇道最廣之唐樓

章記 大道中七十八號三樓 電話：二〇九五三 買靚樓過肥年

出售 海壇街 三七四號 杉樹街 上海街 鉅昌公司

成利 九龍彌敦道 碧街 旺角 電話 六四九九 六〇三八五

下鄉道 利成大廈 北角樓售

闊大鋪位平售

南洋新貨 潤樓租售

二樓 售$19,400 一租 $300 八樓 售$13,700 租$210

大昌 中區大廈1701室 電話：30165・30502・20819 地舖 電話：825324・826348・825368

土瓜灣銀漢街 萬餘元唐樓 租售均可・各路巴士經過 接洽處中環怡和大廈八十六號 電話30589 （假期824867）

靚薄型紙 洋樓出售

農場招頂 戲院舞台 出讓 百德大厦 有狗出讓 招寄宿生 英文 GREGG 婦女補習學校 徵求書樓 徵求

承頂聲明 啟事 聲明啓事 鳴謝啓事 退股聲明 結束聲明

領福慰金 承頂聲明 蘇氏宗親會 兩湖公寓 公寓 寫字樓出租 招租

全層平租 鱔魚肉乾 吉屋 趣園開 陳大紅 賀年桃花 大紅甘橘 四季桔 大埔 十八咪半 白花蛇舌草 永豐行 鷹牌 五加皮 玫瑰露 紹興酒 修理收音機

送禮賀年 烟質優良 價格廉宜 各大公司均有代售

"NERON" PERFECTOS CIGAR 皇帝牌雪茄烟

"PRINCEPS" LITTLECORONA CIGAR 公主牌雪茄烟

"NERON" FIT CIGARILLOS 十枝庄 每包$1.20 富牌雪茄烟

名命理學專家

萬能角鋼

書局請人 香港紗廠 招養成工 毛衫廠聘 技師 會計 尋人 蘇四妹 遺失聲明

遺失聲明 蔡德芬 耳鼻喉 頭部痛症 關錫沛 風濕專家 譚達堂 三消丸 誠和堂 洪冠洲 腦耳鼻喉專科

痔瘡 黃華淵 劉二姑 專理 婦科 大小婦科 梁耀文 哮喘 立單保証斷根 婦女福音

在東非高山環繞的小國
侏儒革命打倒長人
五百年來均由身高七呎的長人華杜西族執政的烏安達烏倫地，被統治的小人突然起來革命，成功地成立一個由四十四人組成國會的共和國。

·士達·

在那些雲霧繚繞的山和湖對開，在那翠綠色的山谷底下，在非洲最孤立的神話充斥的土地的層高的山邱上，傳播着試探的消息：「革命發生了。經過了五百年之後，封建諸侯已被推翻了。國王給推倒了。賤民恢復了自由。我們已有一個共和國！」（右圖爲侏儒）

那從剛果東部邊界突兀的崎嶇的高原的烏安達—烏倫地（位於烏干達以南，坦干伊喀之西北）去過聽到了這些話，而且了解它們的意義。那些被推翻的酋長是那六十萬的華杜西族人，他們的七呎高的瘦長身體，以及一類似芭蕾的舞蹈，於一九五〇年的電影「所羅門的寶藏」中首次吸引人們的注意。賤民已經崛興，推倒華杜西國王和建立一個共和國，他們是那四百萬的普通身材的巴赫杜族人，在過去八個世紀來，一向爲他們的華杜西酋長耕田。

這次革命是和平的。內政部長羅西波，一個巴赫杜族政治家，召集他本族領袖，以及二萬五千隨從者，在基達拉瑪小城舉行歡天會議。從擴音器大聲歡呼，聽眾都不想推倒那「永恆公正」、「天使後裔」的華杜西族國王基吉利五世，巴赫杜人怒吼了：「我們想」。他們想有一個共和國嗎？巴赫杜人高呼「是的」。他們願意接受當場選派的一個國會嗎？群眾大聲回應：「是的」。

羅西波跟着把政權交給一個由四十四位巴赫杜族議員組成的新國會。在幾小時內，比利時政府答應了給新烏安達共和國以「一切可能的」援助，而蘇俄則在譴責着一個新「殖民地主義者的陰謀」。

這個位處一萬呎高的小國，怎的突然從它本身的中古時代找到冷戰的旋渦呢？

本質上，它是一個三族的故事：貴族的華杜西族，農民的巴赫杜族，以及那些住在森林裏而被華杜西族人用作奴隸的矮碎士族。

約五百年前，遊牧的華杜西族把他們的牲口從北方驅至烏安達的山坡，使巴赫杜族人驚慌起來。在他們看來，華杜西族似乎是天神，巴赫杜族臣服於他們底下。那些落後土族也有如此感覺，只是程度上更甚。

許多世紀以來，華杜西族宣傳着關於他們神聖的神話。他們從不在公開地方吃東西：他們說他們只飲啤酒和牛乳爲生。在烏安達，國王早上要與太陽一齊起來，否則他將使太陽在留候者而使全世界黑暗。在烏倫地，國王不能旅行，否則他的王國將會縮狹。宗代以來，卻沒有出亂子。

後來，白人來了。一八九四年，德國探險家戈特辛踏進那杜西的土地，初次看到華杜西的舞蹈，舞者排列成長龍，都是頭戴花冠，腰繫草裙，踝繫小鈴的，跟隨着象牙號角和森林鼓的聲響而跳躍或騰身。戈特辛覺得深刻的印象，宣佈這個小山國爲德屬坦干伊喀殖民地的一部份。第一次世界大戰期間，比利時人從剛果移入，從德國人手中接辦了它，後來一直統治着它，作爲國聯託管地區。再其後，作爲聯合國託管地區。

今天，烏安達—烏倫地的七千比利時人，多數住在烏松布拉，在那四百哩長的坦干伊喀湖尖端的現代化市街。在那裏，舊房屋並列，街上滿佈來自非洲各地的人。如其他的比利時人，醫生、傳教士和行政人員，都到那綠色的山巒，對那些住在高山頭底下的茅屋的土人作衛生、宗教和教育的服務。但是，在遏阻疾病傳播中，比利時人幫忙了使這地方的人口每年增加百分之三。這個地區原已人口過剩，爲防止飢荒，比利時人已勸告牧者不要讓牲畜亂跑，並開始生產糧食。他們同時鼓勵巴赫杜族人種植咖啡，以供輸出。去年，烏安達輸出二萬七千噸咖啡，多數運銷美國。但是，由於最貼近的港口也在一千哩以外，障礙商與山齊。在過去十年來，比利時政府曾經負担烏安達—烏倫地每年六十萬美圓預算的半數。

對付華杜西貴族，比利時人的方法是相安。華杜西族的天皇帝變成了良好的天主教徒，穿着西方運動衣服，打網球，抽香烟，而且購買那些適合他們特別長的腿的巨型美國汽車。稍後來了，當比利時人決定對華杜西族人的牛採取行動的時候。

在烏安達—烏倫地，一個人的地位，是以他所收養安哥果牛的數量來衡量的。這種牛，肉少乳稀（母牛每天擠乳不到一品脫）。不過，這些牛是地位的象徵，而有一個時期，在那些人口稠密的山邊吃草的牛逾一百萬頭，以致可供耕種的土地太少。一九五一年，比人決定減少這些牛的數字。擁有這些牛最多的華杜西族人大聲疾呼的反對，但結果無效。

華杜西的崇高地位，於比利時公司開始僱用巴赫杜族勞工在剛果地區的礦場工作時，又遭受另一個打擊。當這些巴赫杜族勞工回到烏安達—烏倫地家鄉的時候，帶回了世界上其他地方獨立運動的新聞。一九五七年，巴赫杜族人組織了一個政黨，而以百分之八十五的選票，開始接管市政委員會。就是這些已經在族委員會組織了去週的政變。

……過來。

去年七月，當鄰邦剛果獲得獨立的時候，華杜西族原有另一個獨立的機會。但……六呎九吋的基吉利五世……

地辦理選舉，聯合國託管委員會贊同比林的提議，而比利時的新行選舉的計劃遂得擱置。一個三人委員會代表伊朗、海地和多哥……去週，當巴赫杜族宣佈他們的共和國成立的時候，這個委員會已在烏安達—烏倫地，但它還未向紐約的聯合國報告……（呂）

國際剪影

美國因何援助南共呢？
狄托所得而其他共產黨所得不到的卻是甚麼？美國一位高級官員，解釋爲甚麼在財政上援助南共政權，而在世界其他地方堵截其他共產黨。

美國一方面對付共產黨的古巴，稱阻止共產滲入中東南，另方面卻援助共產黨的南斯拉夫。

甘西迪已經獲悉了肯南任美國駐南斯拉夫大使的消息，係在美國安排了再撥一億美元貸款以幫助狄托之後不久發表。肯南，久已是美國政府的蘇俄問題顧問，並曾任美國駐蘇大使的，是美國對蘇的「堵截」政策的原著人。

現在，關於援助狄托的理由，在美國已引起了新的質詢。一個「好的」共產黨與一個「壞的」共產黨之間，究竟有甚麼的分別？爲甚麼美國願意幫助歐洲的一個共產黨而與古巴的紅色政府斷絕關係？

據一位知道清楚美國與狄托交易的高級政府官員解釋如下：

「從頭說起，首先要看了美國如何援助狄托。

「早在一九四八年，當美國駐南大使館關於狄托與史達林決裂的報告拍回來的時候，許多官員們認爲駐南大使館人員頭腦有點昏亂。使用軍事武力，史達林能夠掃蕩狄托的。但是，人們忘記了，狄托以前（一九四一年）曾經作過同樣的冒險。希特勒無法能夠撥倒南斯拉夫。但是，希特勒不會那樣做，史達林也不會。

「你不要忘記在狄托與史達林交惡時的西方軍事狀態。那時，沒有北大西洋公約組織。試想有機會可以使共產黨集團減少了南斯拉夫的三十個師兵力。這冒險行動，並不增加西方的實力，但能夠削減史達林的軍力。

「最重要的是共產黨中的第一次思想分裂。這是大好的一個機會，不可錯過的。

「狄托的亦有重要的影響。許多人認爲，如果沒有狄托的先例，匈牙利和波蘭的共產黨政權於一九五六年斷不敢生事。

「不管怎樣，美國實行了對南斯拉夫作經濟和軍事援助的龐大計劃。經濟的援助，在過去相當時期，每年的一億美元，主要的是美國生產者亟欲輸出的剩餘小麥和棉花。在同一的種類中，也有共產油和煤。

「對南斯拉夫的軍事援助，實行了約八年，迄一九五八年始止，總數達十億美元。這些軍事援助，是基於狄托將會抵拒共產黨的信念而給予的。這個信念，到現在仍是千眞萬確的。狄托今天將抵抗任何的進攻，不管來自那一方的。」

關於美國援助狄托及南斯拉夫發生的事情，據這位美國高級官員揭露如下：

「南斯拉夫的對外貿易，已有百分之七十五是對西方的。現在，從美國和國際金融機構命的其他會員國獲得二億七千五百萬美元的信用，狄托計劃擴展對西方的貿易。他正在儘速設法擺脫共產主義教條的束縛。

「在這和其他方面，狄托與歷史上其他共產黨老闆是不同的。舉一個例，他實際在設法改善他的人民的生活水準，而他也在成功中。

「所有狄托對西方的批評，只是走中立主義路綫的企圖的一部份。雖然他在言論上是反對西方政策的，他設法使他的國家在經濟上更接近西方。

「美國的政策，從來沒有企圖使南斯拉夫的經濟西方化。不過，美國在那方面已有許多的成就」。

「在過去各年來，南斯拉夫已從與美國的交易中獲得許多知識。他們發現了，由沒有實際知識的官僚經濟的辛勞的思想是不行的。」

這位專家結論說：「我們認定狄托是一個共產黨，以及他將繼續是共產黨。事實上，他把自己看成比莫斯科或北平的任何人是更好的共產黨。他也是一個中立主義者。他將不參加西方，但也不會變成蘇俄的附庸國。

「狄托不想戰爭，如果戰爭爆發，他只有損失，沒有收穫。如果他的國家被侵犯，他將作戰，不管侵犯者是誰。如果有任何其他種類的戰爭，他將盡力保持中立，不介入東方或西方。

「美國人應該問：『狄托的本人興趣是否與我們的吻合？』以那尺度來衡量，美國對狄托的政策屹立不墜。」

卡遜面斥俄使二小時
伊拉克局勢逐漸改觀
雖然國內仍有人親納塞爾，但西方人士在巴格達已不致再受侮辱了。

·易安·

伊拉克的政局是很少有清朗的。但最近前往該底的訪客，都感到這種心理狀態已改變了。二十個月前，西方人當街被侮辱，但現時西方人在巴格達所受的歡迎，比在中東任何地方的首都爲佳。商店陳列滿英國貨，這是最近始解除的禁令的結果。西德人、奧地利人、瑞士人和黎巴嫩人已經向去替伊拉克興建橋樑和港口。爲刺激長期的經濟，政府宣佈，將久已大部用來購買捷克和東歐及蘇俄貨品的百分之七十石油稅，改用於大規模的發展計劃。

伊拉克人說，這次改變，是去年十一月才發生的。當時，由共產黨組織的礦貨工人，在巴格達發動罷工。這事件，顯然不是強人卡遜少將所能容忍的。陸軍於是強力驅散示威者，打破了罷工。其後，即有二十八名共產黨被判死刑，另有十個被判終身監禁，他們的罪名是於一九五九年從事暴行。並把們被清除出工會、政府機構和陸軍。甚至蘇俄大使也被召見，給卡遜罵了兩小時。卡遜指摘蘇俄人立心不軌，及企圖在貸款中附上政治陰謀。共產黨領袖答允爲伊拉克興建二十六間工廠，但到今爲止仍屬紙上談兵。卡遜似乎滿意事情向西方走。地方報紙會指斥伊共是叛國者和外國的特務。

一九五九年秋，一名刺客曾在國防部辦公室開槍行刺卡遜，致令他浴血於地板。卡遜說他能不死，完全是上帝的見證。自從康復之後，他統治的方式，便似乎轉向面對現實。每天最早，當戒嚴令還未解除時，他便出巡各麵包店，試嘗人民所吃的麵包。他常常和居於底格里斯河岸低窪中的貧民交談，不斷說明「阿剌伯人是一家」的理想如何切合實際，甚至與曉佛和阿剌伯聯合共和國重建邦交。阿聯的領袖們，不久之前還是被伊拉克稱指爲陰謀行刺卡遜的禍首的。

不過，雖然與阿聯修好，卡遜要將自己建立成爲與納塞爾在阿剌伯聯盟中分庭抗禮的努力，並未稍減。在卡遜邀請之下，突尼西亞的布爾吉伯重新參加阿盟的理事會。兩年前，布爾吉伯亦是因爲納塞爾曾企圖謀殺他而脫離阿剌伯聯盟的。爲歡迎突尼西亞回到「大家庭」，卡遜曾準備給予到巴格達參加阿盟會議的突尼西亞代表團以熱烈歡迎，但是當一萬名群衆於機場的伊拉克人，對納塞爾的外長科西而非突尼西亞代表歡呼：「在納塞爾下團結起來」時，他並不愉快。不過，在新的緊張氣氛下，沒有人似乎很不快。甚至擁納塞爾的分子，似乎也無意急於將卡遜解甲。一名擁納塞爾者說：「他（卡遜）很可能被像蠟燭一樣被吹熄，但他仍很可能有一段長時期幹下去。」

緊張氣氛的解除，使各階層人士都爲之鬆一口氣。在最近一次政治集會中，伊拉克的「唯一領袖」卡遜告訴工人階級聽衆說：「和你們一樣，我也只有一件襯衫」。但其中有人卻反駁說：「但是你當權之前，我是有兩件襯衫的」。這種率直的開玩笑場面，正是伊拉克新局面的一個寫照。

圖爲伊拉克強人卡遜

太空猴驚險飛行詳紀
上升時紅石火箭意外猛烈，下降時反噴火箭又脫節，幸而這一連串的錯誤，六十五號終于安全歸來。

·丹定·

美國最近成功地發回一個曾被發射一隻猴子「旅行」太空的太空囊，似乎標誌着人類旅行太空的日子已很近，不過這個有歷史性的時刻，實在仍在很遠的。

在卡納維拉爾角發射架上的火箭，是一枚紅石火箭，這枚火箭在軍事上已被廢棄了，但仍屬一種可靠的陸軍火箭。在火箭尖端是一個「水星」太空囊。「水星計劃」是美國發展人類太空旅行研究工作的總稱。那太空囊是設計來送人上軌道然後又安全回來的。這囊的大小，是合標準的，但其內部曾經改裝，俾適合運載一頭猴子。同時，內部設有宜於那個野獸乘客操縱的特種機械及配備。

在起飛前的午夜，那頭被選定的猴子受到最後一次體格檢查。不過這時，牠的官式名字仍只是「六十五號」，因爲國家航空及太空署仍恐怕牠未必能成功生存返來，所以不願給牠取太多的人格化字彙。在空軍的何路曼太空醫學實驗室受訓練時，牠的名字是「猩猩呂」。只有牠能成功生存返回時，才能用「成姆」這個名字的資格。「成姆」是那研究室的名字的縮寫。

在起飛前，猴子（正確地是一頭人猿）吃了一頓豐富的早餐，包括嬰兒糧、煉奶、維他命及半隻蛋。吃完了，牠被縛上一身連接紀錄儀的電綫，穿上一件緊身披肩，背部緊貼着那個特別爲牠設計的座椅。牠的一雙手臂是自由的。環境（包括氣壓、氧氣、氣溫等）的控制系統，是和一個太空人所用的相同。

「六十五號」在何洛曼受訓時，是學過處理一些簡單的燈光系統和操桿的。牠懂得如果每隔二十秒鐘拉一枝操桿一次，牠就能避免牠的一個腳掌受到輕微的電殛。當一枝藍色的燈閃光時，只要牠於不超過五秒鐘內推動另一枝操桿，牠也能避免一次震動。牠的表現，將能顯示出牠的心理受太空飛行的緊張和心理壓力的程度。

根據計劃，在下午十一時五十五分，「紅石」噴出火燄及向着預定的彈道上升。當「紅石」燃完時，預定那太空囊就會分離，再飛射一百一十五哩，然後向下墮二百九十八哩而至海面。在那個地點，便有船及飛機準備把它取回。但是「紅石」的火燄很猛烈，竟然有了特別的一千哩的時速。這一不規則的功能，使那套在火箭尖囊時的緊急系統開動。一個逃生火箭便燃點起來，將那太空囊彈出，這枚太空囊比自然脫離時更快，而達時速八百哩。而當太空囊下降時，原本設計來減慢它下降經過大氣層時速度的反噴火箭，又脫節及脫離了。由於這一連串的錯誤，使太空囊的下跌拋物綫，竟有四百十四哩，比原定差了一百十六哩。

初時以爲「六十五號」遇到了麻煩。由於沒有了反噴火箭，太空囊從大氣層下降的速率比擬定的快。幸而那具降落傘功能甚佳。飛機急趕往太空囊降落的地點，當它仍懸浮在天空中飄泊時，一架海軍飛機就發現了它，在兩小時內，一架直升機把它拾起，並輕輕地放在準備船「當那」號的甲板上。

這是那緊張的時刻了。「六十五號」會生還嗎？那太空囊的避熱殼不見了，它的降落傘袋也破了。當援救員緊張地解開那太空囊的外殼時，空軍獸醫官霍遜少校緊張地盯着他們。突然，霍遜傳出了吱吱的聲響，霍遜不禁狂叫道：「牠還活着！牠還活着！牠正和我們說話呢！」不久，猴子的箱籠出來了。「六十五號」還裂嘴而笑，並且和霍遜握手。牠立刻就送到「當那」號的醫務室接受檢查，結果證實牠很健康，於是牠馬上官式獲得了「成姆」的名字。根據各種紀錄資料，證明在飛行中「成姆」的「工作」很出色。雖然有七分鐘長時間的失重加速度及無重狀態，牠仍能一無錯誤地運用那些燈色和操桿。牠未受過一次電殛！

「成姆」的飛行有些什麼成就呢？當然，這次飛行是水星計劃前進了一大步。以前飛行過的猴子、狗和動物，並無做過心理上的工夫，牠們只是生存在，但「成姆」證明有像人腦一般的中樞神經系統，能夠在太空狀態中由訓練中得來的工夫。

被選定將成爲太空人的人，都在注意着了「成姆」的飛行。如果成姆的飛行是完全成功的話，那麼他們當中，便有一人會在幾個月中作一次同樣的飛行。但由於這次飛行在升空時有錯誤，太空囊的反噴火箭和避熱罩都失去了，與及太空囊在落時曾浸入了水，必然將使太空囊在送人上太空時，還要多用猴子來作多幾次實驗。

我怎樣在珍珠港作間諜
（明日續完）

一天，總領事告訴我：「你每天去看，必定覺得討厭了。讓我帶你去一個好地方。」

他所帶我去的好地方，是在阿里華高地上的一家日本式酒家。在談話中，我們發現這酒家的女主人與我同是出生於西日本的同一城市。因爲這件事，我們從開始就成了要好的朋友。

在這酒家裏，有幾名藝妓，都是當地出生的。她們跟日本的藝妓，並不完全一樣，但也很討人喜歡。

「再來吧，森村君！」女主人殷殷的說，一方面用手輕拍我的背，好像我們是久已是好朋友。一種職業的親暱或許是的作用。她們卻有一個肯定的作用……

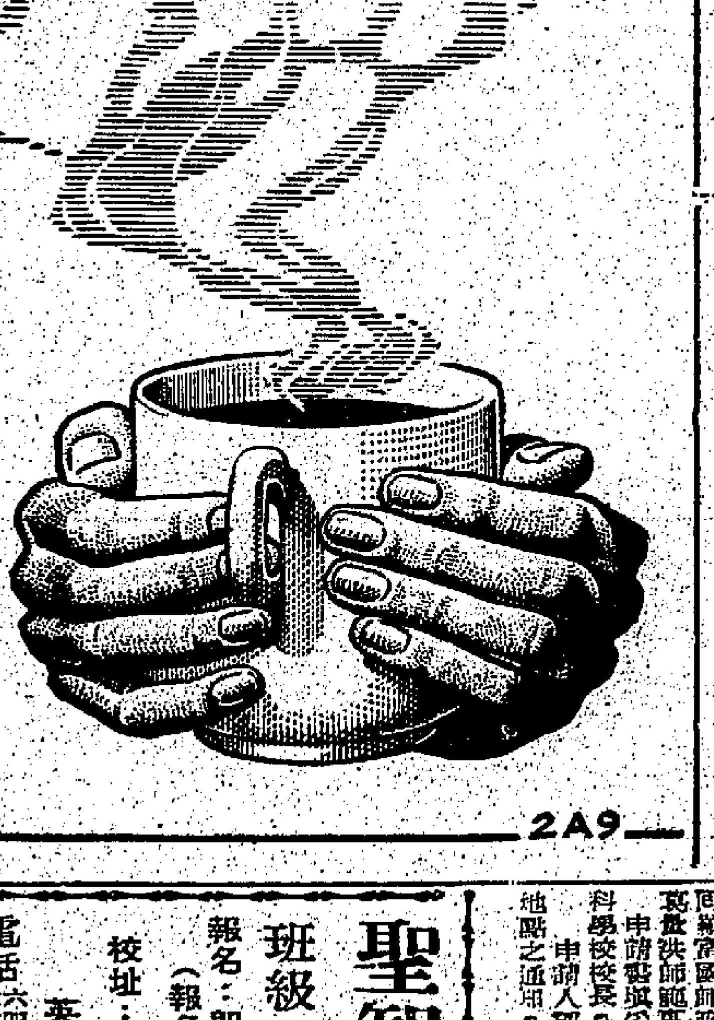
「喜多先生，我很喜歡試試，你肯再帶我來嗎？」

當我們離開這酒家的時候，我發現了這酒家可以望得到珍珠港，完全沒有障阻。從那天起，我時常到這裏來。

有好幾晚，我詐作「吃得很醉而不能動」，我詐作睡覺，然後，在那裏借宿。然後，整晚留意觀察港內船艦的移動。

同時，有些藝妓想乘搭飛機，作空中遊覽。最初我表示反對，說：「那是沒有什麼興趣的！」然後，我讓我自己給藝妓們說服，帶她們去乘飛機遊覽。

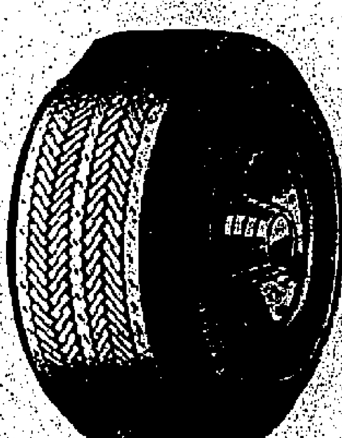
保衛爾
牛肉汁
是……
健康的磐石
精力的泉源



總經理：和記洋行

2A9

Firestone
發士通
原子無喉 普通黑白輪膠胎
經濟安全耐用持久



總代理 衛利韓國際貿易公司
滙豐大廈三壹六室
電話：式七一式式 三七一六九

香港政府公告
爲聘請公務員事
茲聘請：
（一）助理統計師一名（工商業管理處）
（二）助理測量工程師一名（工務局）
（三）助理醫生數名（醫務衛生署）
有關此等職位之詳情，請查閱本日英文報紙。

南華中學招生
班級：高中，初中，小學暨幼稚園各級新生
報名：由即日起
考試：學額無多，隨到隨考
校址：堅道十號（即二兵頭花園左鄰）
校長陳燕翔

鐘示 丈夫丸
唯一動植礦物王道之性補血補氣補腦補腎強壯神經培元固本延年益壽良藥
陳鐘示中醫師監製 香港鐘示藥廠出品
藥行均售
不服丈夫丸，遇服補藥無效，一服丈夫丸，一服當成個大丈夫。知奇妙

香港教育司署公告
關於師範專科學校招生事

下列師範專科學校，現已開始辦理一九六一年九月招生事宜，並開始接受投考申請，訓練課程如後：

（甲）兩年制師資訓練課程（Two-year Certificated Teachers' Course）——（設於羅富國師範專科學校）

（乙）一年制師資訓練課程（One-year Primary Teachers' Course）——（設於葛量洪師範專科學校）

投考申請書可向下列地點領取：

（一）香港砲台里一號教育司署。

（二）香港般含道羅富國師範專科學校。

（三）九龍加士居道葛量洪師範專科學校或九龍老虎岩官立學校。

各校校長請按校內英文第五年級或中文高中第三年級學生申請者之節數，向教育司署索取申請表格，俟各生填妥後，爲彼等遞轉羅富國或葛量洪師範專科學校。

其他申請者，將申請書填妥後，可逕寄羅富國或葛量洪師範專科學校分別辦理如下：

（甲）兩年制課程訓練申請書——應寄回羅富國師範專科學校校長。

（乙）一年制課程訓練申請書——如申請人家在港島者應寄回羅富國師範專科學校校長；如申請人家在九龍或新界者應寄回葛量洪師範專科學校校長。

申請書填妥後，須於一九六一年三月十一日前交回各該師範專科學校。

申請人稍後將接獲有關入學考試日期及地點之通知。

教育司 高詩雅

聖智德英文中學招生
班級——英文部：P.1—F.4 中文部：幼稚班—六年級 插班生
報名：即日開始 考試日期：校內公佈
（報名時須携備証件及相片兩張）
校址：山林道33—35、45—47號 柯士甸道144號 電話64303 63739
英專夜校招字母班至F3男女生
電話六四三〇三 六三七三九 監督黎達然 校長徐浩然

香港家庭計劃指導會
會址：灣仔軒尼詩道一五二號
電話：七七三壹三壹號

一、指導節制生育問題。
二、指導解決難孕問題。
三、指導婚姻有關問題。

甲、香港區

一、灣仔軒尼詩道一五二號中央指導所，星期一、二、三、四上午九時至下午四時。星期五上午九至下午七。星期六上午九至十二。婚姻指導每星期四下午三至五或電話七七三壹三壹預約。男界指導，每星期四下午二至四時。

二、中區九如坊指導所（中區健康院內），每星期二、五下午二至四。

三、西營盤醫院道婦育指導所（西營盤醫院門診部內），每星期二、三下午四至六。

四、堅尼地城指導所（堅尼地城政府賽馬會健康院內），每星期四下午三時至五時。

五、香港仔賽馬會診療所內指導所，每星期五下午三至五時。

六、赤柱黃麻角道公立醫局內指導所，每月第一個星期五下午三時半至五。

七、柴灣嬰兒健康院內指導所，每星期五上午十時半至十二時半。

八、筲箕灣太祥街太古惠民糧公會診所內指導所，每星期四下午二至四。又筲箕灣道保嬰兒童會內指導所，每星期四上午十時至下午一時。

乙、九龍區

壹、尖沙咀彌敦道九龍婦嬰健康院內指導所每星期一、二、三、四，下午五至七時。

式、何文田福道政府婦嬰健康院內指導所，每星期五下午五至七時。

三、石硤尾健康院內指導所（大埔道巴域街），每星期一下午五至七。星期三下午四至六時。

四、李鄭屋村健康院內指導所，每星期五下午四至六時。

五、九龍城大仙徙置大廈Y座內指導所，每星期一下午二至四。每星期四下午六至八時。

六、深水埗醫局街公立醫局內指導所，每星期二下午四至六時。

七、油蔴地甘肅街公立醫局內指導所，每星期四下午五至七時。

八、紅磡馬頭圍街坊福利會診療所內指導所，每星期五下午二至四時。

九、鑽石山打老道新蒲崗醫院門診部內指導所，每星期三上午十一時至下午二時。

十、馬頭涌道指導所，每星期一、三、五上午九時至十二時，星期二下午二時至八時，男性指導星期二下午二時至五時。

丙、郊區

壹、荃灣戴麟趾夫人健康院內指導所，每星期三上午十時至十二時。

式、新界新城公立醫局，每星期三下午二至四時。

三、元朗大馬路博愛醫院，每星期二下午二至四時。

四、沙田體育館內指導所，每月之第一個星期一上午十時至十二時。

五、大埔墟新公立醫局內指導所，每星期一下午二至四時。

六、長洲盧約翰醫院內指導所，每星期四下午一時半至三時半。

七、梅窩鄉第一區大埔湖間處，每星期一、四，上午十至十一時。

（請剪此廣告到診）（工）

黃錫彬下落尚未明 警方繼續努力搜索

匪徒使用之另一部汽車未尋獲

【本報訊】轟動港九的黃應求父親黃錫彬被擄案，警方昨日仍繼續分在水陸兩方面作大規模搜索，但結果依然毫無訊息。警方昨發懸紅一萬元，以徵求能引致黃氏下落的消息，同時警方更先後派出幹探兩批，前往澳門方面偵查。案發後，警方從若干跡象，疑這些是有計劃組織而行動迅速的匪徒，可能將黃氏從汽車上換持，到預作接應的船艇駛離本港，或逃往郊外或離島荒僻地點隱藏，故動員千餘人，出動所有海陸空交通工具及警犬作大規模搜索，海面由多艘水警輪負責，在嶼搜淺水灣、深灣而至赤柱後，前晚及昨晨，則在香港仔及鴨脷洲搜，離島方面的坪洲，甚而南丫島等荒野地區，亦已搜遍，結果仍無所獲。

這次匪徒用以綁架黃錫彬的私家汽車共兩輛，俱是偷來的，第一部綠色的籠紮牌汽車第一八一〇號，即用以截阻黃氏的私家汽車者，經查明是從香港仔天樂里處偷來，該車已由車主領回。第二部是匪徒在嘉路連山政府大球場讓下黃氏的司機後，用以將黃氏架走的，這部汽車仍下落不明，警方仍在追尋中。由於當時黃氏之司機被匪徒綑縛于車後行物箱內，看不到另一部汽車號碼，所以警方對於這部汽車的追尋，煞費腦根。

昨日淩晨，有一輛黑色的麼羅士牌小型房車，在中區花園道山頂纜車站側停車場被巡邏警察發現，那車車頭沙板後有損毀，同時車內無人，一度疑是匪徒使用的汽車，於是由大隊警探到場查究，結果查出該車主為一姓李的女子，與此案無關。

三名在逃的匪徒，警方已通令各區追緝。三匪均為年約二十至三十歲的青年，其一穿紅衣外套西褲，兩人穿機恤西褲，俱是作飛仔型打扮，操本地話，其中一人持有手槍。

黃錫彬為何被擄呢？市面上傳說紛紜，不過從黃氏父子兩人被擄的情形來看，甚有理由相信是同一匪徒所為。警方於事後迅速戒嚴封鎖水陸交通，大舉搜查，而竟沒法發現，因而懷疑匪徒可能於擄得黃氏後，即將之換搭下船，逃往別處。雖然如此，警方仍未放棄努力，續出動大批警員分頭搜索。

黃錫彬今年六十六歲，廣東番禺人，有三子三女。除前年失踪的長子應求外，其餘兩子應康、應壯都在英國，三個女兒一在英國，兩個在本港。

黃氏雖然年逾花甲，但身體十分精壯，每天早上都有登山散步的習慣，在所住的淺水灣山，就會留下不少黃氏與友人的足跡。他生活又極有規律，不抽烟，不飲酒，早上散步完畢，回家吃早餐後，才回寫字樓辦事。

黃氏目前經常用「黃治」牌AB一八一六號私家車，是半年前買的。他生平節約成性。據說，以前坐私家車時，從淺水灣山住宅駛至灣仔市區，就改乘公共汽車返中區的寫字樓，下班回家，亦坐公共汽車至銅鑼灣，再下車改搭私家車返回淺水灣的習慣，到後來才改轉過來。

警方懸賞萬元 找尋黃氏下落

警務處昨晨懸紅一萬元，以徵求能引致尋獲黃錫彬下落之消息，警方發言人昨晨宣稱：「大規模搜索黃氏下落之行動，刻在繼續進行中。」

有關黃錫彬下落之消息，可向任何警官或任何警署報告，或直接致電話與港島刑事偵緝處助理處長陳維敏，陳氏電話號碼為三四五二二二，轉內綫三二二號。警方接聽此等消息，將嚴守秘密。」

反黑組羅路大幫抵澳 偵查黃錫彬案 並請澳警協助

【本報澳門訊】港澳商人黃錫彬，前（十）日上午繼前年九月間其子黃應球之後，在港被匪徒擄去，消息傳來澳門之後，澳門市民因對黃錫彬其人殊不陌生，因此頗為重視。

黃應球被擄年餘，至無消息，想已凶多吉少，今其父又被匪徒擄去，生命安危，誠使人注意。在澳門人之看法，匪徒在軍警林立之香港竟敢「標」去黃氏父子，可謂膽大包天，港方偵查黃錫彬被擄案，高級警官由港來澳後，除與此間警方聯絡外，並要求協助偵查工作。一般人對匪徒先後擄劫黃錫彬父子，傳出另有內幕存乎其間。

黃錫彬被擄不久，此間警方已頻頻接港警長途電話，請求協助偵查該案，直至昨日，港澳兩地警方長途電話之聯絡，未有中斷，可見香港警方對該案偵查工作緊張之一斑。

當黃錫彬被擄後，午間港警方反黑組羅路大幫辦率同二名幹探來澳，至昨晨尚有一名幹探趕來協助，羅路幫辦一抵此間，首先下榻利為旅店，行裝甫卸，即前往警廳聯絡，八時後，分到中央酒店五樓俱樂部探訪友好，入夜約齊多人，請配合協助破案事宜，直至深夜，羅路幫辦，與澳警廳探部探長密商一切。

由寮抵港飛機上 搜出大批毒品

計有鴉片煙膏十四磅半，嗎啡廿八磅，價值廿八萬餘元。

【本報訊】昨晚十時三十分，港府新聞處發表消息稱：「昨日下午六時三十分左右，本港緝私人員在啓德機場從一架由永珍飛抵本港之飛機上，搜獲鴉片煙膏十四磅半，嗎啡二十八磅。本港當局現正進行偵查中。」

本報按：緝私當局此次所緝獲之毒品，總值約達八萬餘元，但倘以黑市價格計算，總值當超過廿八萬餘港元。

戶口統計員昨天開始 乘船三百多艘出發 調查各區水上人家

其他之人口統計廿五日起進行

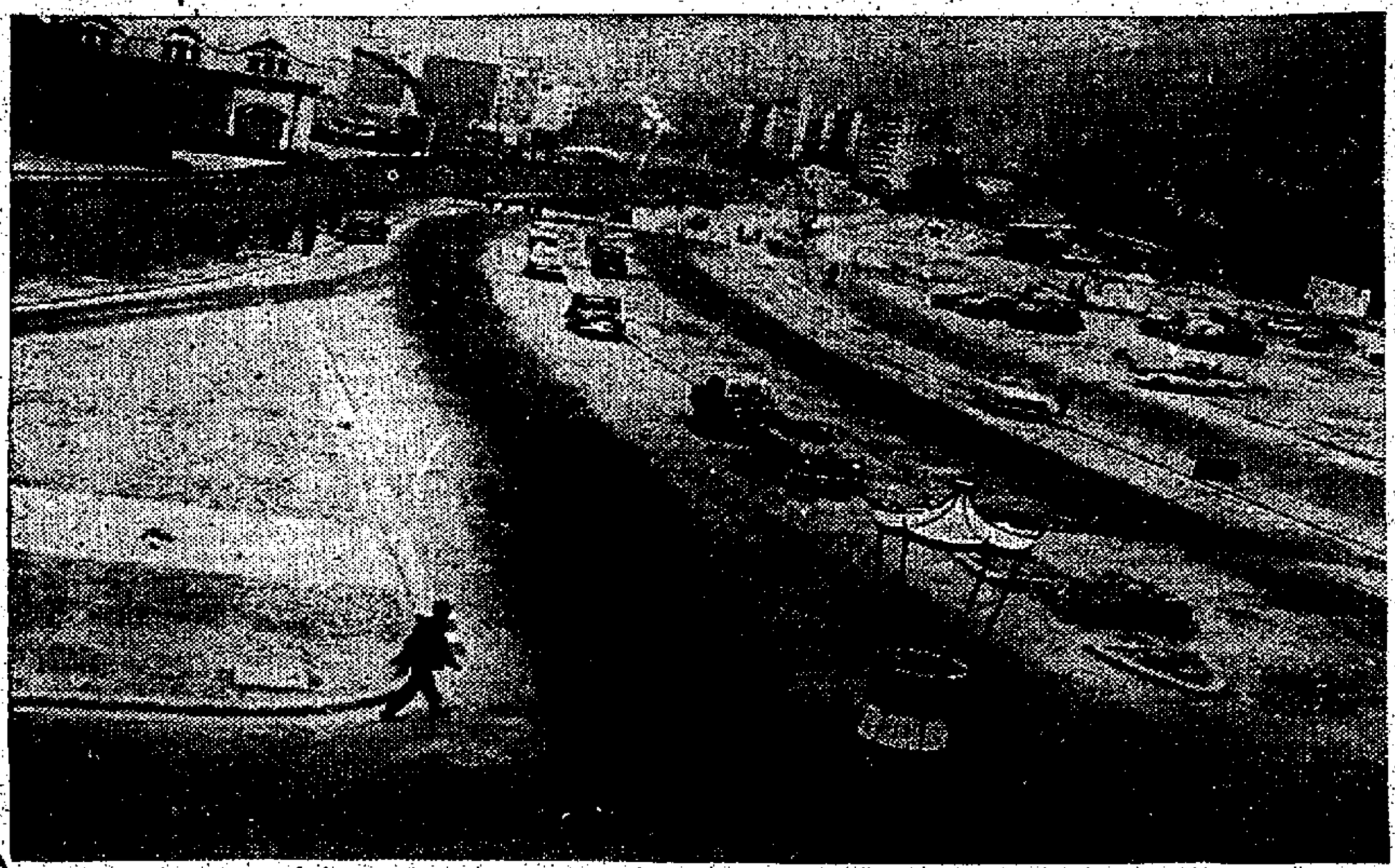
【本報訊】一九六一年香港戶口統計，現已開始。昨日上午七時，有九四八名戶口統計員，乘坐艇舨三八〇艘，電輪及機動漁船卅艘，開始統計本港水上居民。

此一部份之戶口統計，乃本港卅年來舉行之首次，受影響者僅為小船隻上之居民。該項統計工作，必須於下星期二，即農曆除夕以前完成。至於其他人口（包括大洋船乘客及船員在內）之統計，將於本月廿五日開始，至三月七日結束。

戶口統計署署長彭德昨天稱：「戶口統計，現正按照計劃進行。今日為統計水上居民之第一日，統計員現方在本港各避風塘及港口進行工作。所有戶口統計之電輪及艇舨，均懸掛特別旗幟。同時，每名戶口統計員，亦佩有臂章及職員證，以資識別。」

香港廣播電台，昨晨七時起，相隔若干時即播音一次，呼籲水上漁民特別留意，不可漏報人口，同時並強調此次普查，對被查一切私人生活，一律保守秘密，請居民放心。

昨晨開始之水上戶口統計工作，全港共分十四個區進行，而統計工作，亦同時在上午七時全面展開。上述十四個區，為港九及新界漁民集結地點劃分，該等區域，除漁民集結之主要地帶外，另包括附近有水上居民之地點在內，香港仔區，將包括赤柱在內，筲箕灣區，則包括柴灣，大澳及九龍官塘牛頭角等地帶在內；沙頭角則被列為第十二區；其他新界方面，西貢將被列為第十四區；前者包括船灣及附近海灣地帶等在內；後者則包括布吉、塔門等小島嶼在內云。（乙）



穿過海塢新道路 年初一起開放 暫時祇准東行

路面未完成司機要小心

【本報訊】銜接干諾道及商士打道與及穿過海塢區之新馬路，定於本月十五日（農曆元旦）開放准許汽車行駛，惟僅以東行車輛為限，換言之，即祇限於由中區開往灣仔、北角、及筲箕灣之汽車。

政府發言人昨日稱：「此舉之原因，係由於該新建行車之馬路，僅得北半部將近完工，同時，因路面尚未全部完成，故駕車人士在數個月內，將遭遇若干輕微之不便。」

駕車人士駛經該路時，務宜小心駕駛，因在最後鋪路工程尚未完成以前，「沙井蓋」將凸出路面。

該新路之南半部工程，預料將於三月底完成，在上述時間以前，由東區前往中區之駕車人士，仍須繼續使用皇后大道東。該新馬路將不准停放汽車，因該路南面（即最近舉行工展會之地址）已設有停車地點。

又：通往柴灣徙置區之新馬路現已築成，准許汽車通過。有關該新馬路之輔助工程，預料將於本月底完成。（乙）

圖為穿過海塢之新路，定本月十五日開放，准許汽車東行。圖為新路全貌。（本報記者邑攝）

關祖堯律師明晚出現電視 籲請港九市民注意 新年小心燃放爆竹

盲人輔導會印標語萬份 推行燃放爆竹安全運動

【本報訊】逢慶新年期近，港九市民有燃放炮竹慶新年之習俗，為市民安全起見，市政局議員關祖堯律師特定於明（十三）日下午九時十五分，在麗的映聲電視出現，發表演講，替香港盲人輔導會向市民呼籲小心燃放爆竹，並提出關於燃放炮竹不慎，對於眼睛危險之警告。

今年香港青年商會聯同香港盲人輔導會，從事一項應付燃放炮竹不慎之運動，印就標語，警告社會大眾，如燃放炮竹不慎，致被爆炸，是可以致人盲眼者。標語已印就一萬份，由及時廣告公司周雷門君設計，作爲對盲人輔導會之禮物。

燃放炮竹傷人的原因，大致如下：試圖在瓶內自已製造炮竹，使用不合法的炮竹，如「電光炮」及「金錢炮」。由樓上窗戶投擲炮竹，對準人投擲炮竹，同時燃點多枚炮竹，欲造成更大之爆炸聲，屢屢是引起受傷的原因。炮竹在手上爆炸，將炮竹擲放在鐵罐內，以致鐵罐炸中人們的面部，引起眼睛受傷。其將炮竹放在瓶口，其炸力將玻璃炸碎，受飛濺的玻璃所傷。

盲人輔導會又稱，社會大衆注意，如遇眼部受傷，便應立即醫治，拖延時間，即有致盲之虞。新年期間，如眼部受傷，可即往香港灣仔貝夫人眼科診所或九龍旺角雅蘭街眼科診所就診。如遇嚴重眼傷，可前往瑪麗醫院急診部，或九龍醫院療治。上述兩院晝夜開放，隨時有眼科專家擔任診治。

盲人輔導會又發表一項統計，一九五九年喪失一目者六人，眼部受傷者五十七人，全盲者一人。一九六〇年喪失一目者五人，眼部受傷者五十九人，全盲者無。（修）

三歲女童 墮海溺斃

【本報訊】昨日下午二時，有一住在本港石澳海灘附近山邊木屋之女孩，在門前玩耍間突然失足墮下海中，及其父母發覺將之救起時，經已溺斃，乃將舁入公衆殮房。死者女孩名李甜，三歲。

又下午五時，少女說不慎，因抱其姨甥區有懿，十四歲，住郭德謙（四歲）在門西環摩星嶺第四區四一號前失足墮於深約二十尺之山坑，結果區女重傷，郭則輕傷足部。

新界二百五十個村莊 三年內可供電

計劃先向沙田區外發展 收費問題公司未有透露

【本報訊】新界二百五十個村莊，將于三年內獲得電力供應。九龍中華電力公司總經理伍德，昨日上午十一時在半島酒店招待記者時稱：中電立即擴充中華線路的工作，包括大嶼山在內。新界之工業地區，早已於多年前獲得供電，此次之發展計劃，是為了小村莊及農民者。二百五十個村莊獲得電力供應。該計劃約需估計，約需時三年完成，每年耗資一百萬元以上。

伍德稱：雖則新界於一九三〇年至一九三一年已獲供電，一切主要用戶已獲得接線，但尚有許多村落，并未享受電力，多數是在較為荒僻地區及細小之村莊。

關於各村莊之優先與電，將以技術及經濟為考慮，但公司之意，是欲與新界民政署討論此等事項。惟伍德又謂：將由沙田向外發展，其餘元朗、屯門、西貢等郊區村落，較偏大嶼島、青衣之村莊，將獲得供應。

伍德又透露：所有發電設備，架線，接駁村落之線路及接線服務等，均由中電公司負擔。要求獲配者之問題，此等耗費不向用戶收回，發展計劃所需之原料物資，大量囤存，是項工作，將由在英國受訓練之年青中國工程師擔任監督進行，并由中電高級職員督之執行工作。

歷師J．W．柏架指導。又將僱用新界的勞工，擔任所有非技術性的工作。至於掘坑及運輸工作，部份將由本港建築公司承担。

伍德謂：最重要之問題，是取得官地及私地架線之准許證。渠稱：由于新界民政署及村民、地主與農民之充份合作，將無就擱之虞。現估計已有將備之地方，一兩個月內將獲得電力供應。伍德又表示：新界之村落，很難鑑定數目，有些祇三數株屋不及一頭狗，即算是一條村莊，惟渠認爲在「合理距離」內的村莊，和有規模的村莊，四年內全可獲電力使用。伍德昨日並未討論及電力收費問題。

伍德稱：一項總括的調查，實際上是整個新界，包括南丫及青衣之調查，已告完成，由此為根據，及臨時之估計，認為許多擬議中之綫路伸展計劃，均是殊不經濟者，但中電公司希望能提高整個新界之生活標準，俾使發展小型工業，促進就業機會。

昨日上午，伍德不願討論關于電力公司收歸官辦之問題，又答覆記者之詢問時，表示此次之新界用電發展計劃，早已擬定，與去年兩電調查委員會公佈聽證及新界供電問題無關。（修）

日駐華大使井口貞夫抵港 表示日本不會承認中共

中日政府將訂貿易新約

【本報訊】日本駐中華民國大使井口貞夫，於昨日下午由台北乘國泰航機抵港，井口大使昨天對記者稱：此行係來港作三天度假，並與駐港日本領事館人員會晤。記者詢問他對於最近有外間傳說謂日本可能承認中共一事，有何意見。他說：日本絕對不會承認中共，其理由就是以中共之行爲實無承認之必要。本人絕對沒有想及這個問題，況且中華民國與日本兩國邦交十分友善，商業關係與日俱增，同時中日兩國經濟合作，進展非常良好。中華民國官方貿易代表團，將於三月中旬到達日本，與日本政府擬簽訂貿易協約，舊協約將於六月卅日期滿，新協約於七月一日開始生效云。昨天到機場迎接者，有日本駐港總領事小川平四郎。

附圖爲昨日抵港之日本駐華大使井口貞夫。（本報記者杜攝）

本港礦藏豐富 有待政府開採

估計馬鞍山鐵礦有千萬噸 如加開發對港經濟實有利

【本報訊】有資格人士頃呼籲政府採取更積極行動，探測及開發本港礦藏。

此種建議，乃爲根據馬鞍山鐵礦進一步探測後，發現鐵礦蘊藏量比以前估計爲多之消息所引起。據知：馬鞍山礦場經續向地下開採之後，發現該礦藏之蘊藏量保守估計亦有一千萬噸。在其他地方探鐵礦之工作，亦在進行中。

該等人士謂：鑒於馬鞍山之發現大批鐵礦，本港其他地方亦可能蘊藏有值得開發之礦藏。本港地域有限，但礦藏亦頗多發現，其中有些礦且已證明其具經濟價值者，與本港發展住宅及工商業之同時，更多之注意亦應給予礦產之發展，因此方面爲本港一種可能開闢之收入來源。

他們又說：就算政府不準備開採新礦源，最少亦應進一步搜探現有之礦場，以確定各礦區之蘊藏量。

據礦務處發出之最新工作年報載稱：去年本港礦產出口總值共值四百萬餘元，其中六成爲鐵礦出口，其餘出口貨爲陶土與錫礦等，長石石英鉛礦，則供本銷之用。

有資格之人士謂：礦產之另一個有利條件，爲不必愁無出路，例如鐵砂，目前所要慮者，只是并無存貨可供銷，而不是愁沒有顧客，只日本一地，就可以吸收本港所產之全部鐵砂。至於礦產是否值得放下大量資金一事，該等人士舉出馬來亞爲例，馬來亞鐵礦之開發，比香港還遲，但現時年產礦品五百五十萬噸，值一億四千餘萬坡幣，已躍居於馬來出口品之第三位，僅次於樹膠及錫而已。如果本港亦探出有更多之礦藏，則很可能開闢一有利之財源。（乙）

北角名園西街 僑眷住宅被刧 損失萬八千元

三賊賺門入屋 用刀脅迫事主

【本報訊】歲暮云暮，刧案頻仍，北角名園西街一富戶住宅，昨日午間被三名匪徒藉詞探訪事主，賺門入屋強刧，損失達一萬八千餘元，事後報警追緝，但匪徒已逃去無踪。

據有關方面透露：強刧萬餘元之匪徒，與事主家人曾經相識，匪徒與事主均係操福建廈門口音者。

被刧地點爲北角名園西街廿一號三樓，該樓爲菲律賓華僑一家人所居住，戶主姓高，現經營出入口庄生意，并在德輔道中二百五十五號三樓與其兄弟開設僑興行，經營塑膠出口，運往菲律賓，生意蒸蒸日上，幾年來生意不少，可能因此引起匪徒垂涎。

昨（十一）日上午，戶主高某照例上班返工，其子高天賜亦離開住所，全樓祇餘高妻蔣秀英（四十四歲），與兩女傭看守。及至午間十二時五十分，門鈴突響，主婦蔣秀英親自啓開門孔，看是誰人。蔣氏目睹三名穿齊西裝之男子，外表動作頗似熟悉，三名男子其中一名以廈門口音說找蔣氏之子高天賜，并親叫「伯母」，當時蔣氏以爲係自己兒子之朋友，非常客氣，遂啓門請三男子入屋招呼，而且着女傭以茶烟招待。

三名男子中，兩名穿黑色西裝，一名穿縐色西裝衫，深灰色西褲，色澤罩帶陳舊。在客廳坐下約一分鐘，立即從懷中拔出小刀，威脅蔣氏及兩女傭，迫其入工人房，三匪并以房內間之領帶、皮帶、毛巾等，將三名婦女綑綁。兩女傭被囚禁於工人房內，并將房門反扣。綑拖主婦蔣秀英，迫其將藏金飾與現款之箱篋開，并威迫蔣氏交出全部飾物，蔣氏如反抗即置諸死地。蔣氏在武力威迫下，祇有任由匪徒傾箱倒篋，所有飾物現款被刧一空。三匪徒在屋逗留約二十分鐘，刧得財物後，逃去無踪。當離開三樓賊房時，并將主婦蔣秀英綁口綑綁，且警告不得向警報案。

三匪徒離開後，主婦及工人房之兩女傭，極力掙扎，至下午一時十分，三婦女先後從房中脫身走出，先電九九九報案，繼電僑興行高某戶主。

三名婦女驚魂甫定之際，大隊警察乘車駛到名園西街廿一號門口，并把守廿一號門口，并派出幹探登上三樓查，詳細取錄事主口供，并由政府指模專家攝指模，及通電各區警署，注意查緝匪徒歸案。

被刧之現款共三千餘元，鑽石戒指一隻，值一千元，金鍊十七隻，值五百元，勞力士男裝手錶一隻，值三百元；連同其他飾物合共損失達一萬八千元左右。戶主高某，乃菲律賓華僑，年來因爲生意關係，常常來往香港、菲律賓之間，所開設之僑興行，已逾十年，由其兄弟多人合股開設。所居住名園西街廿一號三樓，亦已多年。其妻秀英及兒子高天賜，乃在三年前從大陸廈門逃到香港來，居住至現在。（百）

天氣預測

今日天氣預測：風：吹輕微之東南風，後轉吹和緩之北風，密雲，晚上有海霧及陣陣毛毛雨。霧散後天氣乾燥及寒冷。

緝私幫辦與緝私員 被控在青山勒索賣酒人

押候三天不准保釋

【新亞社】一名工商業管理處緝私幫辦李康炎（卅二歲），及另一工商處第八七八號緝私員衛賽發（十八歲），昨晨被控於新界大埔法庭，謂被二人於本月十日在新界青山新墟，向一賣酒人黃元浩勒索一百元。此案由新界偵緝處長馳力致警司親自主控，乘警司對法官稱：被告人所犯罪案甚為嚴重，請將案押候三天，然後提訊，法官准予所請，被告人李康炎及衛賽發均請求法官准許其保出外候審，主控對被告人具保一事，表示反對，因被告等被拘時，身上有現款逾三百餘元之多，且恐彼等具保出外後，對控方證人有所影響，結果法官不准被告交保，仍交由警方看管，至農曆大除夕方行審訊。

美國國際救濟會主席 抵台進行商談 救濟港澳難胞

【台北十一日法新社電】美國國際救濟委員會主席李察遜，今天與中華民國救濟官員進行有關香港及澳門之中國難民問題之會談。李察遜由香港飛抵此間，他將作爲期兩天之訪問，然後返回美國。渠於今晨曾與大陸災胞救濟總會理事長谷正綱作第一次冗長之會談，此次會談之內容並未予以透露。渠稱：李氏此行與中華民國所發起之救濟大陸難胞運動無關。據悉：美國國際救濟委員會計劃在香港爲大陸難民設立若干個訓練中心。

刊登本報廣告 請撥二弍一一六〇 電話接洽

過新年 要有「發財煙」！

發財 美國煙

毫五 色每裝廿枝

兒科 婦科 內科

伍卓琪

電話：70657

醫館：灣仔軒鯉詩道一九六號保生堂藥行

德國 施德樓 彈性原子筆

MARS-Elastic

四大優點：迴旋墨管 筆跡存真 Character True 彈性筆尖 不脫色墨汁

STAEDTLER

總代理：先華洋行 電話：二二一二五

日本最新出品化粧品

美化皮膚救星 美麗化粧品 …… 電話二〇四八五

根德鞋廠 代理名廠膠底男女皮鞋 品質好 款式多 延長營業時間 歡迎選購

根德 Gunter SHOES

九龍彌敦道330號

本港新聞

三警員被控恐嚇勒索
昨第三次提堂
兩人未見到庭
律師請求押候三天獲准

〔本報訊〕三名現役警員被控恐嚇勒索案，昨日第三次在南九龍裁判署第一法庭提堂，當法庭傳召被告人時，祇得第三被告應聲出庭，其他第一、二兩被告並無出庭，被告等之律師黎澤參向庭表示：自第二次提堂之後，已與被告等作進一步接觸，因此要請法庭先行將案押候三天，俾能進一步與被告等接觸。主控方面，對此並未反對，法官遂將案押候下星期一再次提堂。

查被告等於上次提堂，由毛賓龍律師向法庭申請，要求准保外出候審，當時即遭受控方劇烈反對，經控辯兩方強烈爭辯後，法庭乃接納律師之申請，批准每名被告准用現款二千元擔保外出候審，案押候昨日作第三次提堂。

被告人：㈠鄺穩，廿七歲，業警察五六一四號，鄉住伊利近街從道區F座三六七號；㈡劉洪安，廿六歲，警員第五四六六號，鄉住伊利近街從道區F座五四五號；㈢黃佩義，廿七歲，警員第三二九號，鄉住上海街六四五號二樓。

罪名五項：第一款，指控三被告於一九六一年一月廿二日在永興街六號六樓恐嚇勒索黃志港幣一千五百元。㈡指控第一、第二兩被告於一九六一年一月廿二日，同時同地，恐嚇勒索黃志港幣五百元。㈢指控三被告與一在逃之人，同時同地，盜竊黃志港幣一千五百元。㈣指控三被告與一在逃之人，於一九六一年一月廿二日，在大坑從德區D座勒索黃志港幣五百元。㈤指控三被告同時同地，與一在逃之人，盜竊關泉港幣一千元。㈤指控三被告於一九六一年一月廿五日在上海道五號八樓恐嚇勒索關泉港幣六百元。（昔）

東亞銀行年會
去年獲利六百萬
九龍分行大廈年底完成

〔本報訊〕香港東亞銀行有限公司，昨日正午十二時舉行第四十二屆股東年會，到該行董事局主席兼總經理簡東浦，董事李冠春、簡洞榮、李國生、馮秉芬、簡悅強、故劉氏、李福樹、簡悅慶、李福和及該行核數公司代表MR. D. G. SHERRIFF及其他股東等數十人。首由主席將議詢股東會議通過，宣讀致詞：本行昨年所獲溢利，連同上屆撥下餘利共得港幣六百零九萬五千五百五十三元五毫一仙，至是屆資產總額，各項客戶存款，及貸款額等，皆為歷屆之冠。本行能獲如是美滿成績，實有賴於昨年本行業務擴張處及各界對本行信賴之股。在一九五九年十一月，本行因業務擴展之需，將實收資本額增加至二千萬元，當時每持有舊股一股者，即可領取紅股一股，現董事局擬開派股息及紅利每股七元五毫，如以新舊股合計，則是屆股息比諸昨年已增加百份之廿五，諒股東諸君，必感滿意。至本行目前之實收資本及公積金等項，合計已增至三千四百餘萬元，故資本方面，可稱充實。

政府方面，過去數年間，政府方面極有方針力鼓勵發展工業，將剩餘之勞力導之正軌，使本港社會日趨繁榮安定。最近數年之宗旨，向予獎助，故歷年皆廣大工商業貸款，以利促本港工商業界。其前大部份工廠皆設立於九龍及新界，該地之商業亦因工業之發展而日趨繁榮。本行為求服務妥善及利便九龍各界客戶起見，昨年開始籌建九龍支行，該支行位於九龍最繁盛之旺角彌敦道及奶路臣街口，內部將設有最新型之載寶箱等，新廈可望於今年年底完成，屆時相信本行業務將更有增進。

是年溢利董事局擬將之分配如下：（一）開派股息及紅利每股七元五毫正；（二）撥公積金二百一百五十萬元正；……五萬元正；（四）撥入……退休金四十萬元正；（五）折舊行址值二十一萬四千五百四十三元九毫正；（六）餘利撥下期計算一百三十三萬一千零零九元六毫一仙。以上六柱，合共港幣六百零九萬五千五百五十三元五毫一仙。

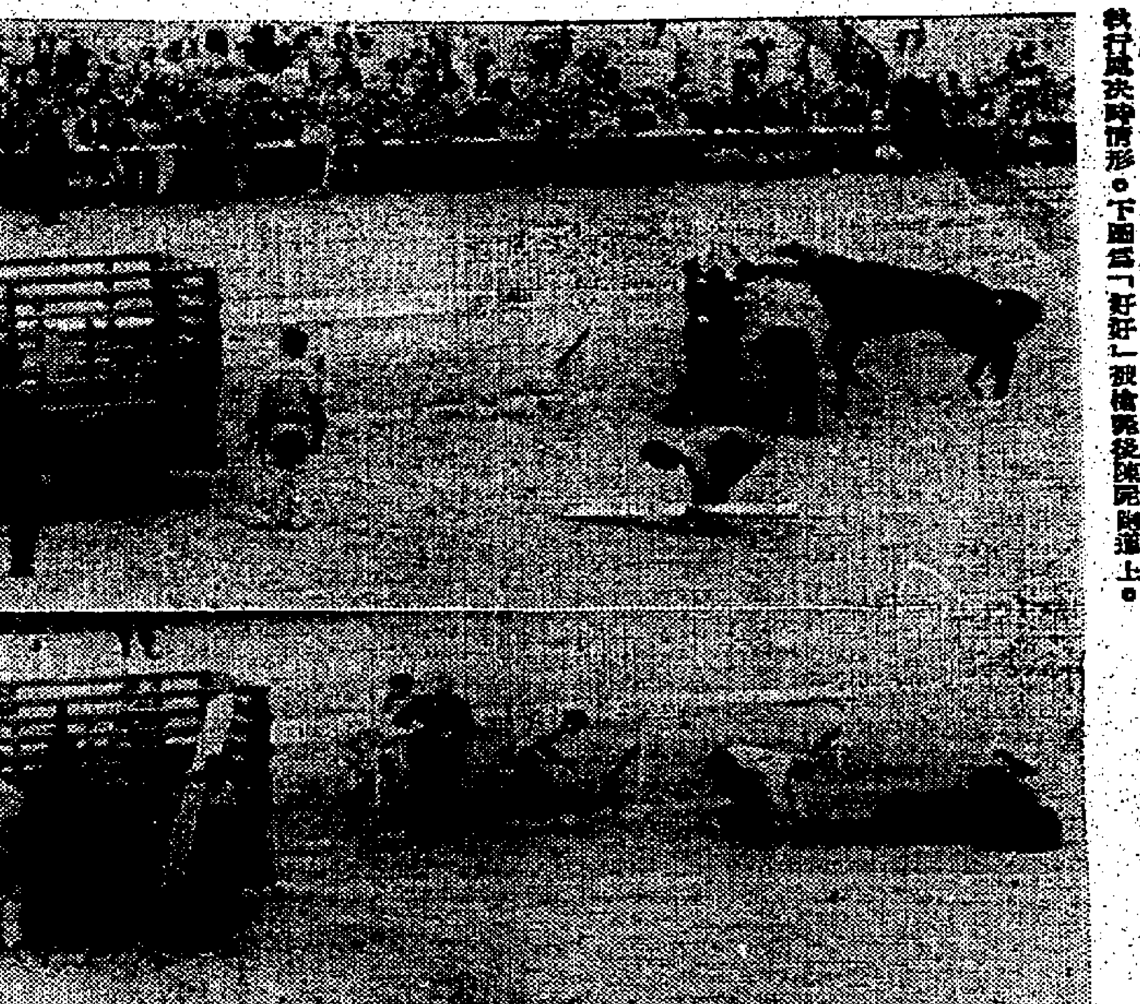
現鄺人提議將此年結通過，經一位股東和議後，如各位有詢問，鄺人自當答覆。由黃炳礎君和議，全體贊成將年結通過。由李福林君提議，選舉李冠春、簡悅慶、李福樹、簡悅強、簡洞榮、馮秉芬、李國生、黃頌顯及李福和等當年核數員為……選舉馬臣唐曹核數公司為當年核數員，酬金一萬五千元，由簡伯和和議，眾贊成通過。

主席旋宣佈由本月十三日（星期一）起，開派股息及紅利。

昨天賽馬熱門馬多獲勝
蔡克文及洪燮康
分別被判罰停賽
原因為騎馬危險不顧他人
告魯士墮馬無恙「好好」折足被毀

〔本報訊〕第八次賽馬，於昨在天明中舉行，雖然年近歲晚，但前往觀賽者，踴躍場觀眾數逾萬人，相信不少人希望在馬場「掘草皮」，以過肥年。惟在場內警察，忙於出動搜索吸毒之部眾案。在共賽九場中（按其中一場為補賽），中門一場，半熱門兩場，故派彩無多，而其中第八場洪燮康之「入馬場急救室救治後，……

全日中並無紅燈兆出，唯一之意外事件為第五場第六班馬門六化郎短途，告魯士策「好好」出發，不料開閘未幾，跑至五化郎附近，突然人倒馬翻，是場結果，郭子猷之「超智」以一馬頭之微，僅勝陳杰之「好現象」，奪取冠軍；蔡克文之「美麗華」第三，嚴濟騰之「穆寶」……


圖片說明：昨天第八次賽馬，第五場第六班馬「好好」昨日失前蹄重傷。上圖為賽馬會司閘員執行處決時情形。下圖為「好好」被槍斃後屍陳道上。

水塘存水總量
六十四億加侖

〔本報訊〕據水務局宣佈：至昨晨八時，本港各水塘存量共六十四億五千一百萬加侖。……

熱心讀者捐款救濟大陸同胞

熱心讀者響應三元捐款救濟大陸飢餓同胞，本報于八、九兩日續收捐款如下：余啟新等五十元，德昌笙街五號十四元，羅慶麟五元，元朗禹記二元。

「喜利」倒歷「智勇將軍」

馬西升降
新馬數駒跳升

前天四宗交通失事
婦孺四人輪下慘死

〔本報訊〕據警務處消息：星期五日發生之交通失事，有四人因傷致命，其中有兩歲女童一名。

前日晚間七時半，有不知姓名婦人一名，在銅鑼灣維多利亞公園大門外，被私家車撞倒，於送抵瑪麗醫院時，經因傷重斃命。同日上午八時五十分，有六十歲婦人黃梅愛（譯音），住太子道一二一號三樓，在太子道附近被……角道五十六號門外，被小型貨車撞傷，經送往九龍醫院治療，但於下午四時四十分，因傷重不治斃命。

上午約九時三十分，另一名七十二歲老婦司徒佑彩（譯音），在大埔道北九龍裁判署附近，被一輛單車撞倒，並於送往九龍醫院途中斃命。……兩歲女童黎麗珠（譯音）在……被一輛小型貨車撞倒，……入九龍醫院之後約八小時不治斃命。死者住西貢……六號三樓。（乙）

派拉蒙將在港
拍攝「九龍」
女主角為關南茜
劇作家保成昨抵港

〔本報訊〕著名劇作家保成昨偕同夫人由東京乘泛美班機抵港。保氏此行，係來觀察本港及九龍兩地，準備作為撰寫「九龍」一片劇本實料。他說：這套片劇本，可於六七月間完成，屆時派拉蒙影片公司將派員來港開鏡。該片之女主角，已決定由關南茜担任，男主角則還未決定。該片係一套彩色電影，耗資逾三百萬美元云。他與夫人在港將逗留一個時期，取得資料後才返美。昨天到機場迎接者有馬希理。（杜）

農曆元旦一連三晚
商業電台轉播粵劇
原有節目更調播出時間

〔本報訊〕香港商業廣播電台，在農曆新年期間，連播出幾個精彩新節目。茲要述如下：在新年初一日中午十二時卅分，播出新年特備話劇「金玉滿堂」，由李我主持兼敘述；最近編劇，並且由該電台聯合麗聲劇團及各節目主持人聯合演播，實屬空前盛況，該劇內容精彩，對白風趣。

華人基督教聯會
新會所昨開幕

〔本報訊〕香港華人基督教聯會，新廈已落成，……

永生和酒庄
春節增代理處

泉章居飯店
歲晚今收爐

香港華人銀行
深水埗設分行
定本月廿二日開幕

〔本報訊〕香港華人銀行成立以來，以服務工商業……

港九當押業
年初一休假
除夕延長營業時間

名貴古董公開陳列

小童群益會
明日招待一二百兒童

今日播音節目

昨日賽馬各場結果

第一場辛運從頭賽（第六班馬）路程一又四分一英里，出馬八匹，時間兩分十三秒又五份之二。第一勝一馬位半，第二勝三馬位。

㈠金攞時　師騎馬思恩　位置彩十元二
㈡前奏曲　阿高邁　七元一
㈢雅德　林國雄　十五元一

獨贏彩三十元三角。搖彩首名一二七七六號，九千四百七十八元；次名一零九五六號，二千七百零八元。三名七三三五三號，一千三百五十四元。入圍獎六五一五，二五八八，六三四四，二五六九，及一三〇八（每張派彩壹百元）。

第二場走私從頭賽（第八班馬）路程六化郎，出馬十三匹，時間一分十七秒又五份之三。第一勝半馬位，第二勝一馬位半。

㈠烹利　告魯士　十三元
㈡智勇將軍　郭子猷　十一元五
㈢巧兒　邱達福　十一元七

獨贏派彩四十六元四角。搖彩首名一〇八〇〇號，九千八百八十四元；次名一〇七二九號，二千八百二十四元；三名八一三號，一千四百一十二元。入圍獎六三四九，九二五五，三六五一，四二八六，四七九七，四一九，一四五三，一二六五，二三三八四，及八一四一（每張派彩壹百元）。

第三場九龍從頭賽（第四班馬）路程半英里一七〇碼，出馬十四，時間五十八秒又五份之一。第一勝六馬位，第二勝兩馬位。

㈠山茶花　王劍影　八元四
㈡隨我來　林國雄　十四元
㈢必達　郭子猷　八元二

獨贏彩廿二元六角。搖彩首名五四九號，一萬零一百七十元；次名五一五九號，二千九百零六元；三名七六七四號，一千四百五十二元。入圍獎九五一，五三五〇，八八九三，三六九，八三七四五，一三四九六，及一二九四三（每張派彩一百元）。

第四場清士從頭賽（第八班馬）路程一又四份一英里，時間兩分十四秒又五份之三。第一勝六馬位，第二勝二馬位。

㈠喜勝批　郭子猷　七元四
㈡佐治波治　林國樑　七元五
㈢能手　布迪盧　十四元二

獨贏彩十一元八角。搖彩首名三三零號，一萬零三百一十五元；次名三三六號，二千九百四十七元；三名二三七五號，一千四百七十四元。入圍獎三〇九〇，二……

㈠超智　郭子猷　位置彩六元二角
㈡好現象　陳杰　七元四角
㈢美麗華　蔡克文　七元

獨贏彩十一元五角。搖彩首名五七二號，一萬零四百七十二元；次名一一五一位。

第五場列米路頭賽（第六班馬）路程六化郎，出馬十四，時間一分十七秒又五份之二，第一勝一馬頭，第二勝兩馬位。

一七，一〇二七六，一九九六，六五〇〇，及六二九六（每張派彩一百元）。

第六場海關從頭賽（第四班馬）路程一里三化郎六十五碼，出馬九匹，時間兩分卅一秒正。第一勝半馬位，第二勝田……

㈠大漢　林國雄　位置彩六元二角
㈡幸運　洪燮康　……

第七場列米路頭賽（第六班馬）路程六化郎，出馬十一匹，時間一分十六秒又五份之四。第一勝四馬位，第二勝兩馬位。

㈠博愛　陳杰
㈡星馳　布林和
㈢綠燈　韋八

第八場九龍從頭賽（第四班馬）……

第九場銅鑼灣讓賽（第三班馬），路程半英里一七〇碼，出馬十一匹，時間五十九秒正，第一勝半馬位，第二勝一馬位半。

㈠天才　布林和　位置彩六元一角
㈡康頂　布迪盧　八元五角
㈢祀夫人　韋剛　九元四角

獨贏彩九元一角。搖彩首名三八六一號，一萬三千四百二十六元；次名七六三四號，三千八百三十六元；三名六一八號，一千九百一十八元。入圍獎三九一七，三七四五，四六八，六三八，四九九一，一二五七八，四六二五，及四三二一（每張派彩壹百元）。（賓）

科化國藥提煉廠
FOREVER MEDICINE MFG CO. TRADE MARK
最優良之漢藥治咳劑
桑棗枇杷蜜
古今合訂方劑 科學精提煉製
桃杷貝母，為治咳特效藥物，舉世皆知。本品加配桑棗，能效用於定神經，清血清燥渴，利五臟，治失眼，解酒毒，益增治咳之功能；更以鮮白蜜，鮮菓汁及多種治咳漢藥，混和煉製。無論任何咳患，新咳，久咳，一經服用，直如摧枯拉朽，功用之神妙，奏效之迅速，保証用者拍案叫絕。平常服食，調和臟腑，清血養顏，降火平肝，夜生活者，及吸煙飲酒過多者，最宜常服。
功能：鎮靜氣管 立止咳嗽 降火除痰 安神固肺 清血養顏
主治：虛火上升 喉痛聲啞 唇焦舌爛 大便秘結 小便不暢 口臭胃滯 消化不良 面多暗瘡 肝燥眼熱 肺燥咳嗽 夜多惡夢 煙酒過多
原價每瓶三元六 優待期內減售二元四
各藥行熱藥舖均有售

本港新聞

一艷麗女郎被控 意圖盜竊毆打拒捕
女遊客供述案發經過 被告准具保候審

【本報訊】一個艷麗上海籍女郎，昨日以意圖盜竊及毆打拒捕兩項罪名受審於南九龍裁判署第二法庭，控方證人計述四名，迄午口供仍未完畢，押候下星期一日下午續被審訊，被告以二百五十元具保出外候審。

被告爲沈綺文，廿七歲，上海人，家庭主婦，報住荔枝角新台山木屋第十一號，被控罪名兩款：㈠指控被告於本年二月十日與其他在逃人等在九龍地區意圖向里斯夫人盜竊；㈡同時同地毆打施域陀，意圖拒捕。

本案證人里斯夫人昨日出庭作供，她說：她是一個遊客，於本月十日上午十一時四十五分，與夫及中國男友二人在彌敦道瑞興公司前欣賞櫥窗佈置，突發覺手提之手袋，被人弄開，當時，被告與另一中國男子最爲接近，她的中國男友施域陀於是上前向該男女談話，由於語言不同關係，她無法獲悉談話內容，但在彼等談話之中，該一中國男子突然逃走，當時施某即將被告緊執，但爲被告李以巨瘦之姿，她在彼等警察不得之下，遂將的士將被告押返尖沙咀警署。

里斯夫人之丈夫里斯亦到庭作供，所述與其夫人相同，在證供完畢後，時已屆十二時四十分，官遂將案押候下星期一下午續審訊（晉）

佛教善人施捨白米 正覺蓮社負責分發
元昌裕堂贈白米五千斤

【本報訊】佛教善人少爺，殁後由虔待元昌裕堂元世傑先生，屈作管家娘，扭任料，樂善好施，昨日捐出一切家務細務，吃助上等白米五千斤，遺產頭，後來逐漸委托跑馬地佛教正覺蓮社負責分發，昨日由該社社長寬光法師領導，源舟法師、慧法師、佛授法師、偉法師、徐果庭、弘偉法師、陳懸青、李果妙、李果如、蘇果法居士等以及大埔寮員維持秩序，前往大埔元洲仔水上人家，每戶每人五斤，計齊千餘戶，今各戶生活清苦，今各施白米數次，各人皆大歡喜。

新春行樂無上喜劇 「鴛鴦福祿」將放映

「鴛鴦福祿」這齣喜劇的寓意中心，就是歌頌那些肯推肯幹肯吃苦的人，而給那些專攔人家的自私自利者以無情的諷刺。內容敘述一個賣渣……

圖片說明：港九街坊會聯合論文及圖畫比賽頒獎禮後留影。右起：首席華民司麥道軻、李遂、黃治明、謝雨川、林強、林廣（代表致辭）。（本報記者攝）

教育與文化

十三屆校際音樂節 定本月下旬開始
地點在皇仁及伊校舉行

【本報訊】第十三屆校際音樂節定於本月廿七日至三月十八日在皇仁中學及伊利沙伯中學舉行。

主辦音樂節之執行委員會，終然不辭一般人對於「十三」之迷信觀念，仍定本屆爲第十三屆。同時，本屆音樂節之項目，已較引三千餘個參加單位，直接受影響之學生約有一萬五千人。

除音樂組方面增設「BRAHMS」鋼琴級及小歌級外，英文朗誦項目，經已按照參加者之年齡，予以改訂，此外，并首次設立中文小學朗誦級。

由於參加比賽人數增加，引起不少問題，例如參加小學五年級及六年級之合唱團，多至五十一個，現已劃分爲香港組及九龍組，因而需要兩項獎品，以前僅設一項獎品。

另一方面，由於各級人數增加及設立新級關係，故獎品亦隨而增加，執行委員會對於支持歷屆音樂節之人士，深表感謝。

本屆比賽規模宏大
在澳洲聘三位裁判員

本屆更獲得鄭何艾齡教授、及F．鍾先生夫人、L．甘馬沙爾、D．史密夫夫人、宋小姐、趙梅伯等慨捐獎品，尤表感激。

本屆音樂節規模宏大，足與世界各地之最大音樂節媲美，因此每一名評判員，實無法聆聽每一比賽人之演出。執行委員會鑑於此種情形，現已由英國及澳洲邀請三位來港擔任評判。

位於音樂方面，將有來自澳洲布里斯班之S．威爾遜爵士。

威爾遜爵士（M．A．（CANTAB）．M．（ON）R．A．M．F．T．C．L．）曾在溫徹斯特學院及劍橋攻讀，J．D．E．雷斯克及G．施徹斯爵士研究作曲，G．湯徹斯爵士係於一九五六年及一九五八年來港擔任評判員之H．湯瑪斯之交。威爾遜爵士曾致力於提倡歌劇運動，並遊美國、加拿大、及澳洲各處舉行演奏會，在此時期內，彼被聘爲音樂節舉行演奏之最佳評判員，一九四五年彼被委爲英國藝術委員會音樂主任，旋於一九四八年改任英國廣播公司音樂主任，彼於同年獲頒爵士勳銜。彼即歌劇藝術主任，旋又就任伯明罕音樂學院院長。

威爾遜爵士除對音樂列物有許多貢獻外，又曾與其友人A．H．F．史杜爾治編斯合作，編譯音樂名作。

去年十一月，彼於倫敦與三一音樂學院聯絡時，不幸有跌傷之情，因其現在馬來西亞小兒麻痺症研究所……世。

W．湯夫樂博士，……

第一次世界大戰時，及在印度陸軍服役。彼曾在皇家炮兵服役，第二次大戰時，試之評判員。鑑於報名參加朗誦人數增加，由英國前來之M．李昂小姐，將擔任戲劇工作。

大會堂總幹事R．奧布列遜士，於許多舞台劇演出方面，享有盛名，並曾擔任香港業餘戲劇會主席多年，將擔任戲劇工作。

教育司署中文視學官陳國，將擔任評判所有中文朗誦班。

李昂小姐係一作曲家及音樂評判家，於過去十五年，她曾在英國廣播公司作定期廣播，並由G白錫處訓練作爲一個專業之女演員，除擔當見稱戲劇外，伊曾編導許多文藝作，尤其用於音樂比賽，於各大音樂比賽會，李小姐曾在英國許多偉大音樂比賽會任評判。

今年將有四項優勝者之音樂會，所有座位均可由三月六日起，向香港方面謀得利公司購買訂票，音樂比賽會與優勝者音樂會之入場票價詳細情形，均載於音樂節秩序單內，此種秩序單現已於各大音樂商店出售，每本定價一元。（乙）

麗澤校友新年團拜

麗澤中學校友會，爲聯絡各同學感情，定二月十七日（即農曆正月初三日）上午十時卅分，在灣東道第一校會舉行農曆新年團拜，茶會後有遊戲抽獎助興，屆時各校友定當踴躍參加。

革新公民兩會 四位候選議員 連日拜訪各校

【本報訊】香港革新會、公民協會聯合競選總部，以來，連日由本港教育界人士陸榮、羅迅中、潘曼新、張有興等，陪同四位候選人拜訪各學校，並與各校長交換意見，近日學期考試，各校已完畢，不宜時間較多。

是以各校同人與四位候選議員交換意見，且咸認爲本港市政局民選議員爲本港市民主運動之象徵，歷年來對於本港徙遷等方面，及小販管理及社會福利，市民衛生等貢獻良多，自當繼續擁護，以促進本港之繁榮進步與安全而努力。

同時四位候選人亦表示願對本港民安護，以博得市民擁護，爲民從事，改革市政之張本。

英記茶莊 名茶暢銷

港九英記茶莊中環總行，及東區旺角北角油麻地各分行，在此新年期間，均告門庭若市，陳設煥然，古色古香，以表示爲老字號。夜間燈火輝煌，現出新春快樂景象。英記主人陳星海，以每年歲晚時期，茶葉暢銷，特親自配製各種名茶，以應各界選用送禮之需。該莊爲品鐵觀音，女兒香名茶，色味兼優，最得飲客歡迎，尤爲仕女所樂購，故連日門市異常暢旺。

三友古玩公司 年宵清供展覽

九龍迎士厘道之「三友古玩公司」，於八日起，展出名貴花瓶，及花泉古玩，不下一千餘件，無不精緻絕倫，琳琅紛呈。該公司一本誠信作風，明碼實價，劃一不二，使買者可以任意選購，連日前往參觀購買者極衆。

佛教菩提學校 舉行休業典禮

【本報訊】佛教菩提學校，去年秋間于黃大仙徙置區設校以來，對於區內徙置子弟失學兒童，廣事收容，上下午校共開設三十六班，亦全部滿額，昨（十一）日，舉行休業典禮，由校監寶光法師，上午校長寬濟法師親自主持，下午校長鄭定民親自主持，參加學生計共一千七百人，並由校董釋妙通頒發本學期各項學業比賽優勝學生獎品，儀式簡單隆重。

胡三元師生漫畫展 將舉行義賣濟貧救災

【本報訊】中國自由美術家協會會長、兼大漢藝術學院院長胡三元，及生吳裕林，定本月十六日（即農曆正月初一日）在花園道聖約翰副堂，一連三天舉行師生漫畫展覽，前（十）日下午二時半，在九龍旺角洞天酒家四樓舉行記者招待會，胡氏在席間特別強調係響應濟貧救災運動，將其精心傑作「饑民大羅進」、「時漫畫」及榮膺聯合國世界難民年委員會繪圖競賽冠軍獎格林作品「萬里流亡圖」等漫畫，所售得之款，悉捐爲濟貧救災。（詠）

團拜聯歡，是晚秩序有余選抽獎及各種遊藝節目助興，屆時定有一番熱鬧，該會歡迎各同學攜眷及邀約親友參加，每位繳費四元正。又燕護系主任潘宗堯教授兼凡本系同學，務希參加，屆時對系務有所佈告。

聯合書院夜校 社教學會 新春團拜

香港聯合書院夜校社教學會，爲聯絡同學感情，特定於二月十七日（農曆正月初三日星期五）下午六時正，假干諾道中宇宙會所舉行新年團拜，……

中國畫學院第三屆招生

【本報訊】名畫家何立創辦之中國畫學院，自創辦以來，學者不絕，現第一屆已修業期滿者，計有：朱東皓、梅傑瑪、江朱、潘展雲、戴佳端等十五人，現續招第三屆新生，三月乘業，並成班，增設寫生速寫，附免費學習部十名，有志國粹藝術者，每晚八時至十時，請往九龍西洋菜街一九八號地下報名上學。（詠）

元朗中學圖畫展覽

【本報訊】元朗公立中學，去年舉辦學生圖畫展覽，成績斐然，該校現又定本月廿一日上午九時至下午四時，假該校大禮堂舉行第二屆圖畫展覽會，將各級學生圖畫作業選擇展出，屆時並請農林管理處處長蔡寶夫人主持。

教師會中文部 舉辦新年團拜
初五中式酒會招待會員

【本報訊】香港教師會中文部，由於會員日增，便利推進會務起見，定正月初五下午二時至四時在九龍油麻地彌敦道二三二號立信大廈八樓該會禮堂舉行新年團拜，並於是日下午二時假中式酒會招待各會員，歡迎會員職員帶同眷屬參加。（晉）

聖樂佈道會 粵荒會主辦

四樓二二號聖樂佈道會主辦之第七天「主日崇樂拜」，今（十二）日下午三時假尖沙咀宣道堂舉行，特請新生命力教師鄒道明講題爲「迦南地」，並由宣人聖樂團獻唱詩班歌唱。

南角及安良兩學校 昨舉行家長聯歡會

【本報訊】自由鄉國深水埗街坊會之九龍南角學校、安良學校校長聯歡會，昨（十一）日舉行師生家長聯歡會，參加學生家長有六百餘人，首由校長陳文貴主席致詞，後由各教師報告該校期考成績及學務進行情形，並由學生表演遊藝節目，設有獎助學金，品行良好，而家境清貧者，均可獲得獎助學金之機會。（詠）

各街坊福利會舉辦 論文圖畫賽頒獎
由華民司麥道軻親自主持

【本報訊】港九各街坊福利會響應推行民政，聯合舉辦論文與圖畫比賽，昨日下午在麗的呼聲……舉行頒獎禮，由首席華民司麥道軻親自主持，各界人士出席者甚衆，首由主席致詞，敘述比賽經過及意義，繼由麥道軻司頒獎，並致訓詞。得獎名單如下：論文獎：㈠林強，獎金一百元；㈡張智，獎金五十元；㈢……獎金三十元。（文）

波蘭鋼琴家 抵港演奏

【本報訊】波蘭籍名鋼琴家馬周斯基，昨日下午由曼谷乘英國海外航空公司班機抵港，在此間舉行一次演奏，然後赴東京，再由東京來港，逗留一個時期，昨天到機場迎接者有娛樂界百子何本立，及英航公司李洪道等。（杜）

港大校外課程部
開辦香港歷史講座
每星期二下午開講

【本報訊】港大校外課程部，定本月廿一日起在港大大禮堂開辦「香港歷史」講座，每星期二下午五時至六時，由史學家主持，講題以香港歷史爲主，……該講座將敘述本港成爲英國殖民地之經過，及英國殖民地之政制，以博彼時全港人士之參加。（乙）

出版消息

袁江南
《第一集》二月出版……

市聲

鑽·石·常·識·大·全
怎樣估價？如何選購？

鑽石——不論是一枚戒指或一件其他的飾物，一方面是時代女性的夢想，另方面又是男人市愛的表徵。不過，雖然人人都喜愛鑽石，但大多數對它沒有真正認識，充其量只是一知半解或略懂皮毛而已！

鑽石的可貴可愛，表面上在於它的光彩耀目，和高了持有人的身價！實際上卻在於它的價值穩定，只有增加而不會低貶。原來世界上的鑽石產量極有限，而它的銷售又在「托辣斯」的嚴格控制之下；這個「托辣斯」由世界幾個大規模鑽石礦的老闆合組而成，他們的努力維持鑽石價格，對世界經濟衰退時，他們寧願把產品收藏起來，而不向外推銷。基此關係，鑽石的價值能比黃金還要穩定。在第二次世界大戰時，一般由被佔領地區逃亡出來的難民，就是靠着鑽石來維持生活，他們發現諸如布宜斯艾利斯、雲梨、貝魯特、巴黎、紐約、香港等地，都有穩定不移的市場，從此更提高了一般人對鑽石的信心。

鑽石的價值憑什麼衡量？一般只知道以面積大小來計算，可是根據專家的說法，評定一顆鑽石的價值，一共有四個要素分別說明如下：

㈠大小：大家都知道，鑽石的大小，要於現代的趨勢，以「克拉」爲計算單位，力求發揚光輝燦爛，而卻寧願犧牲面積。因此一顆真式鑽石的價位，自然，兩「克拉」的鑽石，比一「克拉」的鑽石價值高，但卻不能以正比例推算，而應照比例計算，例如一「克拉」左右的鑽石，每「克拉」值六百元，但兩「克拉」左右的鑽石，每「克拉」的價值卻高，一千「克拉」的鑽石，每「克拉」更高達三千。

㈡完整程度：世界上沒有一顆鑽石是完整無缺的，絕對完整無缺的便宜是好貨，最好的鑽石，大都有瑕點，通常所謂瑕疵，是指有黑點、混濁、起泡或起毛等而言，但所有這些瑕疵，只在十倍放大鏡下才能發覺的。

㈢色澤：一般以純白色的爲最好，略帶藍色的更好，其次有些帶白而黃白之分，其實鑽石帶有其他顏色的，如紅的、綠的和黑的，白色是最名貴的「火水鑽」，這就是落在白色鑽石大數額外，雜色等卻甚少發現。

㈣琢磨技巧：以鑽石比較最重要，因爲前者一旦有瑕，而後者卻要改善也不可能。

㈤色澤比較，更重要，因爲前者一旦了然，而後者則要改良，一顆小大鑽才發亮，有瑕疵的白鑽或「火水鑽」，總比沒有瑕疵的黃鑽好一些。

形狀：鑽石切工應作精美的琢磨，好，因爲任何精美的鑽石，不能一律鑽石切工精美，圓形、正方形、梨形、心形，只要你的選擇合宜，一顆「克拉」左右的鑽石，選擇一顆「克拉」重的宜選擇，形也不妨選方形或長方形。

㈥光澤可靠的珠寶商，購買時切勿貪便宜，應該去買一顆從有信譽的珠寶行買來的鑽石，專家提出一點秘訣：怎樣去選購一顆鑽石呢？專家更提出，最後，專家更提出，只宜於一點意見：你的選擇在於鑽石本身價值，低了本身價值，形中也使你的鑽石變值了。

濁酒一杯家萬里

社東校西集

明知濁酒只可含歡，不可解愁，但塊壘難平，也許一杯一杯，把它化爲洪濤，激起胸中豆浪，把塊壘衝刷去也。雖則是「抽刀斷水水更流」，但除了抽刀斷水之外，有什麼更好的排遣？故過去是「爲此春酒，以介眉壽」，今日是「人生得意須盡歡」，這倒是真理。

「濁酒一杯家萬里」，燕然未勒歸無計，這只是成人的心情，我們今日勒燕然，遠是萬里未家。

「國破山河在」，不一定在，「是」只是朱顏改，卻是國改，這種國亡家破的心情，過的。

這兩部心情，今日我們都有，當此春節嘉會，此間有酒如泥，也有燕如壩，我們可以聚盤相數，式歌式舞，以歇以遊，但到家萬里，歸無計，朱顏又改，會不會「酒入愁腸，化作相思淚」呢？

啊！念及精神的打擊，加上肉體的摧毀，還不如我們的大陸同胞友們又將如何呢？

「黃河之水天上來」，怕甚麼「奔流到海不復回」，我們人們意志不是水，我們要同流，除非是隨波逐流。還是「天生我才必有用」，說得好，我們應該有這個自負。「這是我的新「將進酒」，我覺得在亂世的戰士們，不必過於消極，計慮不必過於分明，能夠帶醉意，也就增加了一點勇氣。

再說，今日我們的遭逢，是已稍肯定了的，悲憤不能無，哀愁沒有用，我們要以悲憤的心情化爲行動的力量，不要給哀愁腐蝕了我們的心血。

更說，事實肯定了我們的遭逢，不能決定我們的命運，我們要由自己決定自己的命運。家萬里不成問題，我們是歸有計的，燕然未勒，便是白駒過隙，我們一杯濁酒，明天千百杯慶功宴酒，就在吾人手中。

「喝吧？今日一杯濁酒」，有人說：「要得山中千日酒，酩然直到太平時」，太平可以在酩然中出現嗎？這是幻想。要太平，就得學武松景陽崗打虎。

我們今天面對的英雄，武松的「三碗不過崗」，我們在前面對的是「一分勇氣」，在前面對的是「二分勇氣」，沒有「三分勇氣」。

但一想到家萬里，歸無計，朱顏又改，會「酒入愁腸，化作相思淚」呢？換過舉一杯濁酒，李白的「將進酒」，是帶有鄉思……

當此春節嘉會，式歌式舞，以歌以遊，但一想到家萬里，歸無計，朱顏又改，會不會「酒入愁腸，化作相思淚」呢？

半斤新地

全港九酒樓茶室今天開始收爐，休息四天。爲「慾濟小組」起見，將有「科名」重工友協金」分期「硬性執行」云。

跑到腿痠腳軟了，大概就好跑到新室去吃什多士和飲杯咖啡或茶了。

澳門賭客盈及部份首長，將於除夕港入嗝場一游，并準備下注，賭之場主人，已計劃設宴招待。

如何大殺三方，贏老闆自然是運氣有道，但如何賭一方？將是挖空心思的事了。

中共致電日內瓦紅十字會國際聯合會，拒絕運糧食和救濟物資救助大陸飢民，並且否認大陸發生飢荒。

中共否認飢荒，拒絕救濟，可能能夠騙人，但決不能瞞得過耳聞目睹的外國人，香港居民。

中共把一部在京演的劇人，調來香港「姿水」，又把年前由香港回去的劇人，遣調到北京去「姿水」。

被牽着鼻子跑的劇人，苦中共的用心良苦。

怎樣捕殺獅子

非洲馬沙族的戰士，殺獅另有一種勇敢的手法。他們一個拖着獅的尾巴，其中的戰士便用長矛把獅刺死。那個首先捉住獅子尾巴的人，如果做了四次，便可以升爲「隊長」，那麼，在他們的部落裏面，他便受到尊重，可是在社會中，他就是不過只是靠此而來的光榮。

但是，能夠參加戰鬥的戰士卻是非洲的狩獵者在非洲捕獵「勝利十字章」，他在非洲的狩獵局已任職多年，不過，他確是勇敢的殺獅，外狩獵局多年，他祖國的英勇事蹟，以後的半世中，他也有把獅子捕殺的經驗，他們通常用衛兵成群，把獅子追趕出來，以長矛和槍。

勇士們就先跟着一個首領，向獅子包圍攻上去，他們包圍了猛獅，便一擁而上，獅子在一處土人，有時包圍住牠，祇有長矛和盾作武器，便要獨自和獅子搏鬥了。

李特氏又說，當牛屍，而那個血盆大口仍然咬着牠，用長矛刺獅，口，獅子已經受了傷的，有時候甚至會咬死三四人，比較起其他獵的方法，這種方法是最有用的，可是大多數的土人都變成殘廢，傷者往往數以十計。

獅子的頭顱很少，不過，獅子的牙齒很少的時候，是用一種預先的槍，拖着雙刃的長矛，用來咬斷骨頭的，它們的形狀與位置，祇是需要吃肉的，一頭獅子的力氣很大，牠的上爪，正如一個人的大拇指，一撥，牠就可以把一個人的臟腑挖了出來。

當獅子發動進攻時，是有一種預兆的，牠抽動尾巴尖端那條長毛，牠便採取行動了。李特氏和馬沙士人狩獵了多年，他著了一本書，名叫「人類對抗大自然」，在書中，他曾說到，當他們圍捕獅子時，聽到局把獅子拖出三百碼外，一「在非洲，三頭獅子可以買一個好妻子」，他們只要把獅子殺死，就是一個好漢。

西藏的禮節

人類愈進步，禮節愈簡單了，到了現在，文明人的禮節，見面只是握手，敬禮，最敬禮也不過是鞠躬。西藏人因爲固守他們那古老的傳統，仍然保持着許多很奇異的禮節，說起來他們西藏人可算是最守禮的民族了。

西藏人的敬禮有五體投地之禮，有摩頂之禮，還有伸舌之禮，其中的最敬禮，有人說五體投地之禮是對佛像及對尊長的大禮，行這種禮的時候，須在一丈以外的地方，兩手伸向前，然後兩膝跪下，伏在地上，用頭碰地，表示對尊長的大人物的尊敬。

九十五度的鞠躬方能表示敬意，最普通的禮節，是敬禮的人向受禮人說：「在非洲一片土地」，當然「喇」的時候，把手放在頭上，以手指頭伸出來，一種表示長慢的敬意，一種是伸舌之禮，當下屬對上屬敬禮以後，即站立一邊，以候訓示。大人物表示敬意，同時伸出舌頭，彎腰曲背，如何時何地，只要見到貴人或官員，均須伸舌致敬，由此可見他們實在是最講禮節的人民了。（香儂）

投稿注意

本刊歡迎投稿，如屬譯文，請附原文或註明出處，如要退稿，請附郵票及有地址的信封。（編輯部）

凌波學士

淡公

李曉芬曰：「曾師生前，常向我言，我二人生存於天與地之間，以安我二人之靈，廼不幸返歸道山，乃曾師亦有生之愛惜云云，乃曾師其友人姚竹君代書遺囑，其囑附之時，第一項，則囑以我所贈之珍寶兩心結爲殉。第二項則遺囑以天琴遺物贈予其兄，以其兄力爭，擬另以天琴家，以存其平日之志願，乃其兄堅持遺囑，以守其平日之志，實非我良友之所能」，陸蓉生曰：「我良友之遺愛，恐此非遺囑之謂，而我欲守其遺志者也」。

我到羅頭之說也，然此時勉強陸蓉生曰：「會恐數位日期蓉已知道之。」陸蓉生曰：「會發交文，以存陸先生之意也。」李曉芬曰：「以交諸先生也。」陸蓉生曰：「今以此銘，以紀念曾師之志也。」

二：琴師永佩同心結

問，且讀我文曰：「予有一士，雅擅音律，曾與友同遊，我自欲文，以周易名其作雅號，貞友賦詩，爲友與志，並願自白，曾雅其後，若志弱然不可稽、滿可估，自已的感覺，千秋萬歲兮，念月之可貞，與此結偶，陳列曾師與我之姓名相與，願此結合成爲同心結，曾師與我之三處，以爲萬世永佩……

……（四四）

秦弱蘭

南宮搏

至情交流

韓熙載在寫意中，他自知大限將屆，他們兩個，僅入定的老僧，完全不會看到與聽到。

與秦弱蘭相見相敘，時間越來越少了，雖然是帝到來，皇帝的曲折，但是，他以爲自己留下秦弱蘭，會獲得皇帝的曲解，至誠地說：「弱蘭，不妨事，你留下吧——我希望多看看你！」

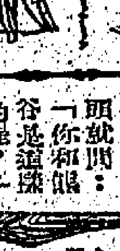
「大人——」弱蘭由這句話體會到至誠的情份，她的淚水又直淌下來，握住他的手，更緊了！

這一瞬是至情的交流，她顫抖地看到了皇帝。她們是相愛的，雖然愛的方式不同，不過，相愛則是事實啊！

於是，又有兩名內侍進入了房內，他們兩個，僅入定的老僧，於是，江南的國君李煜，施施然進入了——在門外，李煜已看到臥內的情景，他揮手示意，以手勢制止內侍傳唱。他徐徐地行入，直到他們身旁。

愛情的力量使垂死的韓熙載，浮現了生機，他蒼白的面頰泛上了一層紅暈，他那被握住的手有痙攣性的抖顫。

秦弱蘭終於在神往的意識中驚醒而看到了皇帝，她驚惶，她慌忙放開韓熙載的手，垂下頭，低叫「陛下！」（〇〇〇）



山川人物

馬吊與麻雀牌

春展

麻雀始於何時，嗜者多不明根由，清稗類鈔云：麻雀馬吊之音轉也，吳人呼雀爲刁，後又轉爲麻將，宋儒楊大年著有馬吊經，是馬吊宋時已有。

博簺博奕之具，我國古代已有，圍棊始於堯帝，丹朱，晉張茂先博物志：「老子入西戎造樗蒲」。是子之戲，嗣後博具名目日多，甚至今日最流行於國內外至東西洋各國，莫如麻雀牌，江浙人稱爲麻將。然麻將始於何時，嗜此者多不明根由，清稗類鈔云：「麻雀馬吊之音轉也，吳人呼雀爲刁，去聲讀，後又轉爲麻將」，余按宋儒楊大年著有馬吊經，其馬吊宋時已有，其製爲紙牌，若今之軍馬炮將士象兵卒四色牌，無門風圈風，及三元之稱，清代揚州鹽商盛行此戲，時值太平軍興，軍中用以爲賭酒，傳入東西南北龍鳳白等牌名，蓋皆洪秀全所封號及官名也，故老猶能言之。其後流入寧波，甬人之賭誌者，改紙製爲骨牌，「當之竹牌，免手執之勞，列之面前，一目了然，可謂巧矣。

至馬吊盛行明天啓間，其貝爲紙質，凡四十四頁，上繪人物或花草，有萬萬萬，亦爲四人入局之戲，李翻菜有馬吊譜，大局當頭和，有無塵落葉之稱，自演變爲麻將，已爲前魚之棄，而入麻將新稱，久者入口，特不知孰始着名，否則當與孫吳之兵家并傳可也，蓋其門牌之術，隱寓用兵之道，有相符合者耳。

於此有一趣聞，某年滬上發生一麻雀訴訟問題，徵求麻雀法理之判斷，事緣某俱樂部中，有四人作手戲之戲，和家當讒於家日，原告訴人，和家中，被告人：乙、丙、丁。

原告訴人，和家告訴意旨：一、麻雀以配搭齊全，便能和出，二、開須多牌一張，爲牌家之根基，如不開齊則自願乘罰，蓋不能認爲不合，三、如謂必須搭子齊全麻將者，始能和牌，則十三么并無搭子，何以能和，按此理由，應由乙丙丁三人履行給付滿和之義務。被告人乙丙丁之答辯意旨：對第一點謂原告訴人既知麻雀須配搭齊全，始得和出，今原告訴人之牌，并非配搭齊全，乃係三獨未開之唱和，故第一點理由，不能成立。第二點，暗和不開，乃不合牌理，不能謂爲搶開繼受自由，故第二點亦無理由。第三點，十三么乃特殊之牌組合，不能援以比對，故第三點亦無正當理由，請駁回原告訴云云。此問題至無奇不有之世，卻牌論，作和牌論，原告訴人始獲勝訴之解決，亦方城之趣聞也。

痴人之愛

谷崎潤一郎作 閔榮朝譯

嚷偷看了我一眼，隨即把臉偏了過去，只管在腳背上，小腿上，胳臂上那些給蚊子咬過的地方使勁搔癢。抓是抓得太多之故呢？她的兩眼充血，頭髮像蓬鬆的，臉也懶得洗，那副樣子！快去換衣服吧，不要裝成那個樣子！

我到正房，那邊替她把衣物拿過來，擱在她面前，她一聲不響地脫起臉孔，換過了衣服，跟着一直到吃完晚飯，都沒有說過一句話。

在這完全沉寂互相緘默的時間內，我心裏只是想着，怎樣才能教她供出實情呢？怎樣才能教她承認罪呢？這個件事而已。濱田說過的「大家一旦因小事爭吵，就不容易收拾那些殘局了」，而且，雖然這次我自己也未嘗不是一時衝動，但是從那時候起，心裏就感到有點過份了。她也曾經不顧一切的事，她那個名稱，不致於命她能夠認錯？

大膽跟他那談話，不論我自己的確有幾分對，反而感到有點不安了，非巧妙地對她施以手腕不可。我如何才能夠把她的缺點坦白說出來呢？也有過這次的閒情，絕不能故意不看她的臉色，弄到大家翻臉，和她鬧翻，這樣做也做得過份了。

方面，又有所憑依呢？否則，恐怕結果會適得其反，又弄成這個樣子，那就非得危險到底不可了。假如我問她：「你和濱田那樣的，是甚麼關係？」她卻一定會老實回答：「是那樣的麼！」即使我追問：「你和濱田是那樣的嗎？」她也不是那種會坦白承認的女子呢。於是那時我問她：「你和熊谷是甚麼關係呢？」她也一定不肯承認，一切事都推說不知道。

話，一切都給她抵賴了，說不定我會再挨她的欺騙，萬一讓她看穿我的心情，那我也說不定心甘情願地被她欺騙而甘休。

想，這樣做不好，還是照濱田所說的去做吧，把她交給我，她一定會了解。與其強硬地迫她，不如和她談判。

今天的話通通都說給她聽好，就無論如何不能這樣做的時候了。

心後——「我今天上午十點鐘前後回到大森的時候，碰巧遇到濱田了呢。」

知道嗎？好，就這樣進行，我下了決心，把她的一切都讓她說出。

「後來，還跟他談起了呢，那跟我約定好了？」

「了一聲。」

「後來跟他談起那邊，剛才吃飯的時候，以嘴「唔」了一聲。

體育

今日聯賽續演三仗
南華戰加山
愉園鬥星島
花墟場傑志抗警察

【本報訊】今天甲組聯賽，有三場舉行：㈠南華對加山，及㈡警察對傑志。㈢愉園對星島。三場中以愉園對星島一場，值得注意，星島擠近在銀牌初賽時決勝，一舉而敗之際，並顯示球技及聯絡，已有進步。愉園現仍高踞聯賽第二把交椅，成績僅次于南華，如努力維持下去，可能在本屆聯賽取軍地位。目前錄後，雖少了一個郭滿華，但後防各將進步奇速，其中以駱德興及陳燦林兩人，最人好感。日前愉園以〇比〇逼和南華，首功應歸諸門將黃兆和，其次是駱德興及陳燦林兩人。現在星島各新血雖有進步，但在經驗上不及愉園，故第一週比賽時，星島以一比四敗給愉園。南華錄得的勝利，尚不易為人偷襲後防，星島前鋒的踢腳欠將工夫較弱，故預料今天愉園可得兩分。

南華在自己的球場迎戰加山。南華在第一週比賽時，曾以十一比一大勝加山，創本屆開賽以來的最高射球紀錄。現在加山的全隊聯絡工夫，已比季初大為改善，並曾擊敗陸軍、空軍及後備三隊，同時又曾迫和空軍、傑志及愉園，不能小覷。因此，今天南華或能得勝，但不會再以絕大的比數奏凱而歸。

警察對傑志于花墟，這場球賽，可能吸引相當大量的觀眾，因花墟球場是旺丁之地。第一週比賽時傑志僅以一比〇勝警察，預料今天傑志將再以小比數得勝。

（愉園隊）黃兆和　陳燦林　駱德興　黎景球　劉添　黃文偉　梁偉雄　謝柱棠　梁永康　朱永張　區彭年

（星島隊）郭秋明　李榮　李森光　張子文　馮紹魂　張文治　李應桐　楊樂秦　張子偉　劉煥　劉紹濤

（南華隊）劉建中　郭錦洪　陸達權　梁金根　蘇文普　戚松汀　莫振華　郭有　李惠堂　何祥友　黃志強

（加山隊）黎紹生　彭紹文　張浩田　潘啟沛　岑士唐　麥萬釗　吳偉雄　謝錦河　黃永安　寬　廖漢

（警察隊）張國驅　鄧榮根　阮海邦　陳耀楠　彭華傑　杜永樑　伊榮士　張龍強　麥永雄　吳漢流　吳就榮

（傑志隊）譚洲　李炳照　劉志綱　郭石　林尚義　伍振良　朱榮華　曾錦光　馬瑞能　曾鑑洪　梁其興

加山聯賽昨爆出冷門
陸軍憑十二碼球
二比一氣走東華
士氣不振為東華致命傷

【本報訊】甲組足球聯賽，昨（十一）日加山南華球場，陸軍以二比一擊倒東華，爆出冷門。預備組之爭，陸軍亦以二比一勝東華預備組。

昨日加山球場觀眾不多，四面看台除一號看台稍有看客外，其餘均甚冷落，收入僅一千四百餘元。東華姚卓然雖在結婚前夕，昨仍披甲上陣，只有羅北偉勤，由吳偉文退後任右後衛，其餘位置無變動。陸軍由其華把關，高頓為右中衛，鈸士則移為左方任中衛。

東華不論個人技術及全隊的攻守實力，都勝于陸軍，而陸軍竟然能爆出冷門，在先失一球後，以二比一勝東華，竟無疑問，東華缺乏鬥志是最大原因。

就比賽的過程而論，上半場東華雖然攻勢稍盛，可是下半場則陸軍搶門機會較多，故陸軍非不因實力勝於東華而全屬於劣勢。

昨日東華全隊踢來像各懷心事般全提不起戰意，前鋒衛翼等依然不洩，姚卓然雖勇過多，亦失水準。加以各人甜腳緩慢，傳遞過多，羅國泰總算是較落力的一個，也無能為力了。東華的後防踢得更差，商保强與吳偉文均不能緊守崗位，使中路有着極大漏洞，而東華所失第一球，與吳偉文不能牢守崗位有關，更應負起全部責任。

東華在失去十二碼罰球後，吳偉文似乎因悔恨而自動退出比賽。當時距離完場僅有十分鐘，站在總育秩神來說，吳偉文此舉實在不該。

陸軍昨日演出恰巧與東華相反，士氣旺盛，各人均表示努力，後防是努力的收穫。緊纜東華鋒線，將攻華表現亦不俗，位置極佳，令敵出數記角度甚刁的險球，以麥他們的前鋒及迪臣最具威脅，花王周二人一傳一送均合拍，不過，他們射門腳頭仍差，因而浪費了不少機會。

上場兩無紀錄　雙方互有驚險

球賽展開後，雙方互有攻守，惟東軍攻勢較有威脅，使陸軍防線內遭遇不少驚險，多時均無法打開紀錄。

廿二分，黃志光開上，進抵陸軍禁區外突施冷箭，球高飛出門後，但陸軍已一陣虛驚。廿六分，司徒森射出界，又告無功。接羅國泰從左方殺入斜射，球勢低而勁，直向門右下角鼠去，陸軍守門將實乖及時撲救，僅能角球。卅一分，林錦榮在陸軍禁區內轉身抽射中柱彈出，又是捉夯無功。

完場前十分鐘　偉文退出比賽

[illegible]

姚卓然唐淑儀結婚
今日設宴招待親友

「香港之寶」姚卓然，和唐淑儀小姐共締秦晉之好。於昨日在婚姻註冊處行婚禮，今晚八時，並在北角麗宮酒樓，設宴招待親友。「小黑」和體育圈人仕素有感情，今日麗宮樓頭，將有一番熱鬧也。

今日足球秩序

（甲組）

愉園對星島　下午四時　香港會球場

南華對加山　下午四時　南華球場

警察對傑志　下午二時半　警察球場

（預備組）

愉園對星島　下午二時半　香港會球場

南華對加山　下午三時　南華球場

警察對傑志　下午三時　警察球場

（乙組）

駁約懇對電話　下午四時半　跑馬地場

（丙組A）

屈臣氏對五一七　下午三時　跑馬地場

元朗對中華　下午三時　石崗球場

東升對大東　下午四時半　跑馬地場

銀行對天祥　跑馬地場

太華對渣甸　跑馬地場

九龍倉對郵局　跑馬地場

昨花墟足球賽
巴士淨勝空軍四球

【本報訊】昨天週末，花墟上演兩場足球聯賽，甲組、預備組，結果空軍對巴士，兄弟兵俱錄得敗，巴士甲組勝四比〇，巴士預備組勝四比〇。

昨夜有一件奇事，是巴士鋒將犯了多次越位球，搶多了一個是王照保，另一個是李德祺、勞證。陳谨崇做得很好，但是另一旁證張仁龍，上半場看巴士方面陣地，他對越位球判斷很不高明。

比賽展開，空軍攻勢甚盛，一分鐘時，鈕士走左傳射，衛佛俊接球脫手，皮球彈向右方，未成災。二分鐘時，魯紹輝中頭頂，中柱彈出。廿四分鐘，巴士佔先一比〇。

巴士最險的一次失了一球必入球，是廿六分鐘空軍後防，巴士鋒將快速跑住，十二碼處，衛佛俊衛出，球從鋒士頭頂越去，球落後而上的曾爾腳下，可惜曾爾跟得太快，收不住腳，將球踢了出界，失了一個射空門機會。廿七分鐘，伐裕迫近龍門命射，但為衛佛俊撲得解圍，上半場完，巴士以一比〇佔先。

下半場十六分鐘，陳文渭單人殺入，近門七碼距離命射，豈知一射斜出，失一必入球。十九分鐘，……

巴士勝利如左：（火）

（巴士）楊國棠　張國良　衛佛俊　羅國杰　陸安　陳文渭　王照保　張鐵雄　周少雄

（空軍）荷路　士根　彼德　堪富　羅斯　[illegible]

甲組足球聯賽成績（截至二月十一日止）

（甲組）	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	十二	十二	一	〇	五四	七	廿五
東華	十三	八	一	四	卅三	十九	十七
九巴	十三	七	三	三	四十	廿四	十七
警察	十四	八	一	五	廿八	廿六	十七
愉園	十一	六	四	一	卅二	十八	十六
星島	十四	六	二	六	廿八	二十	十四
傑志	十二	四	五	三	廿四	廿一	十三
陸軍	十四	六	一	七	廿八	卅六	十三
光華	十三	四	二	七	三十	廿八	十
加山	十二	三	三	六	廿一	卅七	九
東方	十	三	二	九	二十	卅二	八
空軍	十四	一	三	十	十五	四八	五
後備	十一	〇	〇	十一	十	五七	〇

足球聯賽昨日戰果

（甲組）

陸軍勝東華　二比一

巴士勝空軍　四比〇

（預備組）

陸軍勝東華　二比一

巴士勝空軍　四比〇

（乙組）

流浪勝英聯　三比一

海軍勝港大　三比〇

電影勝義勇　三比〇

星巴西班牙兩隊　不允包賬祇願分賬

【泛亞社新加坡航訊】西班牙馬德里足球隊，與巴西馬杜里隊訪問新加坡事，現已有轉機，尚未完全絕望，蓋對價還價之門又開一綫。星足總正與此兩隊直接談判中。馬德里隊提出之條件，為保證物所……

女子籃球聯賽
海燕蟬聯冠軍

【本報訊】女子組籃球聯賽，經過昨晚在修頓球場進行的三場賽事，已告功德圓滿，海燕擊敗永康，蟬聯女子組后座，永康則屈居亞軍，中青擊敗公民獲得季軍，第四為自力，凌風受挫於南華與鍾城同列末席。該組各隊積分是：

隊名	賽	勝	負	分
海燕	十	十	〇	二十
永康	十	九	一	十八
中青	十	九	一	十八
自力	十	八	二	十六
公民	十	七	三	十四
南華	十	六	四	十二
東聯	十	五	五	十
警察	十	三	七	六
閩青	十	二	八	四
鍾城	十	二	八	四
凌風	十	一	九	二

警察雖夠勇
恐難敵傑志

今天三場甲組聯賽，當以在花墟上演之傑志對警察，爭奪最力。其次則為在港會球場行之愉園對星島，至於南華對加山，由於實力大有距離，加山恐不易爆冷門。

傑警之戰，第一循環時，傑志雖然有李育德壓陣，但仍然以一比〇氣走警察，但警察近況不錯，雖然曾被球證逐出，今不能上陣，惟有一可靠的陳耀楠，實在可以補中衛的空缺。

攻守力量、根據再踢有補，看他今天能否與陳友能合作？傑志近況奇佳，尤其是上周在銀牌賽中，猶有一十分鐘與南華角逐，依然打和，單是這一點戰果，使人對之另眼相看。傑志在上一戰，羅國陳恢復水準，是港三隊陣容中，佔一席位。

傑志最可喜的現象，雖保有足總委員表示，如果在短期內能夠遣將，到本屆最高職業隊，則要在這陣之前的話，則必須得曾當可在近職場，才能有完整的傑志陣容。

賽前分析

·柴·進·

愉園可勝星島
南華必贏加山

愉園對星島之戰，亦可能有緊張鏡頭，星島雖然在首循環以一比四敗與愉園，當時彼屬季和，而愉園更有郭滿華在陣，但今彼郭滿華仍未能上陣，而星島則大有進步。

星島近來進步，是少見的，南華對加山，第一循環四，南華大勝十一比一，不過，加山自滿等為加盟後，由於岩士庭努力，該球員各人更有進步，仍己有極大之進步，更有祖和爆冷門了。

不過，南華在上週被傑志，在銀牌初賽還道後，訓練更為努力，就算會參加新丁球將，在昨日訓練時期，依然並不會有休息，故此，加山便不易爆出冷門了。

警察今使以陳挺楠出替曾華

【本報訊】警察隊今天出戰傑志之戰，今天將付「明牙仔」陳挺楠出任前衛，區志賢因久疏戰陣，一旦調區志賢出場，恐怕影響更大。區士因同是假任期前衛許久，潤出也很……也不想出戰，有此情形，如把吳滿鏗調回，前鋒線就要起用預備組球員，經過考慮後，多數人認為陳挺楠會在中組出任不錯，且少年氣力充沛，因此決定前鋒錢由陳挺楠代替曾華，相信影響不大。（天）

美金二萬五千元，巴西隊即索取保證金六千元，外加勝績費用，此外，客隊表示，國際所提原條件，非星洲所能接受，蓋兩隊均為職業球隊，門票娛樂稅特別重，結果必影響門票收入，此外，客隊附加條件，百分之四十所得稅以此情形，星足總不能冒險接受，兩隊之條件，星足總已提出反建議，即客隊四十，門票收入之百分之第及條件，可能被接受，熊式一為任何球隊若來此比賽，是否有利，尚難預斷。

派克61鋼筆　是最美妙的禮品！

選購派克61鋼筆饋贈親友能使受禮人衷心喜悅永誌隆情…這的確是一件最美妙的禮品！同樣美妙的是派克61鋼筆在書寫時的滑順流利輕揮立就此新筆的墨流管制精密有恆使筆尖處的墨水始終不多不少隨需隨有選購派克61鋼筆作禮品不祇是選擇一枝好筆且能顯示你重視品質的完美和對選物的認真.

派克61鋼筆

請用適合所有鋼筆的最佳墨水，新派克超級"驚奇"墨水．配合派克61鋼筆，效果格外美滿．

美國派克鋼筆廠出品之一

總代理：石利洛洋行　歷山大廈八三一室

墨水筆修理部：歷山大廈地下石利洛陳列室

0-6142

為母者須知！欲保嬰孩平安，

活潑·健康·愉快

可使嬰孩常服…

吳德物次腸痛水

「吳德物次」腸痛水能治嬰孩各種疾病如驚厥腸痛作酸打呃腸胃氣脹消化不良及出牙時種種疾痛即服此水立時止痛安神減輕病狀不致發生危險嬰孩常服「吳德物次」腸痛水足以幫助消化促進食慾常保健康愉快防止一切疾病．

註冊　商標　「吳德物次」腸痛水

WOODWARD'S CELEBRATED "GRIPE WATER"

提防假冒·請注意認明上列註冊商標方可購買

家庭衛生必備

「璸辟」潔廁粉

璸辟絕對安全適用於各種水廁包括附有化糞池者在內．

只須用少許璸辟於廁盆內保留一宵然後沖水璸辟之去污作用不獨能使整個廁盆清潔且能使洗刷所不能達到之處亦同時收去污消毒及除臭之效果．

居民趕採年貨 商場一片熱鬧
各種年宵品銷流昨日大增 部份食物係寄回大陸救荒

【本報訊】昨（十一）日爲農曆十二月廿六日，又爲週末，港九居民紛紛採辦年貨及賀年禮物，各業商場熱鬧，人如潮湧。所有糖果店、生果店、糖菓公司、百貨公司、服裝公司、雜貨店、瓷器店、玩具店、膠花店、金飾店、海味什貨店、茶葉店及柴、米店均生意興隆，應接不暇，街邊之洋什及瓜子、煎堆攤檔，亦甚好市，情形異常熱鬧，直至深夜十二時，始漸復寧靜。銷出貨量，比前日大增，由此可見港九居民購買力，仍保持相當強大。

雖然，所採辦之貨品，有一部份係寄回大陸，接濟飢餓待救之親人，但各新年宵品銷流亦不少，預料今後三日內，其市更加暢旺。

至於各種物價，則普遍堅穩，近因港僑大量採購各種食物，寄回大陸救濟親人，更刺激一部份物價昂貴。

至自中共放寬食物入口後，港九華僑前寄之食物郵包，其份量多出二磅，增爲一公斤。茲將代寄郵包之公司所定各種食物價格及郵費查誌如下：（以二公斤港幣計算）生油十八元二，豬油十八元二，豆麵十六元，粉絲十六元，根水麵九元二，通心粉十一元六，眉豆七元六，黑豆十二元二，生花生仁十三元六，臘腸八十三元，臘肉四十五元，片糖八元二，砂糖七元四，冰糖十元二〇（另加郵什費，以二公斤計算）廣東省內四鄉三元，福建廈門五元，上海五元六，青島七元二，天津六元四，北平六元四，廣西南寧四元六，漢口四元四，汕頭三元四，長沙三元七〇。（日）

各行收結貨賬 今日照常營業
銀行大部份依例休假

本港商場習慣，係在農曆歲暮結貨賬，故各大批發商號雖已陸續封盤，暫停貨買，但仍照常收結貨賬，昨日下午及今日（星期日）仍照常營業，外，米糧、五金、洋紙、花紗、疋頭、工業原料及西藥各行，平時星期日休假者，現其除大部份均循例於星期六下午及星期日休假，但今明日（星期一）及農曆除夕以年關迫近，爲便於延長營業時間，以利收結貨賬，今日（星期日）亦照常營業。又百貨公司今日亦照常營業。銀行方面，除有少數於昨日（星期六）及今日（星期日）照常營業外，便客戶提存款項。明日（亦照常營業）。

其中以布料、沙籠及棉織品較爲大宗，其他貨品因係利潤較薄，銷出甚少。

據日方來信稱：近月來日本年貨檢量，一段落，商家前訂之貨品，大部份已裝運到港，本港商家對日本年貨及舊曆新年期間，銷情沉寂，稱：現貨品存貨頗豐，[illegible]

陸年貨供應普遍減縮，使日本貨銷途稍形暢活，惟外銷方面，印尼去年以來，日貨之轉銷貿易大受打擊。

又印尼加達電告：印尼政府昨天封閉雅加達×××公司。據該公司係印尼最大的私人商業公司之一，據指有違犯外匯法令行動，涉及數百萬的外匯事情。該公司的所有財產均爲政府所封閉，該公司在外國擁有多處分行，該公司乃係印尼華人最富家族之一黃某家族所有。

生油市暢 價格激昇

【本報訊】當此歲聿云暮，尚有三日即屆農曆新年，商場上紛紛忙於結算，惟現時之生油竟能在「歲晚收爐」前顯出最後之光芒，連日之市情始終維持堅挺。查急冠牌非洲生油，突有某大油廠急於找貨，曾以每担一百六十元之買價向一家入口商訂入現貨百桶，然賣方之存貨有限，遂轉向各油莊以每担一百五十五元之價格收買，經此影響，使市情更見蓬勃，週前之急冠牌非洲生油每担按一百五十三元仍不能成交之局面，迄至歲晚接近之時，竟能獲得大油廠以每担一百六十元之高價訂入，其成交數量雖非甚多，實爲歲晚結束前之市場放一異彩。

又本月付船之香味非洲生油花貨亦有一宗成交，每担成價爲一百五十五元。（金）

英鎊行情略告上漲
金市微扳 宋紙仍牛皮

【本報訊】昨天金市五（收市），此係一個五‧一五一三五之新低價，仍鈔差價‧一二五。

牛皮旋繞，升幅有：五〇‧〇一六二五，通天單五〇‧〇一二，最高五〇‧七一八七五，最低五‧七一三七五。（倫敦）。期鈔市五，最低五‧〇七一三七五，加單最高五‧七二二五，最低五‧七二五。

倫敦金價乙式，三二（二）文五（二）七八六二五，約轉服鎊漲一文，服鎊漲二五，倫敦轉服鎊漲一文五，二五（二），均本週內的最高價。（恒）

K金早市開盤二六一，最高尾盤二六一‧五，平息，上牌現貨交收，易水乙式。

期鈔早市開盤五七一鎊二五（尾盤亦此價），最低五‧七〇八七五，去息三角，上牌現貨交收三千元，後市如英鎊（轉服）再回漲，美電無力顯好（即匯升回五‧七三），期鈔價約有跌破五‧七〇大關埋年（即收市過年）可能（？）。

宋紙早市按盤一‧六九六二五，尾盤按一‧六九五，倏交（上轉），仍加頂福息一‧三六元。

宋紙按一‧七一五，電鈔差價‧〇一八，七五，美電最高五‧七三，最低五‧七二。

米糧供應充裕 歲暮市情安定

【本報訊】本港米行，迎日雖無大盤成交，但亦稍形繁榮，一般糧商則起緊將存米糧提結，預定明日（農曆廿八）全部結賬提滑。

據云：在農曆歲暮，一般居民儲藏度歲，一般零售米店異常暢旺，但本港存米甚豐，供應充裕，故此農曆年關，米市可保安定。

緬甸農林部，上週末招商投標商營出口新花絨白米，首次投標由本月八日起，繼後每週投標續出一千噸起，多少不拘，詳情俟誌前報。茲據該商營出口緬米，計新加坡星細游標得者，有十五巴仙碎二十五白米三千噸，標價每噸至四十一鎊一先令五便士，十五巴仙小粒白米一千二百五十噸，標價四十一磅，三三四號米碎三千噸二十二磅十先令，其他尚有出標予中東歐西者，價格大同小異，數額不多。至上述標價係二三四號米碎轉星運來能合算，蘇干池占米及小粒白米標價不宜，仍難和盤。（日）

港貨品銷印尼 供掛紗月應市
印尼一家華人公司被封閉

【本港訊】自年初掛紗，三等去第均比較前增，月將屆，皮聯時期人多。新加坡貨品運銷印尼外銷，供應家類入口者，照顧貨品，故漸來港貨直接或間接輸印，以媒介，主要仍靠易貨經營。近來因印尼各地物價逐漸上漲，祇得經常新開，如布料，棉織品，搪瓷，雜貨，罐頭食品，衣服，鞋類，電筒，塑膠製品之貨物，相當可觀，除家庭貨物外，[illegible]

牲口漲後轉定 蔬菜市價尚廉

【本報訊】農曆新春在即，各種牲口魚菜大批運到供應，牲口及鮮魚價漲後轉定，而蔬菜價尚低廉，祇牛肉稍貴，肥肉因顧客急需及經濟大陸饑民需求而價市，前數日每斤一度漲至二元，現已降回一元六一元四。茲將昨（十一）日各售價查誌如下：

牲口：上鷄每斤六元二、六元、五元八，鄰鷄每斤五元四，吹米毛鴨每斤四元二，壆鴨二元八。上豬肉每斤四元，上腩肉二元八，瘦肉四元八、四元六，腩肉一元六、一元四。牛肉三元六、三元四，牛腩一元八。

鮮魚：鯇魚每斤四元八，大魚三元，大鯇魚五元二，次者三元二，白鱠魚四元，鮫魚一元八、一元六，紅衫魚一元六、一元四，生猛石斑九元六。

蔬菜：生菜每斤三毫，有頭生菜每斤五毫，菜心五毫、四毫，芥蘭六毫、四毫，芥菜四毫、三毫。紹菜八毫，次者三毫半，莘一元八，次者一元二、八毫。菠菜四毫、三毫。芽菇二元四，銀麗二元四，荷蘭豆二元，番茄八毫、七毫，茄瓜六毫。

游資缺乏出路 股市暢成價漲

份游資缺乏出路，因此，連日來游資之流入股票市場者特多，該週股市，成交踴躍。一月十日止之週內，成交達二百四十餘萬股，四千三百餘萬元，比較上一週較多。最近三週，每週成交超過四千萬元，估計二月份交易，可能比較一月份的一億零九百萬元更盛。按今年一月份標準，全年交易可能超過十億元。

本週若干股有創新高價紀錄，匯豐銀行成一、八八〇元，會德豐成十二元三角，太古船塢成七十七元，黃埔船塢成一四〇元，大酒店成四十六元五角，置地成八十五元五角，煤氣成十八元五角，油蔴地小輪成一三九元，青洲英坭成七十三元，牛奶成三十六元二角半，屈臣氏成四十八元，均屬最高紀錄者，走勢仍有步步穩升趨勢。

茲將本週成交數量列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
匯豐銀行	一、八七〇‧〇〇	一、八八〇‧〇〇	一、七七〇‧〇〇	三、〇二五
又（倫敦登記）	一、五六〇‧〇〇	一、五七〇‧〇〇	一、五一〇‧〇〇	二五
陳德燕	四七‧〇〇	四七‧〇〇	四六‧〇〇	一、六〇〇
會德豐	一二‧一〇	一二‧三〇	一一‧八〇	三五、〇八八
九龍倉	二八四‧〇〇	二八四‧〇〇	二七八‧〇〇	一、〇〇〇
太古船塢	七七‧〇〇	七七‧〇〇	七五‧〇〇	二一、四五〇
黃埔船塢	一三八‧〇〇	一四〇‧〇〇	一二八‧〇〇	二四、一〇〇
均益倉	二七‧三〇	二七‧五〇	二七‧〇〇	二八、二六五
大酒店	四六‧〇〇	四六‧五〇	四五‧〇〇	三八、五〇〇
置地	八五‧〇〇	八五‧五〇	八二‧五〇	二九、一七五
煤氣	一八‧四〇	一八‧五〇	一八‧二〇	六二、五八〇
油蔴地小輪	一三九‧〇〇	一三九‧〇〇	一三五‧〇〇	三、三三五
又（新）	一三一‧〇〇	一三一‧〇〇	一二七‧〇〇	七、八二八
電車	三五‧二五	三五‧五〇	三四‧五〇	二三、七〇〇
均益倉	二九‧五〇	二九‧七五	二八‧九〇	二七、六四五
香港電燈	三三‧二五	三三‧七五	三〇‧七五	[illegible]
電話	四五‧二五	四五‧二五	四三‧七五	[illegible]
又（新）	四二‧七五	四三‧〇〇	四一‧二五	[illegible]
香港英坭	七二‧五〇	七二‧〇〇	七一‧五〇	[illegible]
牛奶公司	三六‧二五	三六‧二五	三五‧五〇	[illegible]
屈臣氏	四七‧五〇	四八‧〇〇	四六‧五〇	[illegible]
聯合企業	九‧〇〇	九‧一五	九‧〇〇	[illegible]
會德豐紡織	八‧一〇	八‧八二	七‧八五	[illegible]
南洋紗廠	一三‧〇〇	一三‧八〇	一三‧〇〇	[illegible]
聯合橡膠	七‧一五	七‧二五	六‧九〇	[illegible]
橡膠信託	八‧一〇	八‧一〇	七‧七〇	[illegible]
堪富利士	二八‧二〇	二八‧五〇	二八‧〇五	[illegible]
信託公司	二‧一七五	二‧二〇〇	二‧〇〇〇	[illegible]
萬國企業	一四‧〇〇	一四‧〇〇	一三‧五〇	[illegible]
遠東企業	一七‧六〇	一八‧〇〇	一七‧〇〇	[illegible]
太平企業	三‧八五	三‧八五	三‧一五	[illegible]
天星小輪	三二四‧〇〇	三二四‧〇〇	三二二‧〇〇	[illegible]
連卡佛	四七‧五〇	四八‧〇〇	四五‧〇〇	[illegible]
澳門電燈	一三‧二〇	一三‧二〇	一三‧〇〇	[illegible]
惠保打椿	二四‧八〇	二四‧八〇	二三‧二〇	[illegible]
麻纜	二四‧〇〇	二四‧〇〇	二三‧七〇	[illegible]
於仁水險	三一‧〇〇	三一‧〇〇	三〇‧五〇	[illegible]
廣和（常）	五八‧〇〇	五八‧〇〇	五八‧〇〇	[illegible]

合共成交 二、四六三、六一八股，約值四三、二三五、〇〇〇元

各國貨幣兌率行情

以下各國貨幣兌價，係由三藩市迪克有限公司報導（二月三日），美元官價兌率，及美國市上現行兌率并列。讀者如要知到有關出入口貿易的外滙買賣行情，可逕與該公司通訊，其英文地址如下：DEAK & Co. OF CALIFORNIA, 460 POST STREET, SAN FRANCISCO 2, CALIFORNIA, U. S. A.

貨幣區別	美元官價兌率	現行市上兌率
澳地利	二五‧四四鎊令	二五‧五〇
阿根廷	不定價比索	八二
比利時	五〇‧五〇	五〇
波利維亞	壹一八八五保云廬	壹壹九‧〇〇
巴西	壹九‧〇〇告沙利奧	二壹五‧〇〇
緬甸	四‧七六奇雅	一〇‧一〇
錫蘭	四‧七六廬啤	六‧四
哥倫比亞	不定價比索	七‧一四
丹麥	六‧九〇哥郎拿	六‧八二
厄瓜多爾	一五司蒂	壹七‧五〇
芬蘭	三二〇馬克	三二壹‧〇〇
台灣	三六‧三八元	二八‧九〇
法國	四‧八三七五法郎	四‧八〇
西德	四‧壹九馬克	四‧壹三
東德	二‧二二奧士馬克	壹三‧〇〇
洪都拉斯	二‧〇〇林派	二‧〇〇
香港	五‧七一元	五‧六七
匈牙利	壹一‧七四福林	[illegible]
印度	四‧七六廬啤	[illegible]
印尼	四五盾	[illegible]
義大利	六二四‧八五里拉	[illegible]
日本	三六〇円	[illegible]
馬來	三‧〇三坡紙	[illegible]
墨西哥	不定價比索	[illegible]
荷蘭	三‧八〇盾	[illegible]
挪威	不定價克郎	[illegible]
尼加拉瓜	七‧壹三哥都巴	[illegible]
巴基斯坦	四‧七六廬啤	[illegible]
秘魯	不定價蘇爾	[illegible]
菲律賓	二比索	[illegible]
葡國	二八‧六〇	[illegible]
西班牙	六〇比錫他	[illegible]
瑞士	不定價法郎	[illegible]
泰國	不定價銖	[illegible]
土耳其	九‧〇〇里拉	[illegible]
南越	三五‧〇〇盾	[illegible]
南斯拉夫	三〇〇狄拿	[illegible]
澳洲鎊	二‧二四美元	[illegible]
埃及鎊	二‧八七美元	[illegible]
英鎊	二‧八一美元	[illegible]
阿爾蘭鎊	二‧八一美元	[illegible]
紐西蘭鎊	二‧七八美元	[illegible]
南非鎊（以上共四十三個地區）	二‧七八美元	[illegible]

（恒）

商情表

巴基斯坦紗

10支鱷魚	八六〇
虎比	八七〇
三車	八三五
玫瑰	八三〇
16支鎖匙牌	八六五
20支紅星	六〇八
電話	九八五
太子	九六五
飛馬	九三五
駱駝車	九五〇
弓箭	九三〇
蝴蝶杯	八六〇
飛鷹	八二〇
21支電話	九八〇
太子	九六〇
鎖頭	九四五
弓箭	九四五
32支鄉鎮	九二〇
水牛	八六〇
飛鷹	八七五
GTM	壹〇七〇
太子	壹壹九五
馬波	壹壹九〇
弓箭	壹壹七〇

東樂 今天五場獻映 惹火艷舞團

本報廣告部電話 二式一六零

太平 麗池 北河 環球 城多利 新馬師曾 鳳凰女 林家聲 馮寶寶 許英秀
恭賀新禧 八大戲院 除夕起映
龍鳳嬉春
導演 陳皮 新作

一天完萬言小說

過年

文：淩波　圖：高寶

時光過得真快，轉瞬間又是舊曆新年。我把日曆輕輕放下，回過頭去想跟倩萍說幾句話，可是倩萍已經出外了，我記得她剛才對我說過，她要帶禮物回娘家送年。我一向縱容她，她想什麼我便給她什麼？從來沒有表示反對。其實，我要表示抗議也並不容易，倘如昨天，我從公司領取獎金回來，便立刻把它交給倩萍：「太太，這裏七百元是每月的家用，還有二百塊錢是特別給妳買過年用品的，歡喜吧？給我一個吻。」

「什麼？」出乎意料之外，倩萍呼叫起來：「你說過公司年尾發雙薪的！」

「是啊！如果公司不發雙薪，我那裏來的那兩百塊錢？」

「發了雙薪就祇給我兩百元，你好有良心！」倩萍頓着足說。

「倩萍，妳且聽我解釋！」我按住她說：「我準備把七百元這樣分配：兩百元給妳，一百元是寄到上海的，三百元存到銀行，一百元放在家裏，預備不時之需，妳贊成嗎？」

「我不贊成，你總該知道過年用錢很多吧，請客、辦年貨、送禮，還要做些新衣服呢？」

「兩百塊錢無論如何也夠了！」我說。

「好啊！」倩萍竟跑起來了，把兩百塊錢擲到我的身上說：「這個家由你去當好了，我不要！」

我從地上把鈔票拾起來，一邊搖頭說：「我們人口稀單，九百塊錢已經花光了，如果比起上海……」

「噢！這兒又不是上海，你怎麼老是提起它，你知道嗎？這裏是東方之珠的香港，你明白嗎？」倩萍指着我的臉皮說。

「好吧！」我輕輕推開她的手說：「妳要什麼？儘管說出來！」

「我要一件紫色的新大衣！」倩萍翹小嘴說。

「好吧！我買給妳。」雖然不是怕太太，但爲了免吵，我終於屈服了。

當晚，我便陪倩萍去買了一件紫色大衣。我們從服裝公司出來，我拿着大盒子，倩萍挽着我的另一隻手臂，她一路上有說有笑，像隻開心的百靈鳥，人也柔順許多。我心裏想，一百八十元也花得值，也使得倩萍快樂一塊，倩萍不能算是貪慕虛榮的女人，她祇是有點小孩子脾氣，喜歡穿新衣服過新年。

夜裏，我在做夢，夢見上海的祖屋，夢見白髮蒼蒼的母親，夢見瘦弱不堪的妹妹，她們實在太可憐了！

從夢中驚醒，我再也睡不着了，便點起一枝香烟，用軟枕墊在腰背上，靠在床上思憶往事——

三年前，我和母親、妹妹一同住在上海。算起來，我在上海已經度過了二十五個新年，然而，這是我留在上海的最後一年了。

年初一，我從床上爬起來，梳洗完畢之後，立刻到母親的房間去叩頭請安。母親坐在床口，臉露哀愁，我心裏一陣子不安，但是，仍然不敢作聲，跪着叩了幾個響頭。母親祇是拖我一把，什麼話也沒有說。

母親反常的態度使我吃驚，往年我叩頭之後，母親總是對我說幾句吉利話，然後遞給我一個紅封包；可是，這一年卻什麼也沒有了，其實這幾天來，母親總是臉露不快，我也感覺難于理解。

走出甬道，遇見妹妹，我便一手拉着她說：「妹妹妳過來！」

「什麼事呀！」妹妹煩惱地說。

「妳知道母親爲什麼不高興？」我問。

「唉！別提了！」妹妹竟帶哭兒說：「剛才我和媽媽去買菜，你知道媽媽過年最要緊是鷄，於是，我們便去合作社買了，誰知跑到合作社，鷄櫥的鷄已經全部不見了，我走過去問合作社的管理同志，怎麼沒有鷄賣？他們竟斥喝我，說我爲什麼不早點來排隊？這時我不服氣反駁他們說：『現在還不到七點鐘，有些人還睡着呢？難道要我在這裏睡覺嗎？』合作社裏的人說答：『自然囉！有些人由半夜排到天亮，有些人拿了被褥在這裏睡覺等候呢。』那個同志還要罵下去，母親已經把我拉走了。當我和媽媽排隊等了兩個鐘頭，才輪到一小片豬肉。大概等會兒，你應那片豬肉連風都吹得起呢！」

「就是這個原因！所以媽媽不高興？」我問。

「是的，諒關頭就不像過年！哦，你好啊！我和媽媽回來時，你還在睡覺呢？倒是大少爺！」

「大少爺？我昨晚開會開到兩點鐘，頭都暈了！」

「算你能事！」妹妹用拳頭捶我一下，隨後又搖搖頭，嘆口氣說：「我今年們的不快樂！」

「爲什麼？」我溫言問她。

「你看我，過年連新衣服都沒有，這怎能夠算是過年？」妹妹咀一扁，差點兒哭了起來。

「家裏的錢都用光了嗎？」我極力壓低了聲音問。

「錢？」妹妹憤恨地跺着足說：「你以爲有錢就可以買東西了麼？前幾天媽媽去買布，準備往人做一套新衣服給我們，可是，布店就是不肯賣布！」

「什麼？他們知道不講理，欺負老人家麼？」我握着拳頭，咬牙切齒說。

「哥哥，你不能怪他們，因爲我們的布證已經用光了，你也知道買布是要憑購布證的，這就是制度，又怎能亂怪人呢？」

「制度？哼——。」我本來要痛罵一頓，可是回心一想，在此時此地，還是少說話爲佳！

吃午飯的時候，我開始欣賞那片飄得起的豬肉，我禁不住向妹妹打了個眼色，妹妹把嘴一努，示意叫我留心母親。我看見母親一手托腮，一手拿着筷子在數飯粒，驀地，她嘆了一口長氣，把筷子向桌上輕輕一拍說：「我吃不下咽了，你們把那一小片風都吹得起的豬肉分吃了吧！」

媽嘆了一口氣，把筷子向桌上輕輕一拍說「我吃不下咽了，你們把那一小塊風都吹得起的豬肉分吃了吧！」

「媽！」我一手拉住她說：「好壞也吃一點吧！等會兒妳會肚餓的！」

「不吃了！」母親無精打彩的說：「我有一點點頭昏，很想痛痛快快的睡一覺。」

「媽媽，其實妳用不着太早起床，譬如今晨？——」

「唉！」媽又嘆着氣說：「我正在埋怨今天太貪睡呢？」我因爲太高興，所以……現在你們什麼都吃不到了。我爲什麼不能夠五點或者四點鐘起床呢？如果我早知如此，我就不睡覺，排隊到天光，也要把鷄兒買回來！」母親越說越激動，連臉都漲紅了，繼而大哭起來。

母親一哭，我心都亂了，我和妹妹一人一邊的攙扶着送她回房，我服侍她躺在床上，替她蓋好被子，然後半跪床前，輕聲對她說：「好好睡一覺，下午我們設法弄一點肉類回來，做一碗豬肉鬆給妳吃！」

「不用了！你們快去吃飯吧！飯都涼了。」母親慈祥地，輕拍着我的手背說：「我五十年來，從來也沒有過過這樣的年，有錢都買不到吃的，這還成什麼世界。」

我看着母親已不再哭了，然後才敢悄悄地離開房間，臨行還瞥着母親倒在床上，可是，看見母親傷心，飯，我又怎能吃的下咽呢？於是，我也跑開飯桌，回房去了。

母親說得對，這是一個倒霉的新年。

× × ×

幸而上天助我，兩年來我一直申請赴港，經過當地公安局的諸般嚕囌與麻煩，終於在去年二月間獲准，我接到出境證後，立刻乘火車去廣州，再由廣州到香港。

從此之後，我和上海告別了。

到來香港的初期，我住在姨媽的家裏，大概住了一個月，我開始出外找尋工作，但是，我這個不夠資歷，毫無社會經驗的人，又怎能找到一份如意的工作呢？

姨媽很會體諒人，她常常給我安慰說：「你抵港些什麼呢？我們家裏又不欠吃欠喝，隨便你住上一年半年，我們也表示歡迎！」姨媽一番話，使我感覺香港人情並不薄。

大概又過了兩個月，大表哥和幾個友人合資開辦一間建築行，這正好用得着我這個大陸工程師，起初，由於我對英文是個一竅不通的人，所以初期我在工作上遇到極大的困難，我每每把工作弄錯，如果沒有大表哥這個後台老闆，說不定我早就給人家踢出大門了。

幸好我一向能夠耐勞，對工作有熱情，我在空餘的時間全部用在補習英文上面，和隨時請教別人。我不斷的努力，不斷的改進，又由於我態度謙虛，所以別人都願意指導我，栽培我，因此，在短短的兩年間，我竟然由每月薪酬三百元，一直升到七百多元。

由我開始獲得薪酬的第一個月開始，便按月寄錢回故鄉，及常常寄信回家問候母親和訓勉妹妹。

生活安定之後，我開始感覺到心靈的空虛和寂寞，於是，我渴望着得到異性的安慰與溫情，我愛上了女人的微笑、嫵媚，及一切一切的小動作。

姨媽有一個女兒，也就是我的小表妹倩萍，本來，我一向祇是把她看作小孩子，有時陪她看一場電影，吃一次晚飯，或者是陪她下幾盤棋，我總覺得這是極之平常的事，但是，有一天——

我在房間裏繪繪一幅未完成的劃圖，已經夜深了，我擱洋地舉起三菱尺，用鉛筆在數乘上面畫一個小格子，忽然有人在外面敲響了房門，我便問：「誰呀！」

「表哥開門！」倩萍在外面喊。

我連忙把房門打開，讓倩萍進來，倩萍穿着一件粉紅色的長睡袍，美麗極了！

「還沒有睡覺嗎？」我問她。

倩萍咬着小手帕在搖頭，她說：「我睡不着！」

「我從來沒有聽見過小孩子會失眠的，大概妳臨睡前喝了濃茶吧！」

「怎會呢？你知道我從來是不喝茶，祇喝白開水的。」

「那末，妳是失眠了？」我取笑她說。

「呀！」倩萍點了點頭：「我剛才看了一本叫『鬼話連篇』的小說，哎唷，多恐怖啊，真的把我嚇壞了。」

「所以，妳就不敢上床睡覺了？」

「是的，我在房間裏越坐越心慌，所以就過來找你！」倩萍說着，雙手交抱住肩膊，露出驚慌的樣子。

「妳今天晚上怎辦？坐在這裏等天亮？」

「這也沒有辦法啊？除非——除非有人陪我！」倩萍向我露出了哀求的樣子。

「好吧！我願意負起這個責任，等妳睡着了，我就出去，好嗎？」我一邊跟她說，一邊把文具放好。

我攙送倩萍回房，追着她躺到床上，替她蓋上薄被，然後拉過一把椅子坐在她的床前，順手取過「鬼話連篇」翻開便看。我正看得入神時，倩萍突然伸手過來，按住我手裏的書說：「使偉表哥，你覺得我們一家人待你怎樣？」

「你們待我太好了。此恩此德，我永世都難忘。」我感激地說。

「我們之中，誰待你最好呢？」倩萍又問。

我毫不思索的說：「姨媽待我最好！」

倩萍聽着，嘴翹了翹兒說：「難道我待你就不好？」

「誰說妳待我不好？」我看見她那副嬌態，忍不住笑了起來，我揉着她的頭髮說：「別生氣，好嗎？好表妹！誰都知道妳待我好的，譬如前天，姨媽給妳兩塊『巧力克』，妳也留一塊給我，這不就證明妳對我好嗎？」

「你知道就好了！」倩萍瞟我一眼說：「你猜我現在想些什麼事？」

「當然是想着『鬼話連篇』裏的惡魔頭了！」我自作聰明的說。

「不，」倩萍嫵媚地側着頭道：「我在想你！」

「想我？」我聳聳肩膊，扮了個鬼臉說：「我又不是『殺人王』，想我些什麼呢？」

倩萍表妹咬着食指說：「你甚麼時候才把我當作你的女朋友，我是說，如果你喜歡我，我可以做你的未婚妻嗎？」

「我想！」倩萍咬着食指說：「你什麼時候才肯把我當作你的女朋友，我是說，如果你喜歡我，我可以做你的未婚妻嗎？」

「倩萍，」我愕然說：「妳還是個小孩子呢？我認爲妳做我的小妹妹最適合。」

「小妹妹？」倩萍小咀兒一扁，便滴下淚來說：「我知道你討厭我，所以，嗚……嗚……」

倩萍一哭，我當即手足無措，我越是要制止她，她的哭聲越大，我擔心住在隔鄰的姨媽聽見了，還以爲我欺負她的小女兒呢？我在萬般無奈的情況下，祇好出此下策，竟雙膝跪在地上，哀求哀求說：「我求求妳，好小姐，請妳收住哭聲好嗎？」

倩萍看見我跪在地上，便推着咀兒「嗤」的一聲笑了起來，她指着我說：「表哥，這算是你向我求婚了！」

「好表妹！」我從地上爬起來說：「婚姻不比兒戲，妳讓我考慮清楚好嗎？」

倩萍點點頭說：「我答應給你考慮一個星期，好嗎？」

我自然說好，倩萍便揮手叫我返房睡覺。

「妳不怕鬼魔頭了嗎？」我問。

「我怕什麼？我的膽子比你還大呢？」倩萍翹起嘴說：「我剛才祇不過騙你來陪我談談心事，你以爲我真的會相信那些神怪故事嗎？」

「好啊！下一回我看見老鼠跳在妳的身上，我也不去救妳，讓老鼠把妳吞進肚子裏！」我故意嚇她，因爲她生平第一是怕老鼠。

「使偉表哥！」倩萍從床上跳起來說：「不要嚇我！我……我看見老鼠就要心跳的。」

「不要怕，房間裏沒有老鼠的。」我哄她躺下來說：「快睡吧！天快亮了。」倩萍果然聽話，我替她關好燈，然後躡足回房。

當晚，我失眠了，我想着倩萍的一切，一切……。

第二天下班回家，房間的寫字桌上放着一封信，是母親從上海寄來的：

「使偉吾兒：

你的來信我已經收到很久了，可嘆這裏找人寫信並不容易，妹妹呢，因爲前個星期參加學校的義務勞動，担了一天泥，淋了一天雨，回來就發高燒，一直到今天病還沒有好。讓我祇得央求鄰家的楊叔叔給我寫信。使偉，你在香港，孤單單的一個又乏人照料，姨媽雖然疼你，但是，你自己也要小心珍重。

從這個月開始，你不要再寄錢給我們了，一方面你賺錢不容易，另一方面金錢對於我們來說已經毫無用處了，因爲有錢也買不到東西。假使你想念我們，那麼，有便請寄上些冰糖和豬油給我們吧。

使偉，我比你在上海的時候衰老多了，事實上，我的年紀也不小了，我覺得仍有一件未完的心事，就是還沒有福氣看見我的媳婦兒。孩子，你也應該成家立室了，在香港的兩年間，有了意中人嗎？告訴我，也讓媽媽替你高興。

好好保重自己，飲食要小心，免我掛念！

母字　×月×日」

接讀母親的來信，使我對倩萍昨夜的說話，加深了考慮。

倩萍是個惹人憐愛，心地善良的好女子，爲了顧全成母親的願望，爲了使姨媽感覺愉快，我於和倩萍決定訂了白頭，結百年之好。

結婚後的一段日子，我過得異常愉快，倩萍溫婉嫻淑，柔情似水，此情此景，就是有生妙筆也難以形容於萬一。

不過，雖在最快樂的時候，我仍然忘不了居在上海的媽媽和妹妹。

我遵照母親的吩咐，每月寄上多種食物，例如她們所缺乏的糖、油、臘味、餅食和肉類等。

由於我忙於工作，這些事情都是倩萍代辦，她每次都做得好，使我甚感滿意。

然而，在某一天裏，我和倩萍幾乎爲了此事而大吵一場。

去年的八月，一天，我收到妹妹寄給我的信，信是這樣寫的：

「快起來，」倩萍搖醒我說道：「今天我們家團年，吃過飯後，我們上街去買些過年的食物和用品吧！」

「大哥：

你常常說我懶惰不肯寫信，現在，我也祇能夠寫一封短信給你，因爲，半點鐘後我便要參加義務勞動，晚上開大會，明天一早又要上學，這樣便連做功課的時間也沒有了！

媽媽叫我告訴你，以後不要寄郵包（食物）給我們了。第一，稅收太重（大哥，我上次忘記告訴你，我們這方面也要付稅，才能收到你寄來的郵包）。第二，我們所收到的食物數量，大概是你信中所示數量的三分之一，其他的食物都無影無蹤，不知去向，相信是給我們的大老爺沒收了吧！既然如此，媽媽叫你別化這冤枉錢了。

我和媽媽都很好，請不必遙念！噢！有人來催我去參加街坊義務勞動（清理渠溝）了。下次再談吧！

祝你

進步！

妹妹×月×日」

我把信紙平放在桌上，心頭間一陣怒氣湧上來，我高聲大叫倩萍，倩萍聞聲急忙從房間走出來，問我與她什麼事？

我指着桌面上的信說：「先看完這封信，我有話要對妳說！」

倩萍笑嘻嘻的，一邊看信一邊問我：「使偉，『我們的大老爺』是指誰呀？」

「大老爺就是共產黨的意思，明白了，快看吧！」我不耐煩地說。

倩萍斂起笑容，靜心看完了，把信一拋說：「看完了，有什麼錯麼？」

「倩萍！」我一本正經的說：「你老老實實告訴我，妳上個月到底寄了多少次『郵包』到上海？」

「什麼？你竟怪罪我！」倩萍跳起來說：「你以爲我是那樣卑鄙嗎？好，你等着！」倩萍一邊說，一邊走進房裏，過不了一會，她捧着一大疊紙片走出來，擲向我的臉上說：「這是寄給你家人的食物憑單，一共有十張，請你查個清楚明白，我再跟你說話。」

我把那些寄郵小包裏的憑單拾起來，不多不少共有十張，我才知道冤枉了倩萍，心一慌，連忙走過去向倩萍道歉，倩萍把身一扭，來個不瞅不睬，隨着是乾巴巴地，最後是飛奔回房，我聽見倩萍倒鎖房門的聲音，連心都冷了半截。

倩萍爲了這件事，九天內沒有跟我說過話，使我痛苦萬分，後來姨媽可憐我無家庭溫暖，親自向倩萍求情，一場誤會，才宣告事過境遷。

倩萍既無錯誤，那末，就足以證明「大老爺」中飽了！多麼卑污的人。

然而，一想到實際問題，我便感覺極之爲難？假使我停止匯錢，停止郵寄食物，那麼，母親和妹妹以後又將何以爲生？於是，我決定再寫一封信回去，勸她們立刻申請來香港。

我的信寄出七天之後，便收到母親的回信——

「使偉吾兒：

你的來信說『大老爺』檢查了，我和妹妹立刻受到警告性的批評，使偉，我希望你以後不要再寄這樣的信件給我們，香港是個浮華的地方，我和妹妹都不願意離開故鄉，也不願意到資本主義的國家去生活。

一個星期之後，我將會到紗廠參加工作，每月大概可以得到三十塊錢，這足夠我和妹妹的生活費用了。

從今之後，若無必要，希望你不寄信來！

母字　×月×日」

母親的來信使我越想越糊塗，不過，從此之後，我再也不敢再寫信回家了。

唯一使我最感不安的，就是母親年事已高，卻還要出外工作，早知如此，我又何必辛辛苦苦到來香港呢？——

往事如煙，不堪回首，正在想到入神的時候，倩萍推着我的手臂說：「使偉，天都亮了，還不睡覺？」

我輕嘆了一口氣，祇得拋開惹思，倒頭便睡。

夢斷夢續，醒後睡，睡後醒，也不知道過了多少時候，倩萍搖着我的肩膊說：「醒來，醒來！」

「唔！」我翻了個身說：「現在是什麼時候了？」

「現在是上午十一時，快起來，今年我們家團年，吃過團年飯還要上街去買些過年的食物和用品呢！」

我從床上跳起來，第一眼便看見倩萍穿着一件桃紅色的旗袍，打扮得美艷無比，粉面生春，我情不自禁的吻她一個香吻。

「早晨！」倩萍照慣例跟我拉拉手：「你瞧我這套準備過年的新衣漂亮不？時候不早了，你也快些更衣梳洗，我到外面催他們開飯，飯後還要出去買東西！」

我連忙爬起來，走到洗手間的門邊，我又回轉頭來對倩萍說：「好太太！你穿起新衣真漂亮，我預先向你賀年，恭喜你明年給我添個小寶寶！」

倩萍「呸」的一聲，羞得滿面通紅。

吃早飯時我看見桌上放滿了燒肉、煎蝦、臘腸。當她把鷄捧出來的時候，我禁不住又想起母親。

倩萍知道我的心事，便按着我的手背說：「又想起母親了吧！不要担心，我相信不久之後，她和妹妹定能和我們團敘，這不過是遲早的事吧了！」

「我但願如此。」我反握着倩萍的手說：「在明年，我願人人獲得快樂，獲得幸福！」

這樣的故事永遠說不完，但是在新的一年快來臨時，我有一個新的發現，正義將會戰勝殘暴，真理永遠存在人間！

逢星期六日出版

荔園　地址：九龍荔枝角　門票大人一毫．小童三毫半
第一劇場外國電影：滑稽卡通、綺羅春夢
第二劇場：佛祖收大鵬
紅粉兵團
金殿福星　冷月寒梅
嘉年華　新王老五
動物園　遊樂場

中央　即日起五天映　電話情人　羅劍郎、羅艷卿、梁醒波領銜主演
女俠紅蝴蝶
芙蓉帳暖度春宵

都城　今天放映　國魂　劉瓊、袁美雲主演

真光　今天四場映　西河會妻　任劍輝、羅艷卿、陳錦棠、靚次伯、任冰兒
帝王谷

麗聲．皇都　後天獻映　新期全港最佳喜劇　鴛鴦福祿　謝利路易　安瑪莉　亞吉白娣　全部特藝七彩　CINDERFELLA　TECHNICOLOR　派拉蒙公司

京華　後天大除夕起獻映　明月　THE POEM OF THE BLUE STAR

金陵　國民　金華　新舞台　八絕　天丈　世界　招親

新世界　非洲奇觀　百戰神弓
百樂門　歡樂時光　七彩中文
東方　坦克雄師　TANK COMMANDOS
麗斯　霸王妖姬

港製片人協會公佈
港片五部提名亞洲影展
故事片「千嬌百媚」「野玫瑰之戀」「燕子盜」「喃人艷婦」及紀錄片「香港」

香港製片人協會昨日宣佈提名下列五部出品參加本年三月七日至十一日在菲律賓舉行的第八屆亞洲影展。計：

一、「千嬌百媚」，邵氏出品故事片，林黛、陳厚、范麗領銜主演，陶秦導演，邵氏綜藝體弧形闊銀幕彩色鉅片。

二、「野玫瑰之戀」，電懋出品故事片，葛蘭、張揚領銜主演，王天林導演，歌唱綜情性格動人文藝片。

三、「燕子盜」，邵氏出品故事片，林黛、趙雷領銜主演，岳楓導演，邵氏綜藝體弧形闊銀幕民間俠盜傳奇故事片。

四、「喃人艷婦」，邵氏出品故事片，樂蒂、金銓領銜主演，岳楓導演，社會奇情寫實故事片。

五、「香港」，電懋出品紀錄片。

參加影展的香港代表團全部名單亦經決定，團長：陸運濤，秘書：鍾啓文，團員：邵文懷、陶秦、丁寧、王萊、張揚、葛蘭、樂蒂、劉恩甲、蘇鳳等一行將於三月初旬成行。

據製片人協會發言人稱：香港影片在亞洲影展中，均有輝煌的成就，以最近三年來說，如四千金（電懋）、江山美人（邵氏）、後門（邵氏）曾先後獲得第五、第六、第七屆最佳影片獎，導演李翰祥、王天林亦曾先後榮膺亞洲影展中的最佳導演，而尤引以爲榮的，就是兩位香港著名女星林黛和尤敏，均曾膺亞洲影后，創電影史上的新頁，而其他各項獎，如最佳音樂、最佳配角、最佳童角等，香港歷年均有獲選。

至於本年度提名的四部故事片，其中邵氏佔三部，電懋佔一部，而電懋出品的紀錄片「香港」，則爲開香港紀錄片參加亞洲影展的先河。

這次參選四部故事片中，「千嬌百媚」是一部以歌舞爲背景的歌舞巨片，穿插一個動人戀愛故事，以林黛、陳厚、范麗、秦沛、高寶樹聯合演出，陶秦導演，部份外景在日本拍攝，場面偉大，彩色瑰麗，出動歌舞演員千人，包括中外舞蹈十七種，是一部不可多見的歌舞故事片。

「野玫瑰之戀」是去年本港十大賣座片之一，葛蘭的歌舞受到觀衆歡迎，在本片中，她飾演一位美豔和野性不羈的歌女，但她卻有着善良和忠厚的內心。她的姘夫是一個惡漢，而她又和一個有太太的鋼琴師相戀，她的行徑得不到同情，最後她是死在愛人手裏，這是一部很動人的文藝巨片，葛蘭、張揚、蘇鳳都有優秀演出。

「燕子盜」，以由一個中國久已膾炙人口的俠盜燕子李三的傳奇改編，描寫江湖兒女私情與劫富濟貧的俠義行爲，有淚有血，技擊打鬥場面在岳楓細膩的處理下，緊張刺激的鏡頭，實爲銀幕上所罕見，主角林黛、趙雷爲了迫真，特延名師習武半年，而更迅動了香港各派各宗武師參與拍攝及出現銀幕，公映之日，將大受歡迎。

「喃人艷婦」，於去年在香港公映之日，大受歡迎，這是一部由哀艷奇情名小說所改編，劇中人由樂蒂和金銓主演，觀衆無不一掬同情之淚，是去年本港十大賣座片之一，其受歡迎之程度由此可見，而岳楓之處理，更使本片綫見出色。

世界夜生活裡的 劍上英雄·金鷄獨立

華納出品的「世界夜生活」裏，一共有三十三個精采節目，其中有歌舞的，也有雜技的，洋洋大觀，令人目不暇給。

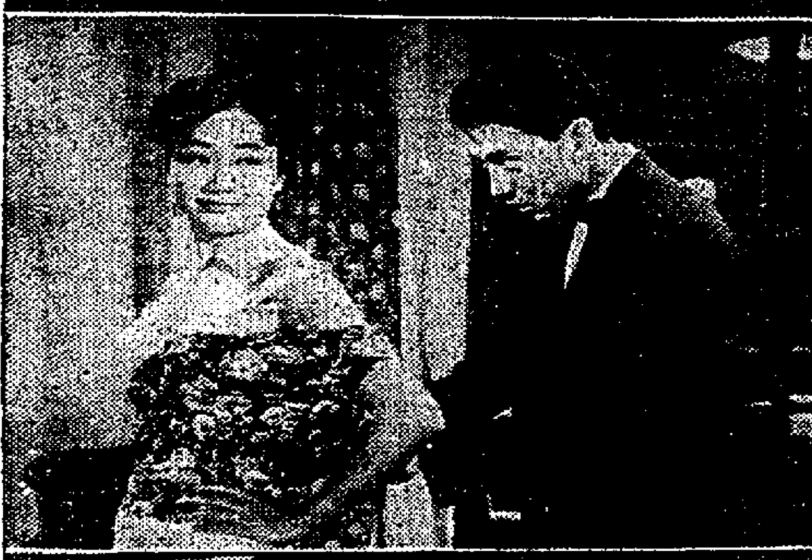
在許多雜技中，附帶的「劍上英雄」，是最驚心動魄一個。那是在羅木哈根的帖園裏，一片光明的綠洲，輝煌的露天劇場，這是歐陸地區的一種特色，他們的娛樂方式雖然簡單，但熱烈情況，卻有過之無不及。

馬可是一個傑出色要雜技者，他每晚都冒着生命危險，以頭對準劍尖，祇要身體稍爲斜傾一點，或嘴唇抖動一下，馬上就會把性命丟掉。

馬可的父親就是這樣喪生的，而且也就在這地方。然而，觀衆如狂的掌聲，卻使馬可甘冒這生命危險！

「喃人艷婦」劇照

「千嬌百媚」劇照


「野玫瑰之戀」劇照

「燕子盜」劇照

「世界夜生活」一鏡頭

娛樂

女經 揭露女人秘密世界

「女經」，顧名思義是關於女人的經。大映公司出品的這部彩色新藝綜合體影片「女經」，就是深刻地揭露女人的內心和肉體的秘密，讓觀衆能清晰地看到女人們的世界。

一個女人，只有自己一種世界，未必懂得別的女人的世界，所以「女經」，是男人最應得細細欣賞的一部影片，也是女人們該玩味一下的影片。

在這五光十色的世界中，各個時代的女人，也有她們生活的基本道路，有她們各自不同的方法。她們的感情，也有各別的地方。你能說你懂得女人嗎？要不，你必須看看「女經」。

「女經」一片是根據轟動一時的日本文學名著改編。原著就是文學巨匠村松梢風寫的「女經」。村松梢風的原著「女經」，是一部以某一個男人爲主人公，以第一流的筆法，以隨筆的形式來敘述這個男人對女性遍歷的經驗，和他對女人的觀察體會。原著共有十二個故事，十二個不同的女人形象。每一個女人的慾念、愛情、道德心都都在原著裏活現出來。由於原著富有這樣的特色，所以一出版後立刻風行一時，而且受到各方面的讚揚。這部原著的中譯文，也於去年在本港報刊上連載，同樣受到廣大讀者們的歡迎。由於原著是這樣一部好書，所以大映公司就把它的版權買了，將它搬上銀幕。

在「女經」一片裏，包括三個故事。這三個是原著中最精彩的故事。這些故事表現在影片裏，並不像舞台所改編成的那樣，它依然是獨立的三個故事，把「女人的本性」從各個角度描繪出來，從而表現此片的主題。

「女經」的三個故事，分別由吉村公三郎、市川崑、增村保造這三位在大映公司中有代表性的大導演掌舵，而且由紅透日本影壇，知名於世界各國的女星京町子、山本富士子、若尾文子等三大女星擔任主演。這真是電影界中罕有的超大作。因此此片在籌拍開始，就大大地引起了全電影界的注目。

在「女經」中，第一個故事是由吉村公三郎導演，京町子主演。故事描寫一個內心和肉體都充滿了柔情的女人的母性愛。她有她衝動的情感，但是，她的情感在氾濫時，卻遇到了不如意的事——她把她的氾濫的情感，於是給了別人，像母親一樣。

第二個故事由市川崑導演，山本富士子主演。描寫一個妖艷絕倫的美女，她以她的美麗肉體來經營她的經紀事業，因此而比別人覺得更高的價錢。但是她遇到了一個作家後，她的心就掀起了複雜的情感。

第三個故事由增村保造導演，若尾文子主演。描寫一個只要錢、毫不動情的酒吧女，與一個想玩弄她的闊少爺發生關係後，却互相愛上了，但是她騙了他，却不願嫁他。

在三個故事中的三個女主人公，都各有她們的神格、情感、特質和行動。在「女經」一片中，她們的形象，都描寫得特別細膩和深刻。三個著名的導演，三個優秀的女星，和大映其他首席紅星川口浩、叶順子、川崎敬三、[illegible]、船越英二、左幸子、菅原謙二、根上淳、中村雁治郎等等的合演下，把全片表現得特別動人。

暴露女性秘密的彩色新藝綜合體巨片「女經」中一鏡頭。圖內者是紅星若尾文子與川口浩。

「南北和」

㊀張三波（梁醒波飾）是廣東人，他是南發洋服店經理，經營十餘年，頗得股東何先生（鄭君綿飾）的信任。女兒麗珍（白露明飾），從中學畢業後，即在南發洋服店幫助父親做事，麗珍母親早故，晚上回家，還得照顧幼妹麗玲（小佩佩飾）。

㊁南發隔鄰新開一家北平興華絲被公司，經理李四寶（劉恩甲飾）是外省人，開張之日，設鷄尾酒會招待賓客，張三波討厭李四寶搶他生意，而且對外省人的不倫實際，十分看不慣，雖未曾與李四寶見面，已經憎恨李四寶了。

㊂李四寶的女兒李翠華（丁皓飾），是一家航空公司的空中小姐，在機上值勤時，有客人王文安（雷震飾），不愼將咖啡倒在翠華的制服上，文安爲表示歉意，暗中打聽得翠華住址，親自登門送了一個洋娃娃給她，並約翠華晚上同看電影。（未完）

新春巨獻謝利路易傑作
彩色大笑片鴛鴦福祿

在普天同慶的新春佳節裏面，皇都兩院貢獻給觀衆的禮物，是謝利路易生平最佳傑作，派拉蒙公司特藝彩色香艷熱鬧滑稽大笑片「鴛鴦福祿」。

全片笑料如連珠炮響，使你看得笑疾捧腹。謝利路易在片中演出週身八寶，除了雜技施展招美妙技之外，還唱出名歌多段，又大跳各種舞蹈，充份表露多材多藝，使你大飽眼福。

他在片中扮演一個糊塗少爺，飽受後母虐待，屈作管家，專理家庭細務，恰巧美貌外國公主物色郎君，招惹狂蜂浪蝶，糊塗少爺被鎖密室，幸得神仙施法服合，把單車變作最新型的袋鼠汽車，一條魚變作汽車司機，又把他身上的襤褸服裝變作鮮衣美服，在舞會中大顯身手，獲得公主垂青，雖然爲了在午夜後法術失靈，他匆忙駕車離去，可是公主一往情深，四出找尋，到底結成這對鴛鴦，糊塗少爺又在一株樹上面發現父親埋藏的財富，從此不但贏得[illegible]，并且財源廣進，富貴榮華，片中充滿童話色彩，又有金堆玉砌之豪華場面，是謝利路易生平的作品中，趣味最濃厚和規模最偉大的一部，在新春期內獻映的影片裏面，本片是最合我國人口味，老幼咸宜的最佳娛樂妙品。

本片由謝利路易親自監製，傾力製造笑料，使你看時每秒鐘都笑口不停。除了在謝利路易的過去的作品裏面，獲得最大成功的「糊塗保姆」和「糊塗艦長」，都是由法蘭達殊連導演，本片特別聘他把舵，爲了駕輕就熟，成績更勝從前，在片中和謝利路易合演的，計有「細馬春俏」美艷女星安娜瑪莉阿白吉娣，三十年前紅絕一時、綽號「十足呆子」，最近在「痴鳳啼凰」東山復出、重振聲譽的諧角巨星愛美頓德倩等等，可以說是謝利路易生平的作品中，人材最鼎盛的一部。

鴛鴦福祿片中謝利路易與安娜瑪莉阿白吉娣

影壇巡禮

丫頭相罵 南北爭美

在「南北和」裏的廣東小姐白露明對上海小姐丁皓說：「人們只聽說有『南國佳人』，幾時聽說有『北國佳人』的呢？」丁皓却反唇相譏道：「歷史上四大美人，那一個是生長在廣東的？」這活潑說起兩個不饒人的小姐的口氣，所以說，與其聽來伯饒話？不如聽聽丫頭相罵。

葉楓彷彿中古騎士

葉楓愛把大衣披在肩上，頗有中古時代騎士的英姿，所以她在「星星、月亮、太陽」一片中，演女兵特別顯得有精神，她穿起軍裝，就像個美俊的男孩子，在戰地射擊時，她從不眨眼，彷彿受過嚴格軍事訓練似的，這是天才。

恭喜發財不如發胖

吳家讓問劉恩甲：「儂甚麼新年見面要說『恭喜發財』？」劉恩甲說：「人誰不愛錢呢？」吳家讓說：「我覺得錢無所謂，只是人發了胖，錢就會來，十個胖子九個富，我決定新年的吉利語是『恭喜發胖』，胖得像二哥一樣。」劉恩甲說：「別吃豆腐。」

皆大歡喜

㊀這是新時代很少見的故事，發生在一九五九年的香港，由一群不同身份、不同抱負的女性所造成，故事的主人翁康彼得（陳厚飾）由美來港物色佳偶，在報端公開徵婚，因爲康後人替他訂了十多條彷彿太子選妃的古怪條件，於是這一新聞，立刻成爲人們的談話資料。

㊁尤其是一般婦女們，對這則聳人聽聞的消息，大表不滿，這裏有一位姓趙的小姐（丁紅飾），她兩個兄長住在一座華麗的大廈裏，雖然生活過得很舒適，却養成一種善感工愁的性格，嬌驅病懨，似是病態懨懨，可是，她對彼得的徵婚新聞，彷彿另有一種飄緲和幻想。

㊂另一位是一家百貨公司的售貨員錢小姐（范麗飾），她因爲不滿本身的職位，一直醉心於做電影明星，她曾報名投考某影片公司，僥倖獲得試鏡機會，在試鏡前，她要把自己身份提高，引起製片家的注意，因此，她對這一新聞也發生了濃厚興趣和幻想，希望對她的明星夢有幫助。（未完）

港九首輪影院聯合廣告

娛樂
今天盛大獻映 聯美巨製
全部在日本實地攝製！
怪魔有藝妓

電檢處通告 本片不宜兒童觀看
今天十時半·七時 卡通二彩 海底喋血戰

新華·豪華
今天繼續獻映
榮獲高梅千萬金元皇牌偉構！
羅拔泰萊 伊莉莎白泰萊 鍾芳婷 佐治山打士
劫後英雄傳！

瑰麗彩色·片上中文

麗聲·皇都
今天四場請早！
泰山擒兇記

全部七彩！

樂聲·大華
連日狂滿今天續映
本是貞艷女神，變爲賣淫蕩婦，人盡可夫！
無瑕白玉！

牛夜場

利舞台·樂宮
今天獻映
華納王牌·特藝透視體
七彩特藝 片上中文
世界夜生活

最精彩的脫衣舞·最驚人的雜技表演
三十三個精采絕倫節目

體弱 黎健公
方佐中醫師 卅年經驗 兒婦專科
分類白告

九龍廣告客戶注意
本報爲利便九龍方面廣告客戶起見，在彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側，近太子道口）設立辦事處，接受廣告，其辦公時間爲每日由上午十時至下午一時，又由下午二時至六時。諸君賜顧，尚留新意。
工商日報晚報同啓 電話：五五八四六

交通版

太古藍烟通貨輪 丹多那士今到港
泊A十一號泡十四經日本返美洲 皮利亞士明日抵埠十四開往日本

【本報訊】太古輪船公司旗下藍烟通貨輪丹多那士號（TANTALUS）由美國啟運貨物前來香港，今（十二）日上午九時可抵本埠。該輪在港逗留兩日，放在中環海面A字十一號浮泡，上落貨件後，擬定本月十四日下午離港，經日本航返美洲。

另悉：皮利亞士號藍烟通貨輪（PELEUS）則自歐洲開來遠東，照預定航期，如無其他，當可於明（十三）日上午由新加坡到達香港。該輪在港停留一日，寄泊太古碼頭，起落貨後，擬定至（十四）日下午離港，經菲前往日本。

圖為在港候輪赴美深造之印度民間舞蹈家（由左至右）石[illegible]

民航潘光鄘赴紐約深造

前任民航空運公司新聞代表及月刊編輯潘光鄘，今（十二）日乘威爾遜總統輪赴美，入紐約州長島大學攻讀新聞及商業行政碩士學位。潘氏任職民航達十年之久，於一九五九年冬始改任泰商廣告公司新聞主任職，惟仍兼民航公司新聞及月刊工作。

世界銀行董事 李幹經港訪台
商談有關中國銀行事宜

為協助各國經濟建設的國際性組織「世界銀行」董事之一李幹，在其赴中華民國公幹途中，前（十一）日自美乘「威爾遜總統」號客輪抵港，作為期數天的勾留。李氏在世界銀行華盛頓總行服務七年，在台灣公畢後，將與有關方面商談中國中央銀行事宜。

浸會牧師經港赴台

曾在台灣佈道五年、稍通國語的美南浸信會牧師羅務理，前（十一）日，乘「威爾遜總統」輪自美抵港，作短期勾留後，再赴台北佈道。他說：美南浸信會在台灣有廿四個分會，會員約八千名。

瑞航港澳兩區經理 飛日內瓦出席年會

瑞士航空公司本港區經理費富南，前（九）日偕夫人及子女乘「瑞航公司」班機飛日內瓦，出席瑞航各地代表年會，其夫人及子女準備留瑞士及德國渡假一時期，同機前往出席會議者，尚有瑞航澳洲區代表艾博本館同僚局。費艾兩氏會議後預計本月尾返港。

民航均益合辦 櫻花節旅行團
定三月卅一日由港飛日

【本報訊】今年櫻花節，各地人士赴日本旅行者，比往年更為擁擠；該項時期距櫻花節尚有兩月，而東京各大酒店，早被各地旅行團預定一空。本港均益公司今年與民航空運公司合辦櫻花節日本旅行團，該公司日本代理急須鐵路公司經派員來港，與均益負責人接洽有關本港遊客赴日本之節目及解決旅館問題。該團定三月卅一日乘翠華號班機經台北飛日本，在日各地遊覽，欣賞櫻花十餘天，回程時，如客人持有英國護照者，欲往台灣觀光，不須入境證，可逗留台灣三天，遊覽寶島之日月潭及阿里山等名勝。香港各界人士有意參加該團赴日旅行者，即日起，可向萬宜大廈均益公司或民航公司接洽。

英航公司 啟德機場主任易人

英國海外航空公司啟德機場航務主任高遜，將於本月之下星期離港，調升為可倫坡分站經理。機場高級航務主任新職。高遜氏曾兩年服務於皇家空軍，任吸血鬼噴射戰鬥機駕駛員之職，至一九五三年始卸下軍職，參加英航公司服務，先後曾派駐十七個地區，最著名的如開羅、奈洛俾、孟買、加爾各答、新嘉坡、伊斯丹堡、日本及香港。他是在倫敦出生，於一九五九年結婚。他此次之獲升後，他的繼任人約翰布里斯將與夫人在短期內由倫敦飛羅馬乘機來港上任。

布里斯君早年在劍橋格里爾商學院攻讀地理，曾任該校划艇隊隊員，於一九五四年對抗牛津大學，同年又與國際友對抗遠東隊，是一位出色運動員。

日航邀請法航代表 遊覽美國東京兩地
前日由港乘日航機飛日本

【本報訊】法國航空公司駐歐洲各地業務代表九人，於前日下午乘日航機離港飛東京。該九名法國航空公司業務代表係應日本航空公司邀請，前往東京及洛杉磯兩地遊覽。該九名日航嘉賓遊覽兩地後，將乘法航機經美國分別返回原駐地。昨日送機者有日航香港副經理渡邊恒夫、黃永祥等多人。

圖為前日應邀由港飛東京遊覽之法國航空公司九業務代表及日本航空公司香港副經理。

告預船輪日出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲	十三	太古
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	星非歐美	十三	總統
成海丸	貨船	SEIKAI MARU	馬尼剌	十三	香港東方
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十三	太古
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	中國大陸	十三	太古
芝利加拉	貨船	TJINEGARA	日本	十三	渣華
益加	貨船	KYSKA	日本美國	十三	福來
福州	貨船	FOOCHOW	星洲印尼	十三	太古
喜久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	美洲	十三	香港東方
京都	貨船	KYOTO	星洲歐洲	十三	太平
興立	貨船	HENRIK	山打根	十三	多利順
湖南	貨船	HUNAN	日本	十三	太古
羅馬馬士基	貨船	ROMOE MSK	星洲印尼	十三	捷成
特利禮士	貨船	TILLIE LYKES	美國	十三	總統
烈達伊寶羅	貨船	NEDER EBRO	日本	十三	渣華
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	新加坡	十四	嵜拉多
和光丸	貨船	WAKO MARU	星洲非洲	十四	香港東方
合生	貨船	HOPSANG	曼谷	十四	怡和
安基士	貨船	ANCHISES	星洲歐洲	十四	太古
海利	貨船	HAI LEE	星洲吡能	十四	多利順
烈賓城	貨船	CITY OF RIPON	星洲歐洲	十四	銀行
丹多那士	貨船	TANTALUS	日本美國	十四	太古
漢士	貨船	HANS MSK	星洲非洲	十四	捷成
四川	貨船	SZECHUEN	基隆	十四	太古
三晶丸	貨船	SANSHO MARU	越南	十四	香港東方
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	十四	太古
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	十四	渣華
萬達利	貨船	MANDALAY	日本	十四	太平
芬海	貨船	FERNSEA	美國	十四	多利順
浙江	貨船	CHEKIANG	婆羅洲	十五	太古
刁多	貨船	TUDOR	日本	十五	多利順
芝利華	客船	TJILUWAH	澳洲	十五	渣華
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	日本美洲	十六	福來
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	十六	捷成
沃馬利	貨船	UMARIA	日本	十六	鐵行
美中美	貨船	MICHAEL JEBSEN	日本	十六	渣華
樂施馬士基	貨船	RAS MSK	星洲非洲	十六	捷成
利溫士泰	貨船	RAVENSTEIN	日本	十七	捷成
羅斯馬士基	貨船	LAUST MSK	美國	十七	捷成
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	十七	洛士利
多利杜門	貨船	DOLLY TURMAN	台灣日美	十七	總統
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	曼谷	十七	嵜拉多
仙娜娜	貨船	SANANA	金邊	十七	渣華
多蘭多	貨船	TURANDOT	日本美國	十七	多利順
西貢丸	貨船	SAIGON MARU	星洲非洲	十八	香港東方
萬縈	貨船	VAN NOORT	紐西蘭	十八	渣華
大利士文	貨船	TALISMAN	歐洲	十八	多利順
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	十八	捷成
金爾娜	貨船	CANNANORE	日本	十八	鐵行
鹿基雲	貨船	RUGGEVEEN	西貢非洲	十八	渣華
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	沖繩釜山日本	十九	福來
珍施馬士基	貨船	JENS MSK	印度	十九	捷成
連羅怡美利	貨船	LENEVERETT	星洲非洲	十九	福來
雅達總統	貨船	PRES. ARTHUR	星非歐美	十九	總統
雪梨風	貨船	SYDNEY BREEZE	星洲非洲	十九	嵜拉多
安慶	貨船	ANKING	基隆沖繩釜山日本	十九	太古
蘇律	貨船	SURAT	日本	二十	鐵行
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	二十	美輪
布祿奇運丸	貨船	BROOKLYN MARU	美國	二十	美邦
芝加哥丸	貨船	CHICAGO MARU	日本美國	二十	香港東方
邊路治	貨船	BENREOCH	星洲歐洲	二十	邊行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	二十	太古
嘉蓮斯露	貨船	GLENSHIEL	華北	二十	怡和
海順	貨船	HELIOS	山打根	廿一	多利順
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	廿一	渣華
磨坊	貨船	PIONEER MILL	美國	廿一	美輪
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	南美洲	廿一	太平
利來	貨船	NELLORE	澳洲	廿一	鐵行
寶利蓮利	貨船	BONNEVILLE	星洲吡能	廿一	銀行
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	星洲南非南美	廿二	香港東方
沙丹娜	貨船	SIRDHANA	星洲非洲	廿二	鐵行
芝莎丹尼	客船	TJISADANE	南非南美	廿二	渣華
哈定總統	貨船	PRES. HARDING	美國	廿二	總統
嘉蓮加利	貨船	GLENGARRY	星洲歐洲	廿三	怡和
特那維亞達	貨船	TRAVIATA	美國	廿三	多利順
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿三	美輪
會津丸	貨船	AIZU MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
湖北	貨船	HUPEH	曼谷	廿三	太古
夏利時	貨船	HERMOD	日本	廿三	多利順
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	廿三	天祥
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	星洲歐洲	廿三	東來
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	廿四	福來
箱根丸	貨船	HAKONESAN MARU	美國	廿四	東來
馬德遜萊	貨船	MADISON LLOYD	星洲歐洲	廿四	渣華
芝大琛	貨船	TJITARUM	西貢	廿四	渣華
基盛吉	貨船	GIESSENKERK	日本	廿四	渣華
磐利	貨船	PURNEA	日本	廿四	鐵行
漢士馬士基	貨船	HANS MSK	星洲印尼	廿四	捷成
亞特那士	貨船	ADRASTUS	日本	廿四	太古
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	廿五	渣華
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿五	總統
和星	貨船	STAR ARCTURUS	星洲非洲	廿五	福來
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	台灣日美	廿五	和捷
柯利幹郵	貨船	OREGON MAIL	日本美洲	廿五	福來
萬得希根	貨船	VAN DER HAGEN	西非洲	廿五	渣華
耶加達丸	貨船	JAKARUTA MARU	星洲印尼	廿五	嵜拉多
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	廿五	福來
東月	貨船	EASTERN MOON	星洲非洲	廿六	怡和
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	廿六	多利順
馳寶	貨船	YEWBANK	星洲非洲	廿六	銀行
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	廿六	總統
豐寧	貨船	FENGNING	星洲印尼	廿六	太古
成都	貨船	CHENGTU	日本	廿六	太古
寮國	客船	LAOS	日本	廿六	法郵
孤德吉道	貨船	MODJOKERTO	非律賓	廿六	渣華
海興	貨船	HAI HING	曼谷	廿七	多利順
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	廿七	天祥
歐湯美頓	貨船	AUTOMEDON	星洲歐洲	廿七	太古
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	西貢曼谷	廿七	太平

海外綫小輪

長洲綫

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時半	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
下午一時半	直航	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航至西環止
下午三時半	直航	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時一刻	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午六時	直航
下午六時	直航	下午七時廿分	經梅窩坪洲
下午七時廿分	經坪洲梅窩	下午八時	直航
下午八時廿分	直航	下午九時廿分	直航

荃灣綫

香港開	荃灣返
晨六時半至11時半小時開一渡	晨六時半至11時半小時開一渡
午12時至三時 一小時開一渡	午12時至三時 一小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	下午八時至十時一小時開一渡
青衣島往荃灣特開上午六時半	荃灣往青衣特開下午十時50分

梅窩綫

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時廿分	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午九時半	經坪洲
〇上午十時一刻	直航	上午十一時四十分	經坪洲
上午十一時	經坪洲	〇下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
下午五時三刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時廿分	經坪洲	下午七時五十五分	經坪洲

坪洲綫

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十五分
上午十一時	中午十二時五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時廿分	下午八時廿分

表內有〇者星期日及公衆假期加開

塔門綫

大埔滘開	塔門返
上午六時半 直航	上午八時
逢星期日改開上午七時三刻	經較流灣、赤徑、大坳、荔枝莊、深涌、十四鄉。
下午二時五十分	逢星期日改開上午九時半
經十四鄉、深涌、荔枝莊、大坳、赤徑、較流灣。	下午五時半 直航

大澳綫

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門、青山、東涌。	上午三時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午七時 經東涌、青山、汲水門。

大澳開特別船（除星期一、三、五外，每日及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午一時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	澳洲	正午十二時
英航	東京	下午二時廿分
英航	仰光印度倫敦	下午四時十分
國泰	馬尼剌	下午一時五十分
國泰	新加坡西貢	下午二時一刻
國泰	加爾各答曼谷	下午十一時廿五分
民航	東京台北	上午十一時卅分
日航	星洲曼谷	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午九時卅分
泰航	東京台北	下午六時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京美國	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	東京三藩市	上午八時三刻
英航	新加坡印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	曼谷新加坡	下午二時卅分
民航	台北東京	中午十二時卅分
法航	金邊非洲巴黎	上午八時
日航	台北東京	上午八時四十分
菲航	馬尼剌	下午四時
瑞士	東京	上午十時廿分
泰航	曼谷星洲印尼	上午十時

明日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	到港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	三藩市東京	中午十二時三刻
英航	東京	下午二時廿分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時五分
國泰	新加坡曼谷	下午二時五十分
國泰	漢城	下午八時五十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時卅分
民航	東京台北	下午六時三刻
日航	東京沖繩	上午九時
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
法航	巴黎非洲曼谷	下午三時
印航	印度曼谷	上午七時卅分
泰航	曼谷	下午九時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	印度倫敦	上午八時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
國泰	漢城	上午八時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌雪梨	下午二時
國泰	曼谷星洲	下午三時卅分
澳航	東京	中午十二時一刻
民航	曼谷	下午七時三刻
日航	東京	上午八時四十分
日航	曼谷新加坡	上午十時
菲航	馬尼剌	下午四時
法航	東京	下午四時
印航	東京	上午八時一刻
泰航	曼谷	上午十時

截信時間

今（十二日）（星期日）空郵：馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、紐西蘭、錫蘭、印度、巴基斯坦、中東、埃及、非洲、歐洲、英國、亞丁信件正午。菲律賓信件下午一時。夏威夷、加拿大、美國、中南北美洲信件下午二時。韓國、日本、台灣信件下午六時。

平郵：沖繩島包裹下午五時，信件下午六時。加拿大信件下午六時，包裹下午五時。台灣、韓國信件下午六時，包裹下午五時。日本包裹下午五時。北婆羅洲、砂勞越信件上午十時。

馬來亞、亞丁、英國包裹上午九時，信件正午，包裹上午十一時。埃及、義大利、比利時、荷蘭、德國信件正午，包裹上午十一時。瑞典包裹上午十一時，信件下午二時。台灣包裹下午一時。

明（十三日）（星期一）平郵（休息）空郵：日本信件上午九時。菲律賓、暹羅、澳洲包裹上午九時。紐西蘭、非洲信件上午十一時，包裹上午十一時。中東、亞丁、埃及、英國、歐洲信件正午，包裹上午十一時。泰國、北婆羅洲、印尼、馬來亞信件正午，包裹上午十一時。夏威夷、美國、中南美洲信件下午六時，包裹下午五時。瑞士信件下午六時。

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
京都（貨）	KYOTO	日本	太平	A三	上午
秋田丸（貨）	AKITA MARU	新加坡	天祥	A廿一	上午
益加（貨）	KYSKA	美歐非星	福來	A[illegible]	上午
亞釉地亞（貨）	AYUTHIA	日本	寶隆	A二	上午
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	上午七時
丹多那士（貨）	TANTALUS	美國	太古	A十一	上午九時
伊理娜士（貨）	ILLINOIS	美國	怡和	A四	上午八時
喜久玉丸（貨）	KIKUTAMA MARU	日本	香港東方	A[illegible]	上午
成海丸（貨）	SEIKAI MARU	日本	香港東方	B八	下午一時
松風丸（貨）	SHOHO MARU	日本	香港東方	A十七	上午九時
烈達伊寶羅（貨）	NEDER EBRO	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	下午
羅馬馬士基（貨）	ROMOE MSK	日本	捷成	B九	下午四時
合生（貨）	HOPSANG	日本	怡和	B二十	上午六時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
美路士（貨）	MILOS	澳洲	天祥	A一	上午十一時
威健（貨）	VIGAN	日本美國	美邦	A五	午夜
亞釉地亞（貨）	AYUTHIA	星洲歐洲	寶隆	A二	午夜
龍山丸（貨）	RYUZAN MARU	星洲南美	洛士利	A十八	上午
堅娜娜（貨）	CANARA	星洲非洲	鐵行	九龍倉碼頭	午夜
萬寶倫總統（貨）	PRES. VAN BUREN	美國	總統	A十四	上午七時
東星（貨）	EASTERN STAR	澳洲	怡和	A十一	上午八時
嘉蓮恩（貨）	GLENEARN	日本	怡和	太古碼頭	上午
威爾遜總統（客）	PRES. WILSON	日本美國	總統	九龍倉碼頭	下午十時
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	美國	美輪	A二十	上午
伊理娜士（貨）	ILLINOIS	日本美洲	怡和	A四	下午四時
奧斯曼娜總統（貨）	PRES. OSMENA	日本美國	美邦	A一	午夜
瀨田丸（貨）	SETA MARU	美國	洛士利	A十三	上午
秋田丸（貨）	AKITA MARU	日本	天祥	A廿一	晚間
松風丸（貨）	SHOHO MARU	馬尼剌	香港東方	A十七	午夜

告預船輪口入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	日本	十三	嵜拉多
和光丸	貨船	WAKO MARU	日本	十三	香港東方
海利	貨船	HAI LEE	日本	十三	多利順
特利禮士	貨船	TILLIE LYKES	美國	十三	總統
北海	貨船	PAKHOI	印尼	十三	太古
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲星洲	十三	太古
萬達利	貨船	MANDALAY	歐洲星洲	十三	太平
芬海	貨船	FERNSEA	美國	十三	多利順
刁多	貨船	TUDOR	歐洲星洲	十四	多利順
多利杜門	貨船	DOLLY TURMAN	美國	十四	總統
鹿基雲	貨船	ROGGEVEEN	西貢	十四	渣華
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十四	太古
湖南	貨船	HUNAN	日本	十四	太古
萬縈	貨船	VAN NOORT	紐西蘭星洲	十四	渣華
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	美國	十五	福來
沃馬利	貨船	UMARIA	非洲星洲	十五	鐵行
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	十五	捷成
樂施馬士基	貨船	RAS MSK	日本	十五	捷成
利溫士泰	貨船	RAVENSTEIN	歐洲星洲	十六	捷成
仙娜娜	貨船	SANANA	金邊	十六	渣華
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	十六	洛士利
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本	十六	嵜拉多
羅斯馬士基	貨船	LAUST MSK	美國	十六	捷成
美中美	貨船	MICHAEL JEBSEN	曼谷	十六	渣華
西貢丸	貨船	SAIGON MARU	日本	十七	香港東方
金爾娜	貨船	CANNANORE	歐洲星洲	十七	鐵行
多蘭多	貨船	TURANDOT	美歐非星	十七	多利順
大利士文	貨船	TALISMAN	馬尼剌	十七	多利順
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	十七	捷成
芝大琛	貨船	TJITARUM	上海	十七	渣華
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	曼谷	十八	福來
蘇律	貨船	SURAT	歐洲星洲	十八	鐵行
珍施馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十八	捷成
雪梨風	貨船	SYDNEY BREEZE	日本	十八	嵜拉多
連羅怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	十八	福來
雅達總統	貨船	PRES. ARTHUR	美國日本	十八	總統
安慶	貨船	ANKING	澳洲馬尼剌	十八	太古
嘉蓮斯露	貨船	GLENSHIEL	歐洲	十八	怡和
海順	貨船	HELIOS	日本	十九	多利順
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	非洲星洲	十九	渣華
東榮	貨船	EASTERN GLORY	日本	十九	怡和
利來	貨船	NELLORE	日本	十九	鐵行
布祿奇運丸	貨船	BROOKLYN MARU	日本	十九	美邦
芝加哥丸	貨船	CHICAGO MARU	美國	二十	香港東方
磨坊	貨船	PIONEER MILL	美國	二十	美輪
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	曼谷	二十	太平
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	二十	美輪
芝莎丹尼	客船	TJISADANE	日本	二十	渣華
嘉蓮加利	貨船	GLENGARRY	日本	廿一	怡和
成都	貨船	CHENGTU	澳洲	廿一	太古
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	日本	廿一	香港東方
沙丹娜	貨船	SIRDHANA	日本	廿一	鐵行
寶利蓮利	貨船	BONNEVILLE	美洲非島	廿一	銀行
哈定總統	貨船	PRES. HARDING	美國	廿一	總統
特那維亞達	貨船	TRAVIATA	美國	廿二	多利順
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿二	美輪
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	廿二	天祥
湖北	貨船	HUPEH	日本	廿二	太古
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	廿二	東來
漢士馬士基	貨船	HANS MSK	日本	廿三	捷成
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	非洲星洲	廿三	渣華
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	非洲星洲	廿三	福來
豐寧	貨船	FENGNING	日本	廿三	太古
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	日本	廿三	天祥
箱根丸	貨船	HAKONESAN MARU	日本	廿三	東來
萬得希根	貨船	VAN DER HAGEN	日本	廿三	渣華
馬德遜萊	貨船	MADISON LLOYD	日本	廿三	渣華
夏利時	貨船	HERMOD	山打根	廿三	多利順
歐湯美頓	貨船	AUTOMEDON	歐洲星洲	廿三	渣華
基盛吉	貨船	GIESSENKERK	歐洲星洲	廿三	太古
磐利	貨船	PURNEA	非洲星洲	廿三	鐵行
亞特那士	貨船	ADRASTUS	歐洲星洲	廿三	太古
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	廿四	怡和
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿四	總統
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	廿四	福來
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	美歐非星	廿四	和捷
柯利幹郵	貨船	OREGON MAIL	美國	廿四	福來
耶加達丸	貨船	JAKARUTA MARU	日本	廿四	嵜拉多
邊連尼士	貨船	BENRINNES	歐洲星洲	廿四	邊行
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	廿四	福來
芬谷	貨船	FERNDALE	美國	廿五	多利順
馳寶	貨船	YEWBANK	日本	廿五	銀行
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國非島	廿五	總統
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲星洲	廿五	天祥
寮國	客船	LAOS	馬賽	廿五	法郵
海興	貨船	HIA HING	日本	廿六	多利順
春光丸	貨船	SNUNKO MARU	日本	廿六	太平
孤德吉道	貨船	MODJOKERTO	歐洲星洲	廿六	渣華
南京	貨船	NANKIN	澳洲	廿六	鐵行
斯蘭馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲星洲	廿六	捷成
福洋丸	貨船	FUKUYO MARU	日本	廿六	嵜拉多
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本	廿六	太平
亞積士	貨船	AJAX	日本	廿六	太古

興立 HENRIK
往古晉、詩巫、北婆洲
式月十二日落貨 十三日開行
於仁大廈十九樓 電話三五一三一
多利順洋行啟

日本郵船公司
天祥洋行代理
秋田丸 AKITA MARU 船泊A一廿一泡
二月十二日開往神戶名古屋橫濱
貴客附貨請到本公司接洽
德輔道中二九二號二樓 電話四四五五五號
貨儀代理處 合記公司啟

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
合生往曼谷 二月十二日收貨 十三日開行
東月往石叻、巴生、[illegible]、吉打、大[illegible] 二月廿四日收貨 廿六日開行
東美往橫濱、名古屋、大阪、神戶 二月廿八日收貨 三月一日開行
東榮往直放羅拔、屏爾科、阿得雷特、比利士本 二月廿八日收貨 三月一日開行
東韶往星吡、仰光、吉打 三月二日收貨 三日開行
電話：香港[illegible] 九龍[illegible]
總經理怡和公司啟

四川快輪
每逢星期[illegible]由香港開 星期[illegible]到[illegible]
客貨接洽處：台北中正路一八〇〇號 香港干諾道西五〇號
太古輪船公司